DEL 9 AL 15 DE DICIEMBRE DE 2002
AÑO XXVIII • Nº 1417 • 2,10 € (Spain)

www.donbalon.com

donbalon®

REAL MADRID
en póster

CAMPEONES DEL MUNDO

PORTUGAL 2.35 €
GRECIA 4.10 € 1.398 GRD / UK 2.95£
01417

LUIS ARAGONÉS
"EL FÚTBOL ME LO HA DADO TODO, PERO YO TAMBIÉN LE HE ENTREGADO MI VIDA"

THIERRY HENRY
"RAÚL SÍ MERECE EL BALÓN DE ORO, RONALDO NO"

JUGADA DETENIDA 4
EN CORTO 6
EL ÁREA DE RIAÑO 8
TEMA DE LA SEMANA
En defensa del socio 10
A FONDO
Luis Aragonés 16

INFORME
Los francotiradores 20

ENTREVISTA
Reina 24
CARTAS AL DIRECTOR 26
COPA INTERCONTINENTAL
Real Madrid campeón 28
PÓSTER
Real Madrid 32-33
DB POR EL MUNDO 36
A TODO CRACK
Benjani 40
INFORME INTERNACIONAL
Independiente 42
ENTREVISTA INTERNACIONAL
Henry 46
MERCADILLO 50
CUESTIONARIO
Arpón 52
PARTIDO CONTRA LA DROGA 54
FUERA DE JUEGO 57
SEGUNDA DIVISIÓN
Entrevista con Cantarero 58
EN CORTO NOTICIAS 60
PRENSA-RADIO Y TV 62
ESPECIAL JORNADA
(Pliego central)

Campeón intercontinental

Tras poseer los títulos de los años 1960 y 1998, el Real Madrid se ha proclamado en Japón campeón de la Copa Intercontinental por tercera vez en su historia.

La importancia de esta Copa es grande, y conquistarla no es tarea sencilla, sino todo lo contrario por una serie de circunstancias.

La primera y principal es que llegar a jugar la final de este torneo acarrea haber logrado antes un hito trascendental: ser el campeón de Europa o de América.

Por tal motivo, alzar la Copa al viento es un gesto que tiene tras de sí muchos meses de entrenamientos, partidos, viajes y buenos resultados. Hay que valorar en su justa medida la trascendencia del nuevo éxito del Real Madrid. Aunque el rival, el Olimpia de Asunción, no disfruta de una gran aureola en el fútbol mundial, el equipo paraguayo estuvo a la altura del partido y fue un digno adversario.

Ese, el de los nombres de los clubs que acceden a la final de la Copa Intercontinental por parte de América, es uno de los matices por los que algunos tachan de devaluado este torneo.

La trascendencia de este título no está determinada por vencer en la final, sino por el camino que hay andado hasta llegar a ese partido. Muchos meses de trabajo y lograr un hito como ser campeón de Europa o de América marcan la importancia de esta Copa

Sin embargo, está demostrado el nivel del fútbol americano, tanto de los equipos legendarios como Boca Juniors o Sao Paulo, como de los que llegan sin tanto boato, como aquel Vélez Sarsfield de 1994 o el propio Olimpia cuando en el año 1979 ganó este título.

La inmensa importancia de alcanzar la Copa Intercontinental la determina el camino andado. En el caso del Real Madrid, primero fue lograr el título de Liga, más tarde llegó el éxito en la Liga de Campeones y ahora, por último, cierra el ciclo con esta Copa.

Ya son 15 los trofeos internacionales que el Real Madrid tiene en sus vitrinas, nueve Copas de Europa, las citadas Copas Intercontinentales, dos Copas de la UEFA y una Supercopa de Europa, por lo que se convierte en el rey del planeta fútbol, con una marca sólo igualada por el Independiente argentino.

En definitiva, hay que felicitar al Real Madrid.

don balón

E-mail lectores: info@donbalon.org E-mail fotografía: foto@donbalon.org E-mail suscripciones: suscripciones@donbalon.org

AÑO XXVII
Editorial DON BALON, S. A.

DIRECTOR EN FUNCIONES:
Toni Casals

SUBDIRECTOR:
Germán Rodríguez

DIRECTOR MARKETING Y EDICIONES INTERNACIONALES:
Rogelio Rengel Ros

DIRECTOR DE ARTE:
Gregorio Franco

REDACTOR JEFE:
Juan Carlos Casas (Madrid)

FOTÓGRAFOS:
Carlos Mira, Carlos Barajas, Félix Ordóñez, Juan Lázaro, Luis A. Lorenzo y López de Arroyabe.

REDACTORES:
Xavier Ensenyat, Rafa Jiménez, José Devesa y Andrea Balducci. Carlos Salgado (Argentina).

OPINIÓN:
Pedro Riaño, José Emilio Santamaría, Franz Beckenbauer, Luis Arnáiz y Jordi Gonzalvo.

COMPAGINACIÓN:
David Cazcarra y Miguel A. Sánchez

DOCUMENTACIÓN:
José Óscar Plaza

EXCLUSIVA PUBLICIDAD
BARCELONA:
Aribau, 169. 5º 1ª, 08036 Barcelona.
Tel. 93 200 76 99
Fax: 93 241 21 43
MADRID: Enrique Aguado
Cantarranas, 12 1º D 28400
Collado Villalba Madrid
Teléf. 91 851 86 57

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
Avda. Diagonal, 435, 1º 2ª,08036 Barcelona.
Teléf: 93 209 20 00 / 93 209 26 09
Fax: 93 241 23 58
Teléf: 902 100 776
(Precio de llamada local desde toda España)

SUSCRIPCIONES:
Mª Teresa Santanach.
Tel.: 902 100 776

IMPRESIÓN:
Rotoprint • Tel.: 91 675 07 24
28850 TORREJÓN DE ARDOZ (Madrid)

DISTRIBUCIÓN:
Coedis S.A.Tel.: 93 680 03 60
MOLINS DE REI (Barcelona)
Precio: 350 Pesetas. 2.10 Euros. Canarias, incluida sobretasa aérea en el precio

Depósito legal: B. 38752-1975.
ISSN: 1137-8247 COPYRIGHT
Control difusión:

DON BALON es miembro de la asociación de revistas deportivas europeas (ESM) junto con: Kicker (Alemania), A Bola (Portugal), Voetbal Internacional (Holanda), Sport Express (Rusia), World Soccer (Inglaterra), Foot (Belgica) y Gazzetta dello Sport (Italia).

ESM EUROPEAN SPORTS MAGAZINES

DON BALON no se identifica necesariamente con las opiniones o conceptos vertidos por sus colaboradores.

JUGADA DETENIDA

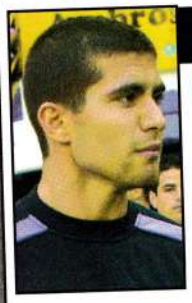
Foto: Photogamma

AFICIÓN *ROJA*

Almagro, Buenos Aires (Argentina).
1 de diciembre de 2002.
San Lorenzo, 0 - Independiente, 3.

En corto

conozca a:



Xavi Moré

LUGAR Y FECHA DE NACIMIENTO L' Ametlla del Vallès (Barcelona), el 7 de junio de 1982.

PESO 80 kg.

ALTURA 1'84 metros.

EQUIPO Valladolid

PROCEDENCIA Valladolid B '02

DEMARCACIÓN Centrocampista.

TRAYECTORIA Desde los alevines ha ido escalando todos los peldaños del club hasta debutar con el primer equipo de la mano de su padre Pep.

ASÍ JUEGA Jugador de banda, puede jugar por ambos flancos aunque prefiere la derecha. Potente y de gran zancada, tiene facilidad para desbordar.

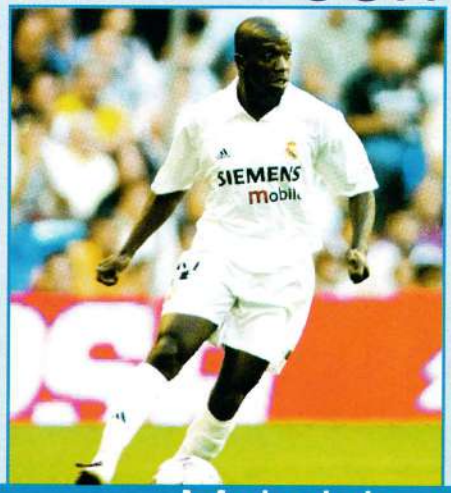
DEBUT En Primera lo hizo el pasado 10 de noviembre (Recreativo-Valladolid, 1-3). Además, jugó como titular.

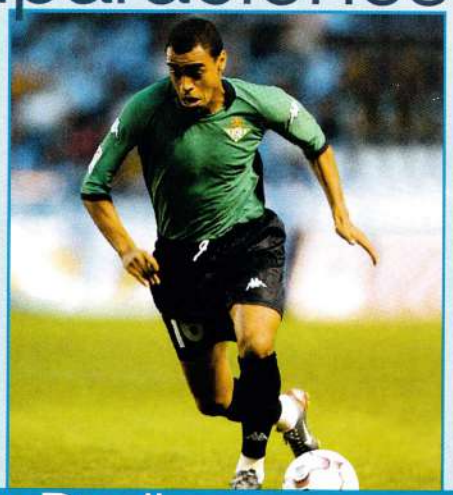
HACE 20 AÑOS

¡EUROVALENCIA! El Spartak de Moscú era la última víctima de la gran trayectoria del Valencia en la Copa de la UEFA. Los *che* ya venían de eliminar al Manchester United y al Banik Ostrava bajo la dirección en el campo del genial Daniel Solsona.

Por otra parte, el Atlético de Madrid acusaba el bajo rendimiento de su fichaje estrella, el checoslovaco Votava, que llegó con la vitola de crack para sustituir a Dirceu en las labores de organización del centro del campo colchonero. El Peñarol se alzaba por entonces con su tercera Copa Intercontinental, tras vencer al Aston Villa por 2-0.

10 odiosas comparaciones





Makelele ◂◂ ▸▸ Denilson

Centrocampista del Madrid. Nació en el Congo, concretamente en Kinsasha, hace 29 años.	1	Extremo del Betis. Originario de Sao Paulo (Brasil). Tiene 25 años.
Jugador de color blanco.	2	Futbolista de color verdiblanco.
Su trayectoria balompédica: Nantes, Olympique de Marsella, Celta y Real Madrid.	3	Sao Paulo, Betis, Flamengo y de nuevo el club de Lopera.
Su currículum: Malena Gracia, Sonia Moldes, Nuria Bermúdez y Sonia Monroy	4	En su historial, figura un 'affaire' con Vicky Martín Berrocal, ex de un 'matador'.
Reconoce con una sonrisa: "De las mujeres no podría prescindir".	5	"Ni de los toreros", añade irónico Denilson, tras salir con 'Jesulina', hermana del diestro.
Aguante y resistencia en todos los campos.	6	"En la banda, baila samba", dice de él, el 'speaker' del Betis.
Le llaman 'el elefante' y no precisamente por las orejas.	7	Para don Manué es 'er mushasho'.
Disfruta con un Ferrari.	8	Con su 'bicicleta' desborda rivales.
Posó con una gaita gallega para Don Balón en su etapa como jugador del Celta.	9	Hizo de 'negrito' en un anuncio del 'Cola Cao' con Rivaldo y Roberto Carlos.
Se considera una persona muy amable.	10	Su mayor virtud es la simpatía.

Feliz Cumpleaños

Benítez — 23 — 09-12-79 — Centrocampista del Recreativo

José Mari — 24 — 10-12-78 — Delantero del Atlético

Saviola — 21 — 11-12-81 — Delantero del FC Barcelona

Javi Venta — 27 — 13-12-75 — Defensa del Villarreal

Ezquerro — 26 — 14-12-76 — Delantero del Athletic

Roger — 26 — 15-12-76 — Centrocampista del Espanyol

RANKING de la SEMANA

La Intercontinental, por países

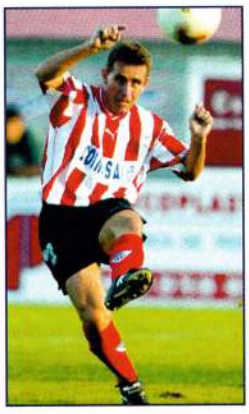
1. **Argentina**
   8 son los títulos que han ganado los clubs argentinos: Boca e Independiente han ganado 2; Estudiantes, River, Racing y Vélez, 1.
2. **Italia**
   Es el primer país europeo en el cómputo de títulos. El Milan cuenta con 3, por 2 de Juventus e Inter.
3. **Brasil**
   Los equipos brasileños han ganado 6 títulos: Santos y Sao Paulo tienen 2 títulos; Flamengo y Gremio, 1.
4. **Uruguay**
   6 títulos han ganado los equipos charrúas. En la eterna rivalidad entre Nacional y Peñarol, 3 han ganado cada uno.
5. **España**
   Sólo dos clubs madrileños, Real Madrid y Atlético, han ganado el título. Los blancos tienen 3 trofeos, por 1 de los rojiblancos.
6. **Alemania**
   3 títulos han ganado los alemanes, de los cuales 2 han sido para el Bayern de Munich, y 1, para el Borussia Dortmund.
7. **Holanda**
   Los equipos holandeses han conquistado 3 Intercontinentales: 2 de ellas han sido para el Ajax; la restante, para el Feyenoord.
8. **Inglaterra**
   La única Intercontinental que ha ganado un club inglés la posee el Manchester United.
9. **Paraguay**
   El Olimpia de Asunción es el único equipo que posee este trofeo en Paraguay.
10. **Portugal**
    Sólo el Oporto ha ganado la Copa Intercontinental en Portugal, la que disputó ante el Peñarol uruguayo en 1987.

LA FRASE

"A veces pienso que yo le di más al fútbol que el fútbol a mí"

(**Alfredo Di Stéfano**, presidente de honor del Real Madrid)

¿DÓNDE ANDA Nando?



Fernando Martínez Perales es un fijo en las alineaciones del Atlético Arteixo, equipo del Grupo I de Tercera División. Hasta aquí todo parece normal, pues sus apellidos podría responder al de cualquier anónimo futbolista del balompié modesto. Sin embargo, detrás de un nombre tan corriente se esconde la figura de Nando, experimentado futbolista que acumula más de 300 partidos en Primera y dos internacionalidades absolutas. Los aficionados lo recordarán, sobre todo, por sus incursiones llenas de fuerza por la banda izquierda y por su inconfundible cabello rubio. A sus 35 años se resiste a colgar las botas y mata el gusanillo del fútbol en el Arteixo, donde cumple su segunda temporada. Jugó en el Levante (84-85), Mestalla (85-86), Valencia (86-92), Deportivo (92-98), Sevilla (98-00) y Compostela (00-01). Con el conjunto deportivista ganó 1 Copa del Rey y 1 Supercopa de España.

www.mobee.com
EL MAYOR BANCO DE IMÁGENES DEL MUNDO
mobee.com
EN ESPAÑA · EN EL RESTO · AUSTRALIA
TEST COMPATIBILIDAD DE MÓVIL
envía 'comprobar' espacio y el modelo de móvil al 5011
ej: comprobar 3310 servicio gratuito en mobee.com
LOGOS
DIBUJOS + SALVAPANTALLAS
TOP 20
VERTICALES
como enviar
1 envía un mensaje con el código correspondiente al 5011
2 recibirás un mensaje, ¡sigue las instrucciones! y ya lo tienes
5011
SMS AL
para realizar una consulta por favor dirígete a: info@mobee.com
en www.mobee.com coste 0,90€ + IVA por mensaje válido para movistar, amena y vodafone

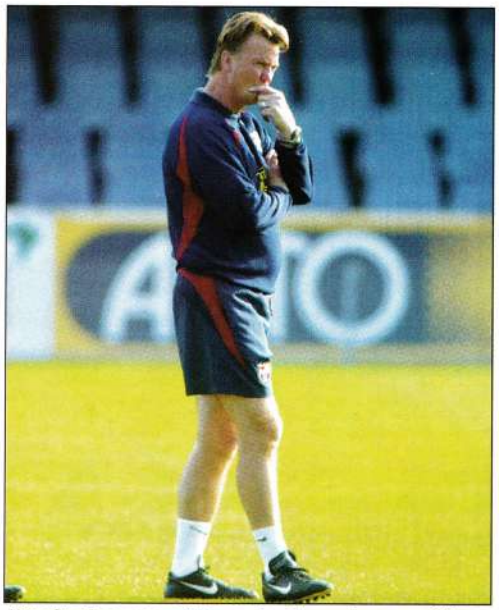
El área de

Pedro Riaño

Vergüenzas y ridículos

Algunos periodistas andan mosqueados con Xavi porque no le da **"vergüenza"** la trayectoria del Barcelona en la Liga. Son los mismos que hace un año hacían frente común con un ofendido Saviola porque Rexach había dicho que perder ante el Figueres era hacer el ridículo, y eso era faltarles el respeto a los profesionales del Barça. Son los mismos que se alineaban con un molesto Sergi cuando un directivo se atrevió a comparar con **"bailarinas"** a los jugadores de Serra Ferrer después de perder por 3-0 ante el poderoso Besiktas. Son los mismos, también, que ponen el grito en el cielo porque Van Gaal, después de explicar mil veces a sus jugadores lo que deben y no deben hacer en el campo, ha dejado abierta la puerta a la posibilidad de que tanta insistencia en el error no sea cosa de mala suerte sino que quizá haya que pensar en una falta de calidad (o de entendederas).

Entonces, esos mismos le recuerdan a Van Gaal que esta plantilla tiene su bendición, aunque no explican que una cosa es asumir lo que se tiene y otra bien distinta tener lo que se quiere. Y lo que quiso Van Gaal cuando aterrizó por segunda vez en el Camp Nou tiene apellidos: Mendieta, Crespo, Killy González, Placente y Schneider. De los cinco, sólo disfruta de uno.



Van Gaal asume el Barça de Gaspart como si fuera el suyo. Y así le va.

Aunque lo parezca, Van Gaal no tiene la culpa de que en su ausencia Gaspart se haya gastado 30.000 millones para mejorar una plantilla que ganó dos ligas en tres años ni de que en la caja fuerte sólo haya ahora telarañas. Tampoco tiene la culpa de que las alternativas de su banquillo sean Christanval, Geovanni o Gerard. Ni de que Rivaldo se borrara del Barça reclamando privilegios inaceptables y ofensivos.

Parece evidente que éste no es el Barça de Van Gaal, ése que en el peor de los casos, el del fracaso más absoluto, garantiza el subcampeonato de liga. Éste es el Barça de Gaspart, el que sufre para quedar cuarto. Y agradecido tiene que estarle el presidente a su técnico por comportarse como un hombre de empresa, comprometiéndose con sus superiores y asumiendo la línea del club, con sus pocos aciertos y muchos errores.

En otras épocas se llevaba la línea del enfrentamiento entre el entrenador y el que paga para demostrar orgullo y personalidad. Eso vendía, y mucho, de puertas afuera. Eran, sin embargo, tiempos parecidos. El dinero tampoco estaba en el campo y, en lugar de Giovanni, Rochemback, Gerard, Chistanval o Enke, teníamos a los Busquets, Korneiev, Jose Mari, Eskurza o Kodro. Entonces no había dinero para fichar a Rui Costa. Ahora tampoco es posible comprar a Hernán Crespo.

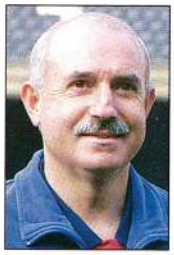
Y los resultados son parecidos, porque, entonces, la plaza para jugar la UEFA se ganaba sufriendo en la última jornada. El fútbol no tiene secretos. Las vergüenzas y los ridículos no son patrimonio exclusivo del presente. La Historia es así de cruel a veces.

Lo que no se atreven a decir

Teresa Rivero:

"Además de darles una paliza a los jugadores, también les dejaría sin cena"

Serra Ferrer:



"Al Barça le falta la personalidad que tenía cuando estaba yo y las cosas iban tan bien"

Florentino:

"Me haría ilusión poder disputar la Copa Cataluña. Es el único título que falta en nuestro palmarés"

Camacho:

"Lo malo de entrenar al Benfica es que hay que aprenderse los tacos en portugués"

al cielo

REAL MADRID

La Copa Toyota es simplemente la confirmación de que el estilo Florentino funciona.

LUIS ARAGONÉS

12 alineaciones diferentes en 12 partidos. Está en forma. A estas alturas ya no le preocupa el qué dirán.

al infierno

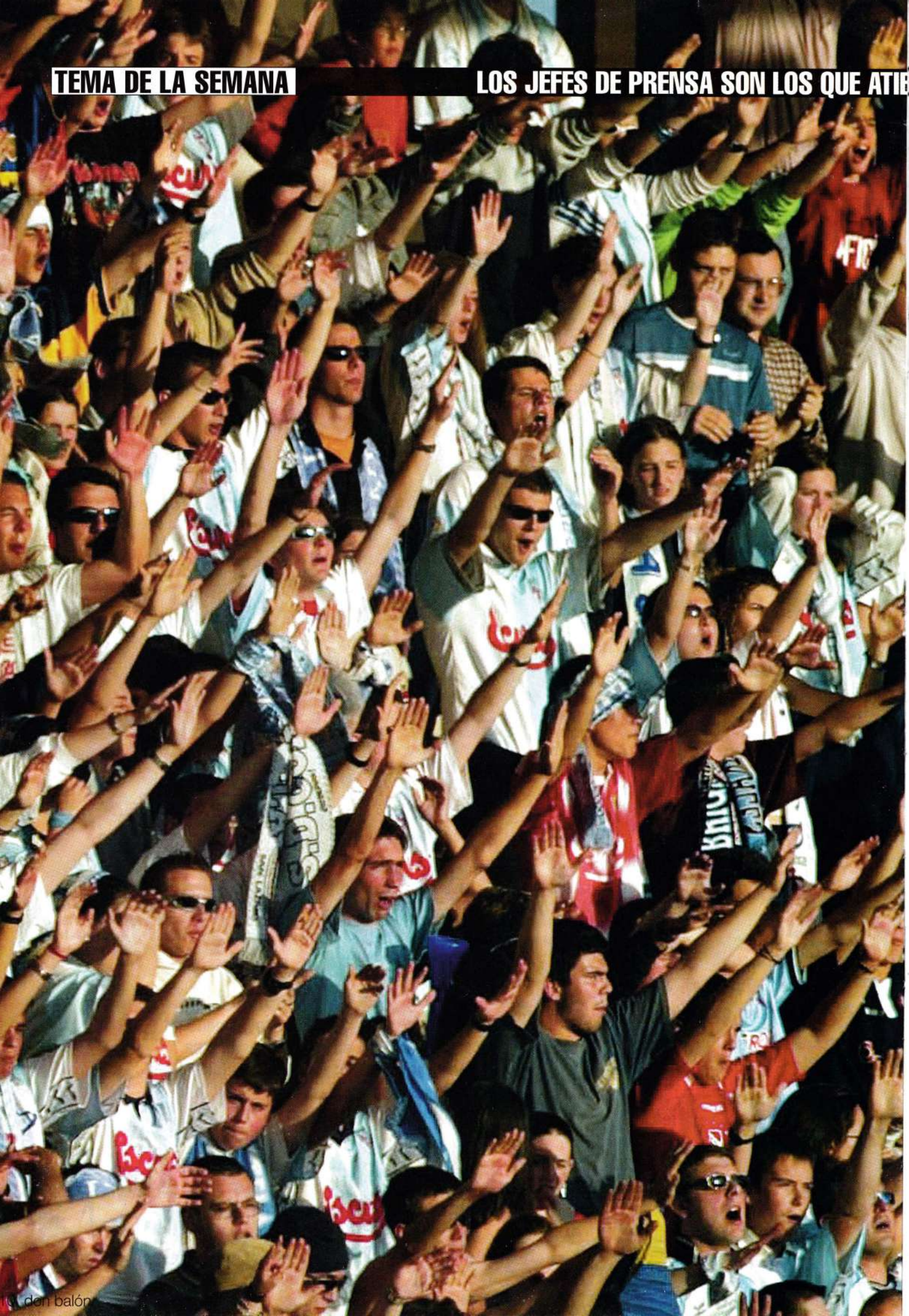
AIMAR

Si el representante de Aimar cree que su representado cobra poco, ¿por qué aceptó la firma de ese contrato?

FUTBOL EN TV

Si el Barça-Madrid, "el partido", dio mil millones a las plataformas digitales, ¿de dónde salen los 36.000 restantes?

LOS JEFES DE PRENSA SON LOS QUE ATIEN



En defensa del socio

TODOS LOS CLUBES DE PRIMERA DIVISIÓN ATIENDEN EN LA MEDIDA DE SUS POSIBILIDADES LAS PETICIONES, QUEJAS O DUDAS DE SUS AFICIONADOS. ALGUNOS DISPONEN DE UN DEPARTAMENTO CREADO A TAL EFECTO, PERO LA MAYORÍA ENCOMIENDA A LOS JEFES DE PRENSA Y RELACIONES PÚBLICAS LA RECEPCIÓN Y POSTERIOR RESPUESTA PERSONALIZADA PARA TODAS ESAS MISIVAS.

Jaume Segalés

Suena el teléfono en la centralita de la entidad. En el 90 por ciento de los casos una señorita responde con el nombre del equipo y un amable tono. Queremos consultar algo sobre socios. Nos pasa rápidamente. El segundo que responde, ya suele ser un hombre. Estamos hablando con el departamento de prensa o relaciones externas. A él hay que pedirle la foto firmada o el pin. También él se encargará de buscar solución al problema de ubicación en el estadio o la silla rota que nos hemos encontrado o la gestión del alta como abonados. En nueve equipos te remiten a un Coordinador General, Director de Colectivos, un miembro del Consejo de Administración o el Responsable de la oficina de atención al socio. El resto, se gestiona en Prensa.

Barcelona y Osasuna son los que cumplen a la perfección con los parámetros de un genuino 'Defensor' o 'Síndic'. Alavés, Real Madrid, Atlético de Madrid, Celta de Vigo, Espanyol, Málaga y Rayo Vallecano también disponen de una persona cuya ocupación principal es estar al otro lado para lo que quiera el respetable.

SÓLO EN DOS CASOS, EL BARCELONA Y EL OSASUNA APARECE LA FIGURA CONCRETA DEL 'DEFENSOR DEL SOCIO' O 'SÍNDIC'

EL REAL MADRID ES EL CLUB DE LA LIGA ESPAÑOLA QUE MÁS LLAMADAS Y MENSAJES RECIBE: UNOS 25.000 MENSUALES

Suelen ser cargos sin salario en el Barça, Osasuna y Alavés. Los otros son empleados, 'Responsables de área', pero no siempre con dedicación exclusiva en esta parcela, sino compartida con otros menesteres del día a día en la entidad.

Aunque las jornadas laborales suelen ser de ocho horas, en el fútbol suelen ser más elásticas. Suelen tener una persona a su cargo con la que despachan estos asuntos, aunque también cuentan con el apoyo de todo el entramado administrativo del club. Se distribuyen las misivas según la temática. A veces no todo es tan simple como una llamadita. No todo lo que piden los aficionados son fotos, gorras o pins de la entidad. También atienden solicitudes para darse de alta o de baja de socio, quejas por su ubicación en el terreno de juego, protestas por el nivel técnico del equipo y dudas sobre algunas promociones o desplazamientos del equipo.

Barça y Osasuna, los únicos

El cargo de 'Defensor del socio' o 'Síndic' en el caso del Barça, tiene otras atribuciones menos prosaicas y más políticas que en el resto de los equipos. Se encarga de aclarar dudas sobre la actualización del censo de socios y colabora con las juntas gestoras en la supervisión de las garantías democráticas en los procesos electorales del F.C. Barcelona.

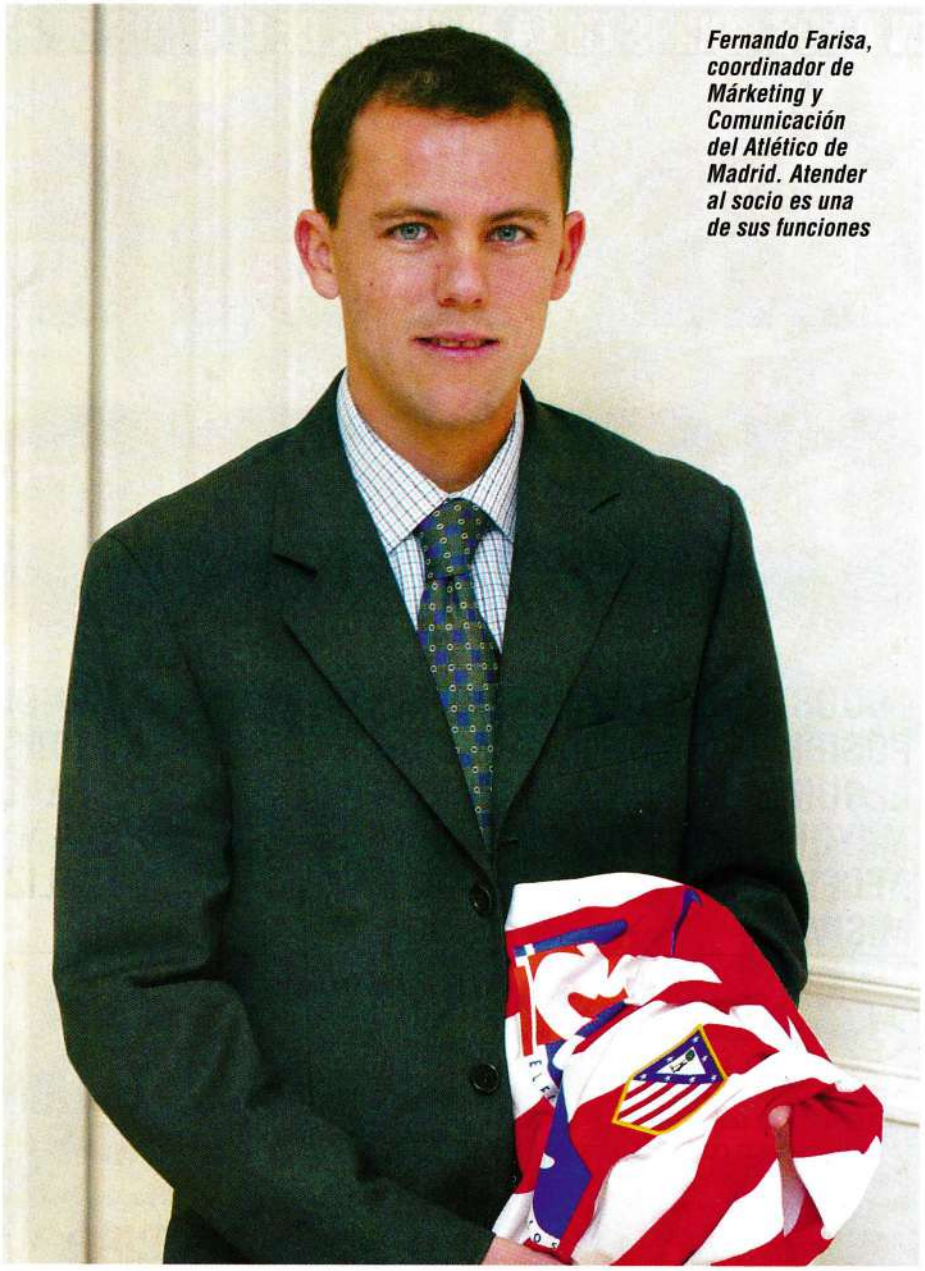
Se creó esta figura al revisar los estatutos hace ahora quince años, en la época de Núñez. El primer 'Síndic', durante casi 14 años fue Francesc Oliveras Bó, que recibió un número relativamente alto de consultas. En sus últimas temporadas casi llegaba a las 500 mensuales. Los dos últimos años se encargó de esta oficina Sixte Cambra, ahora reconvertido en vicepresidente. Con él también se atendieron unas 6.000 peticiones anuales, sin entrar en cuestiones deportivas ni en asuntos como los pins y camisetas firmadas. Tampoco gestiona altas y bajas, ni sillas rotas, ni pérdidas. En el Barça, el cargo está acotado: **"debe asegurar la asistencia y el asesoramiento de los derechos legales del socio"**. Así lo detallan sus

EN DEFENSA DEL SOCIO

estatutos. No se cobra por ello, y el 'Síndic' despacha con el Director de la Oficina de Atención al Socio, que es quien recibe todas las comunicaciones de los culés. Desde finales de noviembre, el nuevo 'Síndic' es Joan Ignasi Brugueras, que dejó su puesto como decano de la directiva.

La otra entidad con una figura casi idéntica es Osasuna. En Pamplona establecieron una fórmula totalmente democrática para elegir al 'Defensor del socio'. Los compromisarios votan al candidato que propone el Consejo de Administración. Luis Sabalza es quien ocupa ese cargo desde el principio, hace cinco años. El pasado mes de septiembre renovó por cuatro temporadas, pero impuso una condición: **"que yo sea el receptor de todas las cartas de los socios. Porque como en Pamplona nos conocemos todos, era la directiva quien recibía llamadas, mensajes vía mail y peticiones por correo, y luego me las hacían llegar a mí. Prefiero agilizar las cosas"**, nos dice el propio Sabalza. Su cargo no es remunerado. Se le considera un socio más, aunque despache con los 'jefes'. De todos modos, admite que no le desborda el trabajo: en dos meses habrá recibido seis cartas, a las que ha dado cumplida respuesta. ¿Qué le piden habitualmente? **"No entramos en temas deportivos. Eso queda para los comentarios en los bares y la calle. La gente quiere que se le resuelvan problemas de acceso al estadio, o sugerencias para mejorar algún estamento administrativo del club"**.

Joan Ignasi Brugueras dejó en noviembre su plaza en la Directiva del Barça para convertirse en el 'síndic'.



Fernando Farisa, coordinador de Márketing y Comunicación del Atlético de Madrid. Atender al socio es una de sus funciones

TODOS LOS EQUIPOS DE PRIMERA SE ESFUERZAN EN DAR RESPUESTA A TODAS LAS PETICIONES DE SUS AFICIONADOS

El Alavés remite las consultas de su masa social a un consejero, según el caso. Por tanto, tampoco cobra por esa tarea, aunque en Vitoria la primera toma de contacto con los aficionados corresponde a secretarias y responsables del departamento de Comunicación y prensa.

Real Madrid: líder de llamadas

El Real Madrid centraliza en la Oficina de Atención al Socio todas las llamadas. Desde siempre han cuidado con esmero esta cuestión, pero en 1999 crearon el despacho en el que un grupo de profesionales atiende las 25.000 llamadas mensuales de los asociados. Lo coordina Fernando Vallehermoso, y entre todos buscan soluciones. La preocupación más generalizada de los madridistas es **"la numeración real en cada momento del título de socio, precios de las entradas y condiciones para dar de alta a nuevos aficionados. También llueven muestras de cariño y preguntas sobre los cracks del primer equipo, como Raúl, Roberto Carlos, Zidane, Figo, etc"**.

No muy lejos del equipo blanco se sitúa el colchonero en cuanto al número de llamadas mensuales. No bajan de las 10.000, y se las reparten entre cuatro personas. Fernando Farisa, responsable

de contenidos del Atlético de Madrid no se ocupa sólo de eso, también atiende márketing, tiendas y varios otros menesteres. Pero se esfuerza y consigue responder una a una a todas las peticiones: **"Es impagable la satisfacción del socio cuando le has dado una respuesta y ve que siempre hay alguien al otro lado. Recuerdo un abonado de los primeros números, que me preguntaba por qué los últimos partidos los hemos jugado los domingos a las 20,30 horas. Le expliqué el proceso de elección que tienen las televisiones para imponer el horario, y lo entendió. Lo que más solemos atender son peticiones de autógrafos, pins y regalos. Y nos llegan de todo el mundo: Suecia, China, Europa entera..."**

CURRO MARTÍNEZ, DEL BETIS: "LOS SOCIOS PIDEN DE TODO, INCLUSO UN MECHÓN DEL PELO JOAQUÍN. ES INCREÍBLE"

Otro profesional con mucho trabajo es el Coordinador General del Celta de Vigo. Se encarga del funcionamiento del club en varias facetas. Por eso es muy difícil dar con él.

No hay nadie en el Espanyol que conozca mejor a los pericos que Jaume Martínez. Él se reúne con los veteranos y las peñas. Los días de partido coordina la intendencia de Montjuïc: desde el aparcamiento de los autocares hasta cualquier asunto de seguridad. Es un cargo remunerado y le ayudan algunos consejeros, sobre todo a la hora de visitar peñas y atender a sus peticiones. A veces, cuando llaman, es difícil saber la respuesta. Le ocurrió a un consejero que, de viaje a la Seu d'Urgell, recibió a un socio que le preguntó por la ubicación de un cuadro que él y otros seis más habían donado en los años 50, y que siempre había presidido la secretaría del club, colgado de una pared. Ahora ya no estaba. Lo buscaron y le comunicaron su nueva ubicación.

El penúltimo profesional de la atención al socio es Víctor de la Cruz, responsable de relaciones con las peñas del Rayo Vallecano. Trabaja con la familia Ruiz Mateos desde hace trece años. Al comprar el equipo fue delegado y luego impulsó este nuevo cargo. Acude a los bajos del estadio Teresa Rivero a hablar con los socios que allí conversan con jugadores, técnicos y trabajadores de la casa. El problema recurrente de los últimos meses fue la campaña de captación de socios a precios populares: **"queríamos llenar las 15.000 localidades del estadio. Pero los más antiguos, que pagaron la cuota más cara, nos pidieron alguna compensación. Como no les podíamos dar dinero, les busqué detalles, como camisetas o regalos, y a los que viajan, les ayudo a encontrar autocar a precio más barato. O a los aficionados que disputan el partido de hermandad con la afición rival cada día de partido, les busco material de juego a través de nuestro patrocinador. Lo bueno es que hemos unido aficiones, somos un equipo simpático y conseguimos un día de convivencia en cada partido del primer equipo. Caemos simpáticos en todas partes".**

EL RAYO TIENE UNA AFICIÓN MODÉLICA. TAMBIEN EL RACING, DONDE LOS SOCIOS SON COMPRENSIVOS CON SUS PROBLEMAS

Finalmente, el Málaga puso en marcha el pasado mes de junio el servicio de atención a los socios. La responsable de todo es Mª Carmen Miranda, de 29 años. Se encarga de taquillas, altas y bajas de socios y también las peticiones de todo tipo. Nos dicen que esa ciudad andaluza vive con mucha pasión el fútbol, y preguntan **"desde horarios, precios de partidos y viajes, hasta dónde se hospedan los jugadores. A veces es una locura, sobre todo si el rival es uno de los grandes de Primera"**. Y la página web les trae misivas de Polonia, Argentina y otros países del mundo.

Jaume Martínez, del Espanyol, siempre al pie del cañón. Las peñas reciben siempre su apoyo

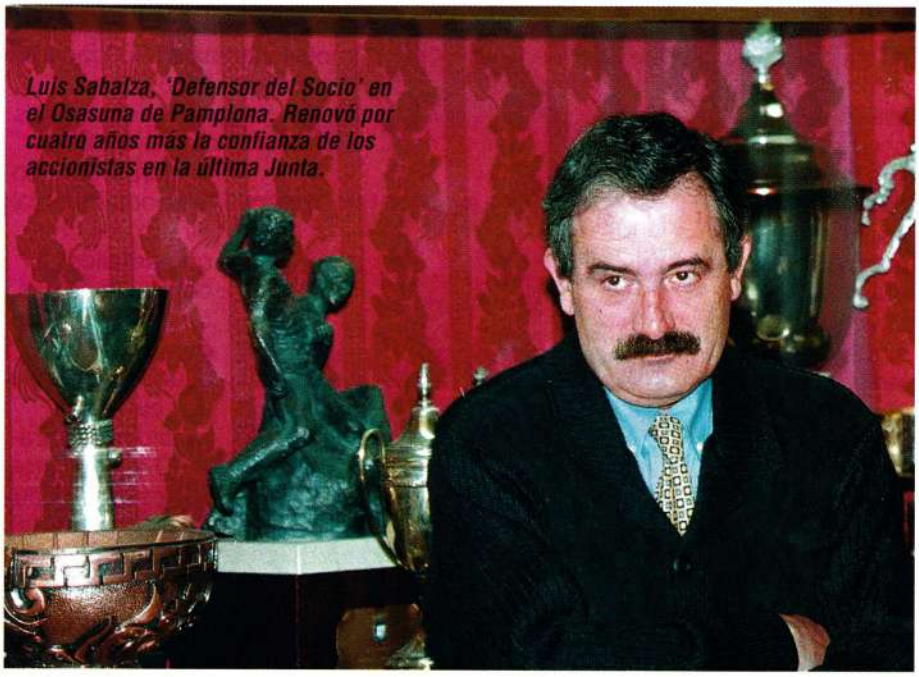
El sufrido Jefe de Prensa

En su sueldo se incluye la atención a los socios en once equipos de Primera. En general se encargan ellos mismos, o les ayuda una segunda persona del departamento, aunque los consejeros y demás profesionales del club también colaboran desde sus departamentos.

INTERNET: EL CAMINO MÁS RÁPIDO

Equipo	Persona de contacto	Email
Alavés	Frederic Alzola	deportivoalavessad@alaves.com
Athlétic	Javier Ucha	info@athletic-club.es
At. Madrid	Fernando Farisa	comunicacion@clubatleticodemadrid.com
Barcelona	Joan Ignasi Brugueras	atenciosoci@fcbarcelona.com
Betis	'Curro' Martínez	curropichi@realbetisbalonpie.es
Celta	Fernando González	web@celtavigo.net
Deportivo	Rafael Carpacho	deportivo@canaldeportivo.com
Espanyol	Jaime Martínez	info@rcdespanyol.com
Málaga	Mª Carmen Miranda	administracion@malagacf.es
Mallorca	Ramón Servalls	prensa@rcdmallorca.es
Osasuna	Luis Sabalza	osasuna@osasuna.es
Racing	Alberto Aparicio	oficinas@realracingclub.es
Rayo	Víctor de la Cruz	info@rayovallecano.es
R. Madrid	Fernando Vallehermoso	oas@realmadrid.es
R. Sociedad	Andoni Iraola	realsoc@realsociedad.com
Recreativo	Nardi Lafuente	recreativohuelva@telefonica.net
Sevilla	Enrique Cruz	sevillafc@sevillafc.es
Valencia	Jordi Bruixola	prensa@valenciacf.es
Valladolid	Mariano Mancebo	realvalladolid@realvalladolid.es
Villarreal	Manolo Llorca	villarrealcf@villarrealcf.es

EN DEFENSA DEL SOCIO



Luis Sabalza, 'Defensor del Socio' en el Osasuna de Pamplona. Renovó por cuatro años más la confianza de los accionistas en la última Junta.

Esa filosofía es algo que todos los presidentes tienen muy claro. Para contentar a los socios y accionistas no se puede escatimar ni una sola respuesta. En la Real Sociedad cada departamento del club se encarga directamente de atender las quejas y comunicarlo a los afectados, y el enlace es el servicio de prensa. El mismo procedimiento utilizan en el Valencia.

La táctica de juego es lo único que no discute el Director de Comunicación y Relaciones Externas del Valladolid con los aficionados. Lo demás lo soluciona con la mayor brevedad posible. Hace algunos años, confiesa que **"había quien llamaba para pedir fichajes. Pero ahora, como tienen asumido que no hay demasiado dinero, ya no presionan en este sentido"**. La queja más extendida entre los pocos que protestan es **"el horario de los partidos. Aquí, si programas el encuentro en sábado a media tarde, los comerciales protestan porque tienen que cerrar antes. Y si se juega ya de noche, los padres no pueden llevar a sus hijos al estadio. Nunca llueve a gusto de todos"**.

Horarios, precios y regalos

Esos son los tres asuntos más comunes entre las peticiones de los socios.

En el Athletic de Bilbao, el Departamento de Relaciones Externas y el de Atención al Socio reciben los mensajes que canalizan desde el Gabinete de Comunicación. Su responsable, Javier Ucha, admite que **"entre las miles de consultas recibidas, la lista de espera para conseguir una plaza de socio es muy común. También la reparación de algún asiento roto, los precios de las entradas y los resultados del equipo, según la coyuntura del momento"**.

UN CHAVAL JOVEN DEL SENEGAL ESCRIBE CADA MES AL ALAVÉS PARA QUE LE FICHEN. LE GUSTA LA CANTERA DEL CLUB DE VITORIA

Nardi Lafuente es el Jefe de Prensa del Recreativo de Huelva. Internet le está dando ahora más trabajo. Se duplican las diez o quince cartas diarias que hasta ahora recibía por correo ordinario: **"horarios de partidos, precios, excursiones programadas para peñas... todo eso es muy común. Pero el cambio de estadio nos ha comportado un gran número de peticiones para visitarlo y acceder a la sala de trofeos, las oficinas, etc"**. De todos modos, Huelva es una ciudad pequeña y todos se conocen, así que por la calle suelen parar a los profesionales y directivos de la entidad para las consultas más cotidianas, sobre todo para pedir algún fichaje de invierno: un hombre-gol que pueda salvar al equipo del descenso a Segunda. Tiene gran aceptación una curiosa iniciativa que pusieron en marcha a través de su email *recreativohuelva@telefonica.net*: se puede felicitar el cumpleaños a los socios. Se publican los mensajes por internet y en la revista oficial del club. Además, se les manda una tarjeta de felicitación con el escudo y la firma en nombre de todos los estamentos del club.

Gallegos por todo el mundo

El Deportivo de la Coruña goza de aficionados por todas partes del mundo. Ahora que tienen que visitar al Basilea en la Liga de Campeones, han recibido centenares de llamadas de gallegos que viven en Suiza y que van a adquirir las 1.600 entradas de que disponen para ese partido.

Desde Noruega llaman o escriben pidiendo material diverso al servicio de prensa. Tiene mucha aceptación el carnet de 'Socio Amigo', más barato que el convencional, por 30 euros.

Alberto Aparicio, Jefe de Prensa del Racing, también recibe elogios por la diligencia con la que les responde.

Queda claro que los presidentes, de una forma u otra, se esfuerzan por escuchar y atender a todos sus aficionados. ■

SOCIOS ANTES DE NACER, BODAS FUTBOLERAS Y ANIVERSARIO UNIVERSAL

El Real Madrid hace quince años recibió la petición para hacer socio a un niño. Cuando al padre le pidieron la documentación esgrimió de su bolsillo una ecografía. Dijo que su ilusión es que al nacer ya tuviera un lugar entre los abonados del Santiago Bernabéu. Se resolvió el asunto. El responsable de la Oficina de Atención al Socio del club, Fernando Vallehermoso, nos cuenta que desde hace un año han atendido más peticiones de este tipo **"Porque al primer caso le dio publicidad Telemadrid hace como un año. Se creó un efecto contagio y muchos socios que están cercanos a ser padres nos traen sus ecografías, deseosos de que su hijo o hija lo sea también el mismo día de su nacimiento"**.

En Málaga todavía alucinan con la petición de un socio: ¡quería una carta firmada por los responsables de la entidad para poder leerla en plena ceremonia de boda de su mejor amigo! Nos confiesan que no saben qué poner. Y añadimos: vaya cara que tiene el padrino; en vez de pensar y redactar él su propio mensaje va y se lo encarga al club.

El Atlético de Madrid suele recibir miles de cartas y llamadas. Pero una que enterneció mucho a su responsable de colectivos, Fernando Farisa fue **"un correo postal que llegó de China el mes de abril pasado. Una chica que se identificaba como seguidora incondicional del Atlético nos felicitaba por el 99 cumpleaños de la entidad. La carta estaba escrita medio en chino y medio en inglés, pero nos llenó de satisfacción"**.

SIXTE CAMBRA

"Me ha encantado defender a los socios del Barça"

A finales de verano del año 2000 Joan Gaspart le propuso a Sixte Cambra que volviera a la entidad. Había dimitido como directivo en la época de Núñez, y le convenció para relevar a Oliveras en el cargo de 'Síndic del soci'. Desde hace un mes ha dejado ese puesto para formar parte de la Junta Directiva.

¿Cómo le convenció Gaspart para volver al Barça?

-Me propuso defender al socio cuando llevaba ocho o nueve meses desvinculado de la directiva, y me pareció un cargo institucional muy bonito. No hubo objeción. Ya se había puesto en marcha la comisión para la reforma de los estatutos. Ahora se ha potenciado mucho este cargo.

-¿En qué facetas de la vida del club es más importante el 'Síndic'?

-Sobre todo en un proceso electoral. El 'Síndic' se convierte en una garantía del proceso. Aunque los comicios los tutela la Federación y los coordina el Comité Electoral, el Defensor del Socio canaliza y supervisa todo el procedimiento a nivel interno.

-¿Cuál ha sido el volumen de trabajo mensual de Sixte Cambra durante estos dos años en el club?

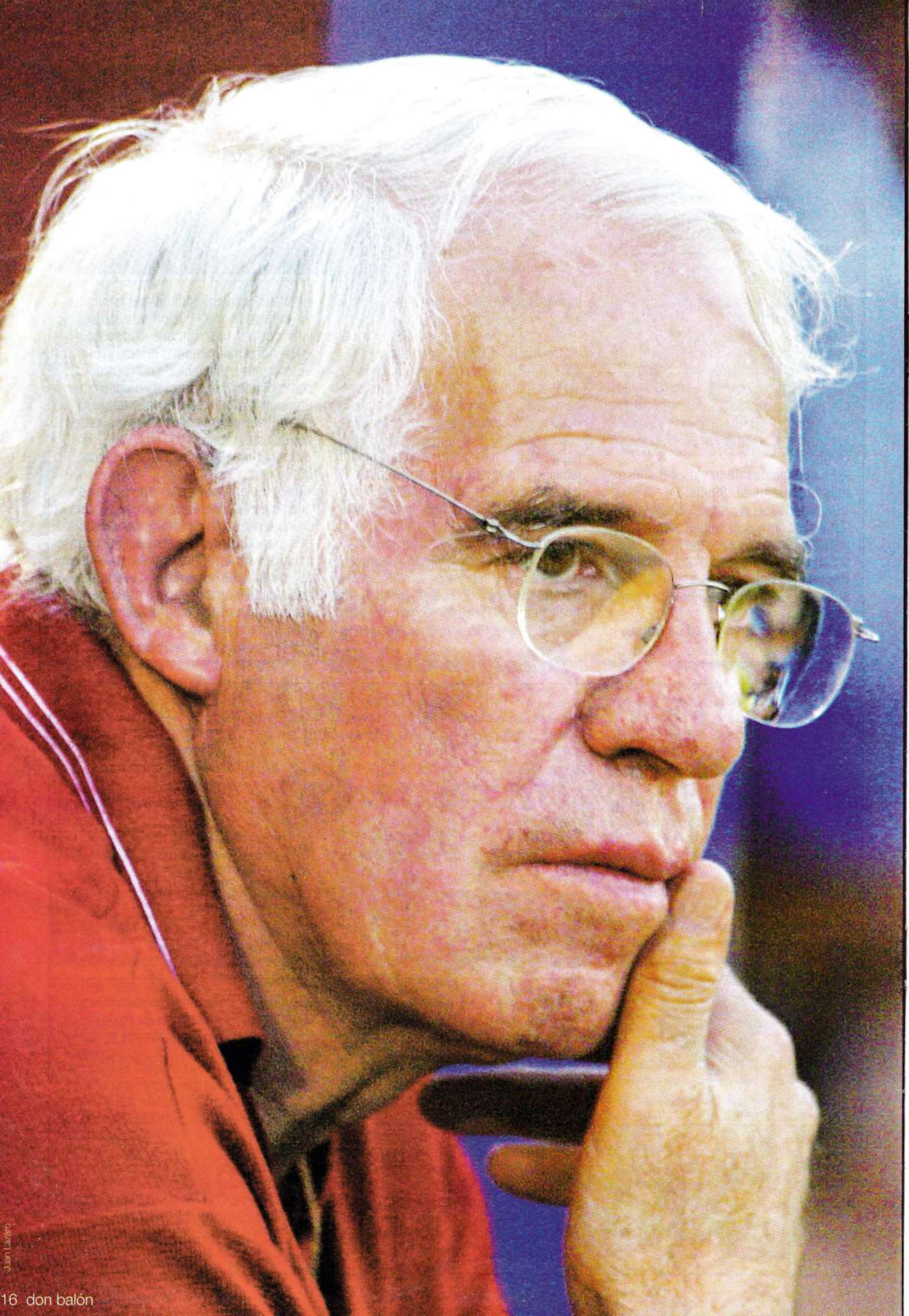
-Despachaba un par de veces con los responsables de la Oficina de Atención al socio. Los temas cotidianos como los carnets, pérdidas, sillas rotas y peticiones concretas yo ni los trataba. Ya se encargaba el responsable de cada sección de solucionarlos. A mí, por ejemplo, me llegaban situaciones como la de un socio jubilado que, quería ceder su entrada a un pariente. En el club no pagan cuota, pero no pueden ceder su abono. Y había que explicarle que eso ya no podía hacerlo. La reforma de los estatutos ha creado una moratoria para actualizar y cambiar de nombre los carnets de socio. Se han tramitado unos 7.000 desde julio y hasta finales del 2001, cuando terminó el plazo. Cuando lleguen las próximas elecciones el 'Síndic' ya dispondrá de más elementos para colaborar en la defensa de los intereses del socio durante el proceso.

-¿Ha sido una buena experiencia?

- Estoy muy satisfecho de mis dos años como 'Síndic'. He comprobado que hay una sensibilidad especial para atender todos los problemas de los socios a través de esta oficina.

-¿Ha habido algún problema insalvable?

-Bueno... las quejas por parte de socios que habían pagado el cambio de nombre en el carnet antes de ofrecer la moratoria que permitía hacerlo gratis. A algunos los atendí en persona, haciéndoles ver que esa medida era temporal, y que siempre podía causar agravios, pero había que hacerlo así, porque lo aprobó la asamblea en su momento.



Juan Lázaro

Entrevista
A FONDO con

por Luis Amáiz

Luis Aragonés

"El fútbol me lo ha dado todo, pero yo también le he entregado mi vida"

Es el más veterano de los entrenadores españoles. Y el más respetado. Nadie habla mal de Luis Aragonés, un técnico que goza de enorme crédito allá por donde ha pasado y por donde no lo ha hecho. Un crédito ganado a base de carácter, conocimientos, entrega y rigor. Una combinación que utilizan muchos de sus compañeros, pero que no le ha dado los resultados que a él. Luis es un 'intocable'.

DON BALÓN. -Usted lleva en esto, en lo de entrenar, más que nadie. Y sigue ahí, como si nada. Tan fresco.
-Llevo en esto desde 1974. Mucho tiempo, sí.

db. -Se supone que para mantenerse en un trabajo tan delicado hay que estar hecho de una pasta especial...
-Este es un buen trabajo si te gusta. Como todos los trabajos. Estás entre gente joven, respiras aire fresco, la afición te conoce... El oficio de entrenador es un buen oficio, en efecto.

db. -Pero, digo yo, no debe ser fácil eso de mantener la ilusión durante casi 30 años. Porque si lo fuera habría algunos en el mismo o en semejante pedestal que usted ocupa...
-Lo que le he dicho del aire, de la gente joven, con ilusión es lo bueno de este trabajo. Pero hay otro lado malo. El lado malo es la soledad.

db. -¿Se ha sentido sólo alguna vez?
-He aprendido a vivir con la soledad.

db. -La soledad y la ilusión supongo que son compatibles. Perfectamente compatibles. Y, sin embargo, lo de mantener el tipo, la fe, la constancia, tanto tiempo resulta más difícil de entender. O de asumir...
-En mi caso, puedo decir que tengo la misma ilusión de siempre. ¿Por qué? Pues porque esto es lo único que sé hacer, lo único, casi, que he hecho siempre. Porque es lo que me gusta. Eso me ha permitido mantener intacta mi ilusión.

db. -¿Cuál de sus largas etapas es la que más satisfacciones le ha producido? ¿Dónde se ha sentido más a gusto, más realizado?
-He estado muy a gusto en todos los sitios en los que he entrenado fueran las que fueran las aspiraciones del equipo porque, por fortuna, he alcanzado todos los objetivos previstos. Pero probablemente la mejor sea la del Atlético, que es mi equipo de siempre y en el que más tiempo he permanecido.

db. -En los últimos 28 años únicamente estuvo parado media docena de meses. Es para sentirse orgulloso...
-Sí, sí claro.

db. -¿Quién le dio más a quién: el fútbol a Luis Aragonés o Luis Aragonés al fútbol?
-El fútbol me lo ha dado todo. Todo lo que tengo se lo debo, pero a cambio yo también le he entregado mi vida.

db. -Intuyo que, a pesar de ello, algunos capítulos de su vida aún deben estar o deberían estar

Una hora para disfrutar

Sopla un viento que hiela en El Cerro del Espino (Majadahonda, Madrid). La sierra está cubierta de nieve fresca. Imponente. Luis ha dirigido a sus jugadores durante una hora. Tarda otra en salir del vestuario, con media docena de carpetas bajo el brazo como si fuera un profesor de universidad. Quedamos en vernos en una cafetería-restaurante, a la que después acudirán, entre otros, José Mari y Emerson. Luis los mira sólo una vez durante la entrevista. Con ojos curiosos, pero no críticos. Se toma dos coca-colas durante una hora larga de charla, una hora para disfrutar, para conocer, para saber de fútbol, para aprender, en definitiva.. Medita las respuestas. Pero no vacila. Nunca duda. Es un hombre de fortísimas convicciones, que domina el escenario del fútbol. Un hombre sin dobleces, sincero, profundo. Acostumbrado a ganar. A ser lo que es, un vencedor.

"Nunca he vendido humo. No me ha gustado eso de mantener una imagen"

"Para mí, un defensa que regatea inadecuadamente en el área es malo, y uno que hace un túnel en el centro del campo, también"

por escribir. Imagino que le quedan asignaturas pendientes: entrenar al Real Madrid, a la selección... Y el tiempo no corre a su favor.
-La verdad es que asignaturas pendientes me van quedando pocas. ¿El Real Madrid, la selección...? Esos dos trenes pasaron por la puerta de mi casa hace tiempo y no los cogí. ¿Por qué? Por unas cosas o por otras. Bueno... Eso está ahí, como la vida misma.

db. -¿Hagamos un análisis de su larguísima gestión como entrenador de equipos de primer nivel, de medio nivel e incluso de nivel discreto? ¿Cuál ha sido el secreto para asegurar su supervivencia desde el '74?
-El trabajo, el gusto por esto... Estudiar. Y el respeto.

db. -Lo que usted no ha explotado nunca es algo que ahora se lleva mucho: el marketing, la mercadotecnia, las relaciones públicas. Al contrario. Se le tiene por hombre distante, hosco, lejano, agrio...
-Nunca he vendido humo, es cierto. No me ha gustado eso de mantener una imagen. Pero tampoco soy distante.

db. -Pues lo parece...
-No, no... Soy leal y directo. Leal y directo con mi entorno, con los que he trabajado, con los que han luchado conmigo. Siempre he dicho la verdad, aunque doliera. ¿Duro? La gente puede pensarlo, pero no es verdad. Soy un hombre que trabaja y mi trabajo está lleno de orden y de seriedad. Y en el trabajo uno no se ríe.

db. -Hemos hablado de años. Hablemos ahora del día a día. ¿Es de ésos, como Antic, como Bielsa, como tantos otros, que viven única y exclusivamente para el fútbol, las 24 horas de cada día, incluso cuando duermen?
-Tiempo le dedico bastante al fútbol. Mucho. A diario, sí. Todos los días. Pero lo de no dormir o estar pensando en fútbol cuando duermo no, eso no. Después de que medito las cosas, ya está. Todo hecho.

db. -Por sus obras sabréis de ellos. Le llaman de todo y todo es bueno. 'El Sabio'. ¿Exageración?
-Aquí se aprende de todo. Constantemente.

db. -Constantemente... Casi nada. Empezó a aprender hace casi 30 años...
-Se aprende constantemente y de todo el mundo.

db. -¿Y cómo es eso?
-En el fútbol dos más dos no son cuatro.

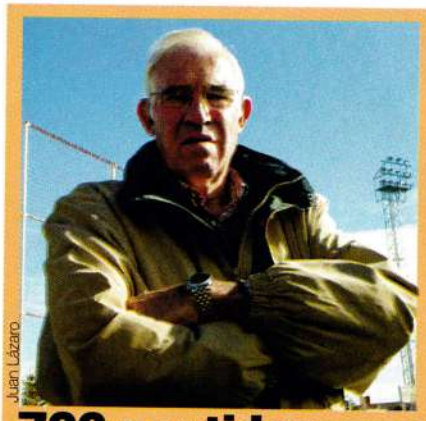
db. -El tópico de siempre...
-No es un tópico. Al fútbol llega gente nueva cada día y esa gente nueva aporta nuevas cosas.

db. -¿Cuánto han cambiado en estas tres últimas décadas?
-En lo que es el fútbol no tanto. En lo que le rodea, mucho.

db. -Por ejemplo...
-Desde que comencé hasta ahora en muchos órdenes. Antes, por ejemplo, en su trabajo, se escribía más de fútbol. Los periódicos escribían más de fútbol. Ahora se venden otras cosas.

db. -Pero eso no es lo básico. De alguna manera es lo anecdótico. Lo que importa es el fondo de la cuestión y me está diciendo que en lo trascendental no se ha producido ningún vuelco...
-El fútbol no ha cambiado mucho. A la gente de ahora, como a la de antes, la gusta el espectáculo, lo bonito. Y el espectáculo lo producen los buenos futbolistas. No hay otra. Lo bonito sólo pueden hacerlo los buenos jugadores.

db. -Esa es una explicación meridiana...
-Ésa es la verdad. Un campo tiene unas zonas de juego muy definidas, dos equipos con 11 jugadores y unos sistemas que se emplean. Pero el fútbol bueno se puede demostrar de muchas maneras: con seguridad cuando defiendes; con buenas transiciones cuando atacas... El fútbol este es el de ahora, el de hoy y el de ayer. Para mí, un


Juan Lázaro

700 partidos

El pasado domingo, sentado en el banquillo del estadio Calderón dirigiendo a los rojiblancos frente al Valladolid, Luis cumplió su partido 700 como entrenador de Primera División.
Cifra tan redonda que ha logrado tras trabajar en ocho equipos diferentes de la máxima categoría. Con los *colchoneros* tiene un palmarés de 382 partidos, siendo menor el número de encuentros que ha dirigido a otros equipos. En concreto, ha trabajado en el Sevilla (76 partidos), Valencia (55), Real Betis (39), RCD Espanyol (38), Real Mallorca (38), Real Oviedo (38) y FC Barcelona (34). De esta manera, con sus 700 partidos, Luis establece una nueva marca dentro del fútbol español.

"La verdad es que asignaturas pendientes me van quedando pocas"

"Mi trabajo está lleno de orden y de seriedad. Y en el trabajo uno no se ríe"

"Antes los periódicos escribían más de fútbol. Ahora se venden otras cosas"

"He aprendido a vivir con la soledad"

Luis Aragonés ha pasado por muchos banquillos, pero su unión con el Atlético de Madrid es mayor que con ningún otro club. Tras lograr la pasada temporada el éxito del retorno rojiblanco a Primera, en ésta se encuentra inmerso en la tarea de consolidar al equipo en la categoría.

defensa que regatea inadecuadamente en el área es malo, y uno que hace un túnel en el centro del campo, también.

db. -Otras cosas han cambiado: los entrenadores ya no mandan tanto...
-El entrenador manda menos ahora, eso es cierto.

db. -Y eso a usted debe afectarle muy directamente, ya que siempre le gustó elegir los refuerzos. Ahí no hubo nunca quien se cruzara en su camino...
-El entrenador de hoy es pura y exclusivamente entrenador. Antes elegía a su gente, a los jugadores. Hoy, no.

db. -Y le duele. ¿O no?
-A mí la fórmula de España no me gusta. Prefiero la de Inglaterra, la del mánager general que lo hace todo y es responsable de todo.

db. -Se advirtió hace tiempo que no se llevaría bien con Futre, su director deportivo...
-Que diga eso no significa que el funcionamiento no sea bueno si la gente respeta las áreas de cada cual. Yo mantengo una 'entente cordiale' con Futre.

db. -La idea de su pareja, por decirlo de algún modo, con Paulo fue del presidente. ¿Cuánto diría que ha aprendido ya Jesús Gil?
-Jesús llegó al mundo del fútbol con un absoluto desconocimiento de lo que era esto. Él lo veía como una empresa, pero con el paso del tiempo se ha ido dando cuenta de que esto no es así. Ha adquirido experiencia.

db. -¿No le parece que ya está bien eso de decir que el fútbol es diferente, que hay demasiados cabos sin atar, que no se pueden prever los imponderables...?
-Es que es así. En fútbol puedes jugar mal y ganar y al revés. Por eso es difícil asegurar los objetivos con los dueños de los clubs.

db. -De ganar usted sabe un montón...
-Me siento satisfecho con lo que he hecho. Puedo decir que a mí no me han echado de ningún sitio. Cuando me he ido ha sido porque ya no tenía 'feeling', no porque no se hubieran cumplido los objetivos.

db. -Elijamos un momento de su carrera como técnico, el de la plenitud... si es posible.
-El año pasado con el Atlético había que ascender sí o sí, y lo conseguimos. Pero también logré un título con el Barcelona, un subcampeonato con el Valencia, la tercera plaza que daba acceso a Europa con el Real Mallorca, colocar al Sevilla y al Real Betis en puesto de UEFA...

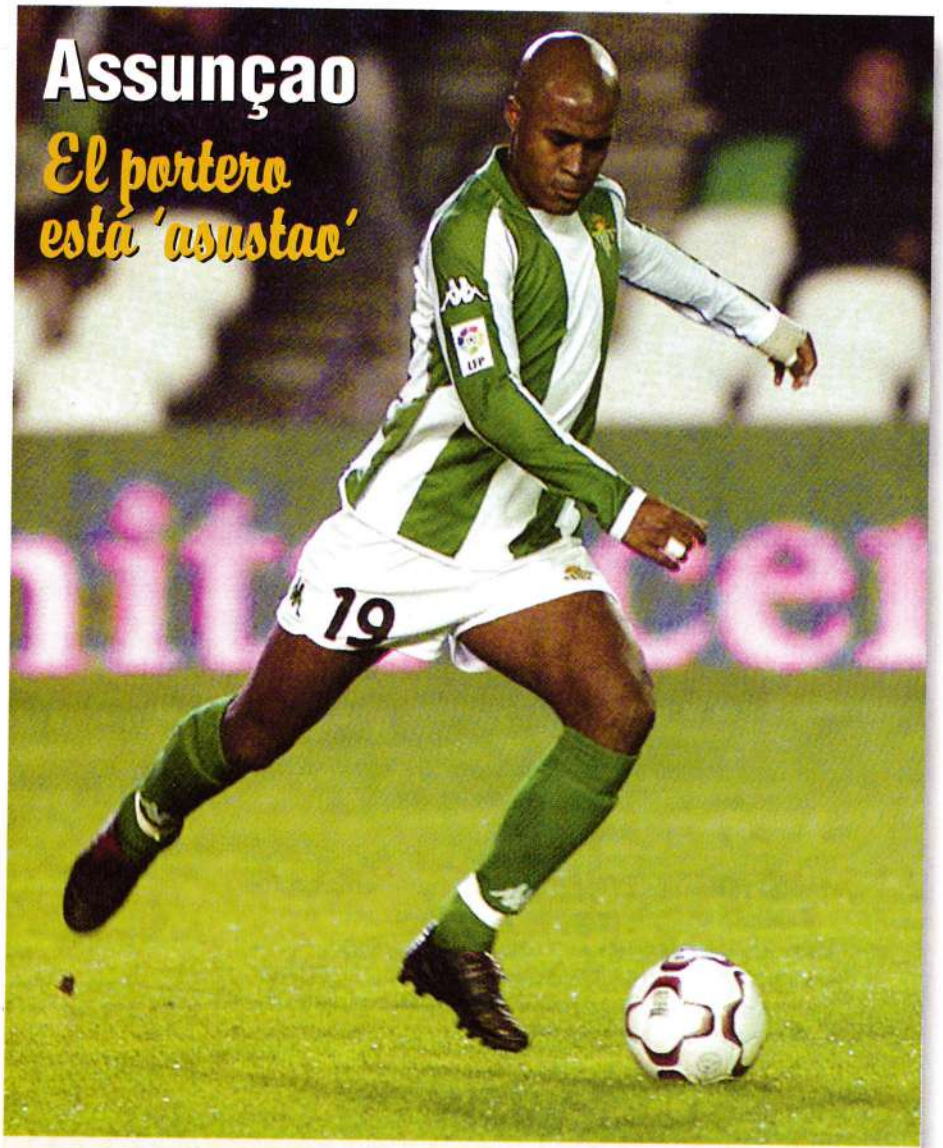
db. -Es imposible quitarle lo bailado...
-Llevo en esto 28 años. Ya se lo he dicho: el fútbol me ha dado mucho. Pero también yo le he dado todo lo que llevaba dentro.■

"A mí me gusta la fórmula de Inglaterra, la del mánager general que lo hace todo y es responsable de todo. La de España, no"

Los fra

LAS JUGADAS DE ESTRATEGIA SIGNIFICAN CADA DÍA MÁS PUNTOS. NO ES DE EXTRAÑAR LA IMPORTANCIA QUE REPRESENTA TENER EN EL EQUIPO A UN ESPECIALISTA EN LAS FALTAS, Y SOBRE TODO EN LOS LIBRES DIRECTOS, COMO ASSUNÇAO, R. CARLOS O DE PEDRO.

Xavier Ensenyat



Assunçao

El portero está 'asustao'

Manuel Melado, el *speaker* del Betis, se muestra certero cada vez que locuta, a través de la megafonía del Ruiz de Lopera, aquello de **"el portero está 'asustao', tira la falta Assunçao"**. Y es que los disparos del brasileño se han convertido en una de las sensaciones de la Liga. **"Roberto Carlos es el mejor porque es muy potente, pero yo no tengo su fuerza y me inspiro en Del Piero y Beckham"**, admite con modestia y cierta admiración el bético.

SECRETOS:

Aprendió del ex valencianista Carioca, aunque su compatriota tenía más facilidad para acariciar el balón porque calzaba un 34 por un 40 de Assunçao. Se queda ensayando al final de tres entrenamientos semanales para mejorar, algo que no le permitía Capello. También estudia a los porteros rivales antes de los partidos.

RITUAL:

Seca el balón con la camiseta si está mojado, lo coloca en el césped, da dos pasos atrás (le interesa la colocación, no la potencia) y golpea al centro geométrico de la pelota. **"Le pego con el interior del pie para describir esa trayectoria en la que el balón sube y baja de inmediato. Si todo se hace bien la pelota entra".**

Posiblemente, el mejor especialista español del momento. El guante que posee en su pierna izquierda le permite colocar el balón donde desea. Se consagró en el Mundial, que le sirvió para que sus virtudes fueran apreciadas fuera de nuestras fronteras. Sin embargo el club no le ha mejorado una ficha cercana a los 40 millones de pesetas (240.000 euros) que ha quedado algo desfasada. Y eso que es fundamental en todas las jugadas de estrategia de la R. Sociedad, donde afronta su novena temporada.

SECRETOS:

Siempre intenta superar a la barrera por

ancotiradores

De Pedro

Un guante en la zurda

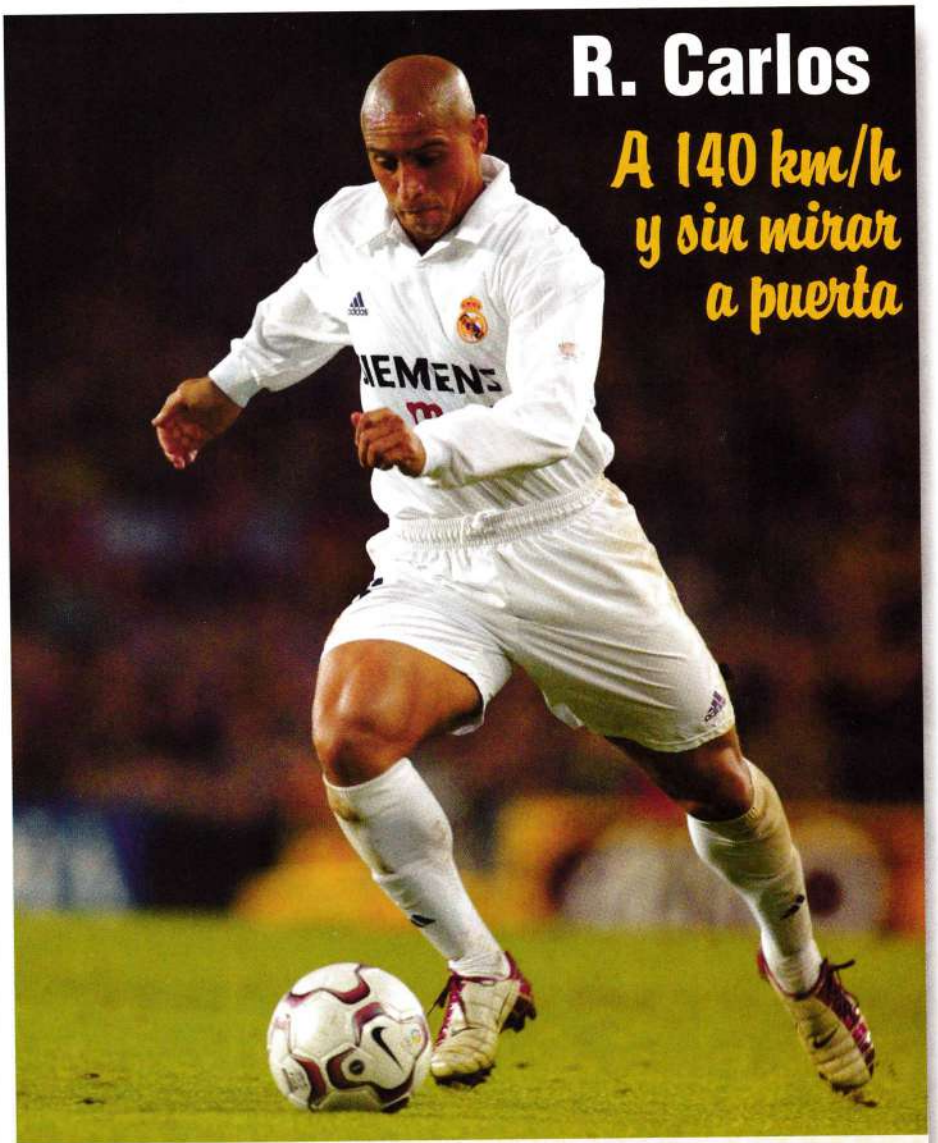
arriba y con efecto. Busca engañar al portero y colocar el balón en el palo contrario al que está situado, preferentemente en la escuadra. El primer gol que logró en la temporada de su debut llegó precisamente en un libre directo en un partido de Copa ante el Sevilla. Curiosamente lo tiró con potencia y al lado del portero. Seguramente no le acabó de convencer y a partir de ese momento cambió de estilo para buscar la colocación.

RITUAL:

Toma una carrerilla de cuatro o cinco pasos y su pierna izquierda impacta el balón con el empeine interior buscando el efecto.

R. Carlos

A 140 km/h y sin mirar a puerta



Empezó jugando de delantero hasta que un entrenador le colocó en el lateral izquierdo. Sin embargo, no ha perdido la portería de vista. Se muestra mortífero con sus disparos, que pueden alcanzar los 140 km/h, cualidad que exprime como nadie en los libres directos.

SECRETOS:

Sus piernas súper-musculadas son las culpables de que pueda golpear el balón con una fuerza descomunal. R. Carlos asegura que no ha realizado ningún trabajo específico para que sus piernas posean una musculatura fuera de lo común, que ha sido un **"don de la naturaleza"**. También le encanta practicar al final de los entrenamientos y le gusta poner la válvula del balón hacia arriba porque asegura que el balón baja más rápido en la parábola.

RITUAL:

Coge el balón, lo coloca con mimo sobre el césped y recula para coger carrerilla. Sólo da cuatro pasos: el primero es un impulso hacia arriba y los tres siguientes son un sprint. No necesita más gracias a su físico de auténtico velocista. El golpeo es terrible; el balón coge un leve efecto hacia dentro y cambia ligeramente de trayectoria. No mira a portería, asegura que **"la tengo en mi mente"**. Como mucho indaga en los ojos de los jugadores que forman la barrera.

LOS FRANCOTIRADORES

Apuntan, disparan y marcan. Son los francotiradores de la Liga. Todos tienen sus trucos, sus manías, sus secretos y han creado su propio manual de estilo tras beber en diferentes fuentes de inspiración. Hacen del golpe franco un arte y del disparo a larga distancia un deleite para el espectador.

El campeonato español ha experimentado un sensible retroceso en los libres directos convertidos: de los 43 de la temporada 00-01 a los 22 de la 01-02. Sin embargo, la llegada de Marcos Assunçao (25-07-76, Caieiras, Brasil) al fútbol español puede significar un alivio para nuestros números. 'Robocop', así le llamaban en Italia, es una auténtico especialista en la materia. Se ha empeñado en mejorar las cifras de la anterior campaña con dos goles de libre directo (ante Valencia y Athetic), además de estrellar cuatro balones en el palo (tres de ellos en Riazor).

Ya en la Roma de Capello demostró su destreza en esta faceta del juego. De hecho, su marcha causó cierta conmoción en la Ciudad Eterna, pues los hinchas no acabaron de entender su destierro obligado. Incluso en una encuesta publicada por La Gazzetta, el 20% de los romanistas consideraba al brasileño **"insustituible"**. También en su propio país quedaron prendados ante sus exhibiciones a balón parado. No es de extrañar que le guste recordar que jugando con el Santos contra el Bahía, **"logré tres goles de libre directo"**.

Assunçao (dos goles y cuatro palos) quiere contribuir a mejorar los pobres números de la temporada pasada

Emulando a Zico

Otro compatriota empeñado en emular a Zico, quizá el mejor lanzador brasileño de toda la historia y uno de los mejores de todos los tiempos, es R. Carlos. El madridista marcó uno de los goles más prodigiosos que se recuerdan en los últimos tiempos. Ocurrió en el Mundialito de 1997, con una rosca de ciencia-ficción. Sin embargo, los más críticos le achacan su escasa efectividad, ya que convierte muy pocos de los 'misiles' que lanza.

La copia española de Roberto Carlos la encontramos en Sevilla. Se trata de Javier Casquero. Y es que el centrocampista hispalense es todo potencia. No le pega directamente, sino que prefiere que un compañero le ceda el balón. Esta campaña ya ha convertido un gol de falta y la pasada temporada logró cinco, aunque cuatro de ellos se colaron en el fondo de la red tras rebotar en la barrera. Y es que el sevillista le pega seco, con todo el empeine y sin buscar efecto alguno. En Sevilla ya tuvieron a un auténtico especialista en los libres directos: Tsartas, que logró seis en una sola temporada (99-00), una marca difícilmente igualable.

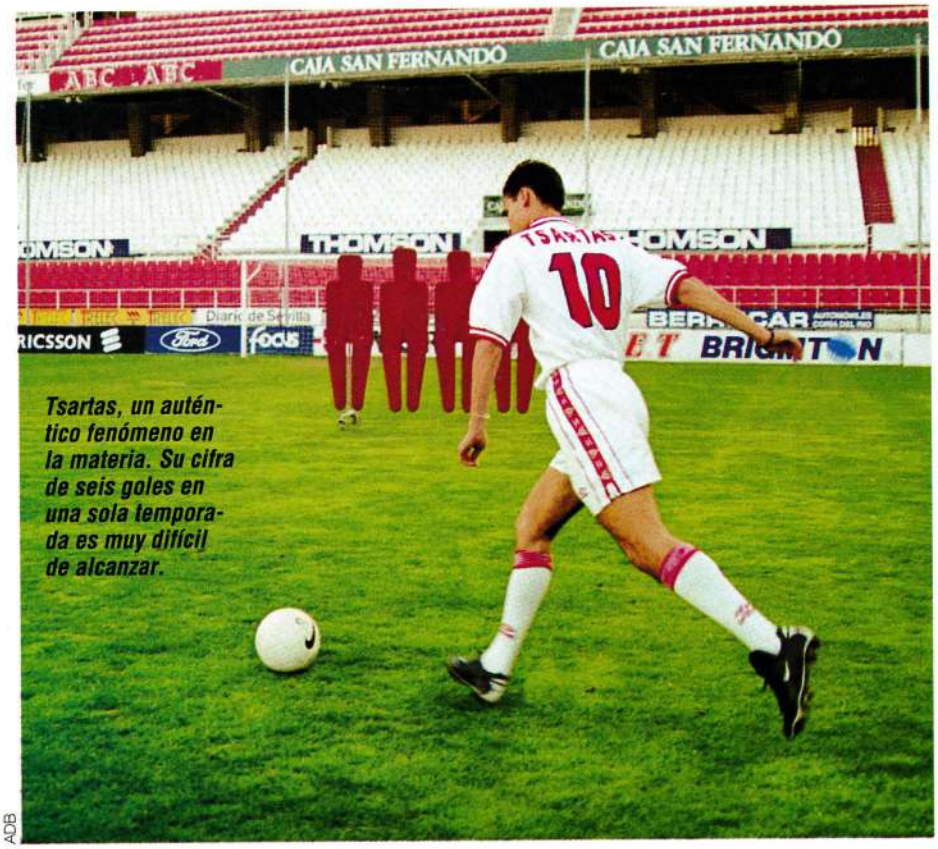
Otros buenos lanzadores de falta que ya han dejado patente su habilidad esta misma temporada son Fabio

Los mejores de la Liga

	Jugador	Goles
1	Hierro	13
2	R. Carlos	10
	Aragón	10
4	Figo	6
	Guerrero	6
	Mijatovic	6
	Stankovic	6
8.	De Pedro	5
	Mendieta	5
	Donato	5

*Ránking de libres directos transformados en Primera División por jugadores que militan actualmente en la máxima categoría, a excepción de Aragón (Zaragoza) y Mijatovic (Levante), que esta temporada lo hacen en Segunda División.

Assunçao posee una técnica perfectamente estudiada: poca carrerilla y golpeo al centro geométrico del balón. El resultado es excelente.



Tsartas, un auténtico fenómeno en la materia. Su cifra de seis goles en una sola temporada es muy difícil de alcanzar.

ADB

Aurelio (Valencia), Víctor (Villarreal), Ibagaza (Mallorca), Nihat (R. Sociedad) y Figo (R. Madrid). Además de De Pedro, mejor lanzador la pasada campaña, España dispone de buenos 'bombarderos', aunque cada uno interpreta los libres directos a su manera: Hierro prefiere la potencia, Xavi y Guardiola optan por la colocación; y Mendieta y Tiko buscan un equilibrio entre ambos aspectos, aunque éste último destaca más por sus disparos desde fuera del área con el balón en movimiento. Entre los foráneos tampoco hay que dejar en el tintero a Riquelme y Frank de Boer (Barcelona), Zidane (R. Madrid), Mostovoi (Celta) o Albertini (Atlético). También la Segunda División tiene buenos representantes en las figuras de Aragón (Zaragoza) y Mijatovic (Levante), que ya mostraron su calidad en la Primera y siguen deleitando en la categoría de plata.

Maestro y alumno rojiblanco

Si en España ha habido algún gran especialista en la materia éste ha sido, sin duda, Luis Aragonés. 'El Sabio de Hortaleza' aún imparte clases magistrales en los entrenamientos. **"Era uno de los mejores y todavía se nota. Nos enseña a poner el tobillo y la pierna"**, asegura Jovan Stankovic, uno de sus alumnos aventajados. Sin embargo, en este inicio de temporada el centrocampista serbio ha destacado sobre todo en otro apartado del juego, pues de su pierna izquierda han surgido hasta cinco

Casquero, autor de cinco goles de falta en 01-02, es la copia española de R. Carlos, aunque tira de forma indirecta

asistencias de gol. En cualquier caso, Stankovic es el principal responsable de las jugadas a balón parado en el Atlético. Interpreta como nadie los corners, faltas y por supuesto los libres directos. **"No hay que hacer el movimiento con el tobillo sino que hay que mover toda la pierna"**, asegura el rojiblanco, que aprendió de Mihajlovic y Pantic, un ilustre ex atlético. Sin embargo, tiene claro que lo más importante es **"concentrarse y no pensar en otra cosa que en la pelota".**

Pero los libres directos no son coto privado de los especialistas. Se lo pueden preguntar al meta Prats, que en la temporada 99-00 logró la nada despreciable cifra de dos goles de falta. Ante el Atlético de Madrid transformó un libre indirecto, lo que le sirvió para entrar en la historia de la Liga al convertirse en el primer portero en lograr un gol de jugada. Repitió la hazaña en el Bernabéu ante el Madrid, aunque en esta ocasión gracias a un libre directo.■

Luis Aragonés:

"Aunque me llamaban zapatones, para mi era importante tener el pie pequeño"

Entre los de su tiempo, Luis Aragonés fue lo que podría denominarse uno de los más lúcidos lanzadores de faltas. Muchos de los triunfos conseguidos por el Atlético se ganaron gracias a su precisión en el disparo, a la distancia que fuese. A Luis empezó a apremiarle la decisión de convertirse en un gran especialista, tras ver, volver a ver y ver de nuevo como las ejecutaba Waldo, un brasileño del Valencia, que hacía estragos a balón parado. **"Un día le dije a Urtiaga, que había jugado en el equipo de Mestalla, que me explicara los secretos de Waldo. Pero su forma no me salía. Me inicié así, aunque me perfeccioné a base de trabajo, de entrenar mucho. Esto no se enseña, es algo personal"**.

El técnico asegura que tira las faltas como Assunçao.

Luis fue diplomado en la disciplina del lanzamiento de faltas. 25 años después de dejar de hacerlo ha encontrado, no un imitador pero sí un continuador de su estilo. **"Yo las tiraba como las tira ahora Assunçao. O como Nelinho, que bajaba el balón golpeándolo, sólo, con tres dedos del pie"**. El perfeccionamiento de Luis no fue asunto menor. Tuvo que echar mano de la picardía: **"Antes no había estos muñecos de jugadores con los que ahora se forma la barrera. Así es que un día me inventé esa barrera con un cartel de 1,85 que había en el campo y que decía no pisar el césped"**.

El éxito de la fórmula Luis se basó en repetir los lanzamientos hasta la extenuación, con el interior y con el exterior, **"para darle una u otra dirección"**. Pero la mejor de sus virtudes fue su 41 de calzado: "**Es importante no tener el pie grande y yo lo tengo pequeño. Aunque me llamen zapatones"**.

"No hay leyenda negra. Es un invento de la Prens

José Manuel Reina fichó por el Villarreal el pasado verano y ya tiene unas cuantas experiencias que contar: ha sido suplente, ha sido titular, conoció las ideas de Víctor Muñoz, ahora conoce las de Benito Floro... y su pasado también es rico en experiencias interesantes tras su paso por el FC Barcelona.

Juan Carlos Casas

-Es obvio que el fútbol no se acaba si uno debe salir de un 'grande'...
-Yo eso lo tenía claro, y ante la posibilidad de abandonar un equipo grande como el Barcelona no me asusté.

-¿Por qué?
-Porque muchos casos se han dado de jugadores que salen de un grande para ir a un modesto, y vuelven un tiempo después a jugar en un equipo grande.

-A la primera fase de su exposición se la suele denominar paso atrás...
-No, yo no creo que jugar en Primera División con el Villarreal sea un paso atrás en mi carrera.

-¿Por qué?
-Porque estoy muy satisfecho en este club... y con la decisión que tomé en su día de dejar el Barcelona para fichar por el Villarreal. Desde aquí doy las gracias a la gente de la ciudad y del club por cómo me están tratando en estos meses que llevo con ellos.

-Entonces, no fue un trauma despedirse del Barcelona...
-Claro que no porque era lo mejor para mí, y ahora se está viendo porque me van bien las cosas y voy a progresar.

-¿Con qué se queda de su etapa azulgrana?
-Convivir en un vestuario como el del Barcelona te ofrece la posibilidad de aprender cosas tanto dentro como fuera del campo.

-¿Qué cosas?
-Experiencias, tanto buenas como malas, que he vivido en los cincuenta y pico partidos que he jugado en el Barcelona.

-¿Se veía usted capacitado para seguir jugando en el Barcelona?
-Sí, perfectamente. En esta pregunta no tengo razón alguna para ser modesto.

-Pero sobre usted cayó, como sobre tantos otros, la leyenda negra que pesa sobre la portería culé...
-No hay tal leyenda negra... todo eso es culpa de los medios de información.

-Explíquese.
-En los resultados negativos del Barcelona, al primero que mira con lupa la Prensa es al portero. Eso de la leyenda negra es un invento de la Prensa porque esa plantilla ha tenido porteros muy válidos.

-¿Cómo cuáles?
-Víctor Baía, Hesp... y otros que no han tenido continuidad y ahí se quedaron.

-Se quedaron cobijados en la alargada sombra de Andoni Zubizarreta...
-En estos tiempos que corren estar ocho temporadas de titular como estuvo Zubizarreta es muy difícil.

-¿Qué opina de la política de fichajes del Barça en cuanto a los porteros?
-Yo la respeté y la respeto, y no tengo otra opinión en estos momentos.

-¿En Villarreal la Prensa también 'inventa' leyendas negras?
-No. La presión mediática no es la misma porque el entorno es distinto, pero la exigencia hacia los jugadores también es máxima.

-Usted es internacional Sub-21, ¿se ve defendiendo el marco de la absoluta?
-Ahora mismo mi ciclo es de la Sub-21, y después ya se verá qué pasa. Claro está que mi sueño es llegar a la selección absoluta.

"En los resultados negativos del Barcelona, al primero que mira con lupa la Prensa es al portero"

"En estos tiempos que corren estar ocho temporadas de titular como estuvo Zubizarreta es muy difícil"

-Pero ahí está Iker Casillas, que casi es de su misma edad...
-Sí, Iker lleva una gran progresión y además le quedan muchos años por delante... pero tantos como quizá me queden a mí.

-Hoy en día, ¿Casillas es el mejor portero español?
-Es uno de los mejores. Yo no puedo quedarme sólo con uno porque hay muchos buenos en estos momentos.

-Su ex equipo tiene en la rampa de salida a 'su Casillas', Víctor Valdés...
-Le conozco muy bien porque tenemos la misma edad, y desde los 13 años hemos ido de la mano por las secciones inferiores del Barcelona.

-¿Quién era el titular y quién el suplente?
-La verdad es que los entrenadores nos solían alternar hasta que llegamos a juveniles, cuando yo di rápido el salto al Barça B y Víctor se quedó en el Barça C. ■

E EL BARÇA HAYA TENIDO O TENGA PROBLEMAS EN LA PORTERÍA

Reina

sa"

Carlos Mira (Don Balón)

E-mail: info@donbalon.org **Fax**: 93 2412358
Por carta: Don Balón. Avda. Diagonal 435, 1º 2ª. 08036 BARCELONA

El mérito del Recreativo

Muy bien ha hecho el Recreativo en recordar su pasado antes de meterse en problemas. Creo que todos estamos de acuerdo en que el simpático equipo onubense tiene una de las plantillas más discretas de Primera División, y eso es porque, en buena lógica no ha querido lanzar las campanas al vuelo con su ascenso a Primera. Los aficionados de buena memoria recordarán que no hace muchos años el Recreativo estuvo al borde de la desaparición por culpa de unos números rojos que le tenían contra las cuerdas, y eso no podía repetirse otra vez. De ahí, o al menos eso creo yo, la política de fichar jugadores modestos para reforzar el equipo. No hay grandes fichas que ofrecer a los nuevos, y por eso muchos dijeron 'no' al Recre, como el uruguayo Diego Alonso, que acabó fichando por el Racing de Santander porque la cantidad que va a ganar es mucho mayor. Por lo tanto, tiene mérito lo que está haciendo este equipo. Aunque al final descienda, su paso por Primera será un premio para toda su afición, y el endeudamiento del club no habrá sido grave. Viajando en autocar miles y miles de kilómetros, y con jugadores inexpertos en Primera, el mérito que tiene este equipo es grande, y por eso cada vez hay más gente que sigue con simpatía al Recreativo.

José Luis Jurado González (Plasencia, Cáceres)

El valor de Aranburu

Aranburu es uno de los pilares de la R. Sociedad.

Creo que Mikel Aranburu no está lo suficientemente bién valorado por los aficionados de la Real. Se le critica porque no defiende bien o porque no va bien de cabeza, pero recupera una gran cantidad de balones y realiza una gran labor junto con Xabi Alonso. Ningún jugador es capaz de jugar bien todos los encuentros, ni Zidane ni Raúl lo hacen. Es una pieza básica en el esquema de Denoueix y hace unos años se habló de que podía recalar en el FC Barcelona; hasta Van Gaal llegó a admitir su interés por el jugador realista. Ánimo Mikel, pues no tienes que demostrar nada a nadie puesto que ya lo has hecho.

Urtzi Igartua García (correo electrónico)

El bético Assunçao está realizando un notable inicio de Liga.

El mejor fichaje de este verano es Assunçao por lo que está haciendo en el Betis

Carta de la semana

No sé si los ojeadores de los grandes equipos de este país (Real Madrid y Barcelona) se habrán dado cuenta de que tienen unos responables de fichajes de dudosa capacidad. No me explico como a esos equipos se les ha escapado un jugador como Assunçao, que si está jugando de maravilla en el Betis qué haría rodeado de primeras figuras mundiales. Lo que está claro es que el mejor fichaje de este verano es Assunçao por todo lo que está haciendo. Es un centrocampista de gran categoría, tanta que resulta increíble que la Roma no cuente con un jugador tan excepcional. El responsable de fichajes en el Betis se ha cubierto de gloria y a la par ha dejado al descubierto las lagunas que tienen el Real Madrid y el Barcelona en esa parcela. Fichar a Ronaldo es fácil, no hay riesgo en la operación porque es muy cara al estar ya consagrado. Igual ocurre con Riquelme. ¿Dónde está la imaginación de los que fichan en esos equipos? El Betis ha vuelto a acertar en el tema de los fichajes porque tiene un grandísimo jugador, y no sorprendería que al final de la Liga el extranjero más rentable fuera Assunçao. Desde luego, nadie tira las faltas como él.

> QUE LA ROMA NO CUENTE CON UN JUGADOR DE ESTA CATEGORÍA ES INCREÍBLE

Antonio Flores Pedrera (correo eletrónico)

Idea para Florentino

Tras seguir la trayectoria como presidente del ínclito Joan Gaspart he llegado a la conclusión de que Florentino Pérez debería hacer un esfuerzo económico y subvencionar a 40 ó 50.000 madridistas de pro para hacerse socios del Barça, con lo cual, además de poder asistir a los Barça-Madrid y animar a su equipo, votarían en las elecciones presidenciales para que Gaspart saliera reelegido los 20 ó 30 años próximos con el consiguiente beneficio para el equipo blanco y desgracia del blaugrana. A la espera de que mi idea tenga una positiva acogida, envío mis más sinceros ánimos de continuidad al presidente más impresentable que ha tenido el Barça en su larga y señorial historia. Adelante, siga adelante, y si no siempre habrá un hueco para usted (quizá la presidencia de honor) en los Boixos.

Ricardo Martínez González (correo electrónico)

Gaspart no es malo

Estoy sorprendido al leer el ejemplar 1416 de su revista, ya que han publicado en su página de cartas dos de marcada opinión antibarcelonista con fuertes críticas a Joan Gaspart. Por eso quiero que publiquen esta carta, para contestar a esos lectores que, sin conseguirlo, quieren humillar al Barça y al barcelonismo haciendo demagogia fácil, la cual no la inventan ellos, sino que la leen en los periódicos que se publican en Madrid, el As y el Marca. Señores, Gaspart no es malo, sino que es un buen presidente que sufre, lucha y se desespera por hacer grande a un club que no tiene apoyos oficiales ni defensa gubernamental. El primer y el mejor barcelonista de todo el mundo es Joan Gaspart, y cuando encaje todos los fichajes (Savilola y Riquelme son 'cracks') hará del Barça un equipo grande que sumará títulos todas las temporadas.

Pere Balansà Torres (correo electrónico)

Desde la disputa del Barça-R. Madrid, el presidente Gaspart ha estado en el 'ojo del huracán'.

Don Balón no puede comprometerse a publicar todas las cartas recibidas. Asimismo se guarda el derecho de extractar o reducir los textos.

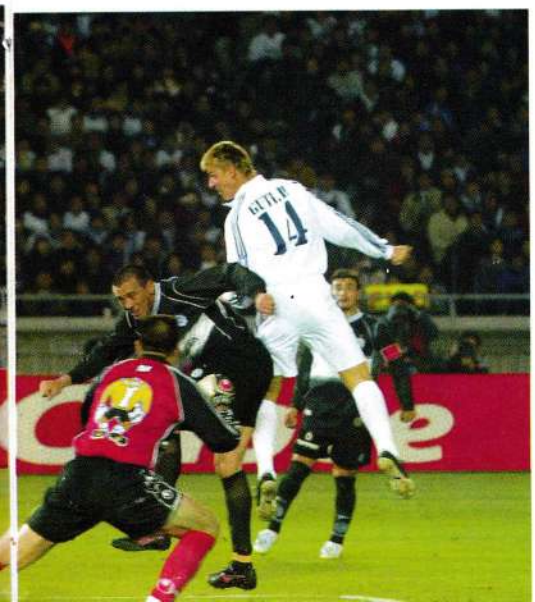
TRAS GANAR LA LIGA DE CAMPEONES Y LA SUPERCOPA, EL REAL M

Triplete int

Un Real Madrid repleto de estrellas fue demasiado rival para un Olimpia de Asunción que inquietó durante la primera mitad. Ronaldo abrió el camino para la consecución del título, mientras que Guti dictó sentencia con un perfecto cabezazo a centro de Figo.

REAL MADRID 2-0 OLIMPIA

ternacional



El Real Madrid acabó de celebrar su centenario asestando su dominio internacional con su tercer título de 2002. Después de ganar la Liga de Campeones y la Supercopa europea, el equipo de Vicente del Bosque se adjudicó la tercera Intercontinental de la historia del club. Fue en Yokohama, Japón, después de derrotar con facilidad al Olimpia paraguayo con tantos de Ronaldo y Guti.

Rafa Jiménez y Rogelio Rengel (enviados especiales a Tokio)

Todo el mundo daba como favorito al Real Madrid en la final de la Intercontinental ante el Olimpia de Asunción y los blancos demostraron, sobre el magnífico césped del estadio Yokohama, el por qué de esa condición con un claro triunfo. Por fin, Vicente del Bosque pudo reunir a todas sus estrellas sobre el campo y éstas no defraudaron. El Real Madrid dominó, de principio a fin, un duelo en el que ambos equipos jugaron al ataque dejando de lado a sus centrocampistas, convertidos en meros espectadores. Al final, la mayor calidad de los madridistas decantó claramente la balanza a su favor.

El partido, visto en directo por 72.000 espectadores, fue un calco de lo que es el actual Real Madrid, un auténtico 'Dr. Jekyll y Mr. Hyde'. Por un lado, los blancos mostraron su mejor cara: el ataque. Con su particular 'Quinteto de la Muerte' (Figo, Ronaldo, Raúl, Zidane y Roberto Carlos) motivado y con ganas de divertirse, el Madrid tuvo momentos de un juego extraordinario, al primer toque, que mareó a sus rivales, incapaces de robar un balón.

Por el otro, enseñó su cara más triste y débil: la defensa. A pesar de su clara inferioridad técnica, el Olimpia generó múltiples ocasiones de peligro ante la meta blanca... suerte que ahí estaba Iker Casillas, que volvió a demostrar su enorme calidad con algunas paradas espectaculares.

A pesar de jugar muy bien, esa debilidad defensiva y la falta de acierto de los madridistas para aprovechar sus numerosas ocasiones de gol provocaron que la victoria estuviera pendiente de un hilo hasta el minuto 83, cuando Guti marcó el segundo gol (el primero lo había hecho Ronaldo al cuarto de hora de empezar). El tanto del canterano acabó de sentenciar al equipo paraguayo, que cayó derrotado de forma digna y sin dejar de dar la cara.

Con el 2-0, el Madrid se volvió a coronar como campeón de la Intercontinental por tercera vez en su historia -ya es, junto a Milan, Nacional y Peñarol, el club más laureado en esta competición- y Ronaldo logró su primer título como jugador blanco. Precisamente, el brasileño fue uno de los más destacados de su equipo. Fue elegido el mejor de la final después de volver a brillar en el mismo escenario donde, hace seis meses, se coronó Campeón del Mundo con Brasil.

Con este triunfo en la Intercontinental, el Madrid cierra su centenario con una espectacular cosecha, un triplete, de títulos internacionales. Y es que en tan sólo ocho meses, los blancos se han coronado como el mejor equipo del mundo tras sumar la Copa de Europa, la Supercopa y la Intercontinental.

REAL MADRID	**2**
OLIMPIA	**0**

Real Madrid: Casillas; Michel Salgado, Hierro, Helguera, Roberto Carlos; Makelele, Cambiasso (Pavón, 89'); Figo, Raúl, Zidane (Solari, 85'); y Ronaldo (Guti, 80').

Olimpia: Tavarelli; Isasi, Pedro Benítez, Zelaya, Jara; Orteman, Cáceres, Enciso, Córdoba (Báez, 64'); *Peque* Benítez (Caballero, 80') y López.

Árbitro: Carlos Eugenio Simón (Brasil).
Tarjetas amarillas: Roberto Carlos, Cáceres y López.
Goles: 1-0, Ronaldo, (14'); 2-0, Guti (83').
Espectadores: 72.000.
Estadio: Yokohama.
Jugado: 2-12-2002.

UNO X UNO

Casillas 8
Espléndido. Se alzó como una muralla infranqueable para los atacantes paraguayos. Salvó a su equipo de encajar varios goles.

Michel Salgado 6
Al principio, tuvo bastante trabajo con las incursiones de Córdoba, lo que le impidió prodigarse en el ataque. Hizo un partido correcto.

Hierro 6
Volvía después de la lesión y no notó la inactividad. No se complicó la vida, aunque se le vio algo desbordado en las contras paraguayas.

Helguera 7
Hizo un buen partido. Demostró la buena colocación que suele exhibir como central. Tuvo problemas cuando los rivales venían en carrera.

Roberto Carlos 8
Muy activo, en la primera mitad dispuso de una ocasión clarísima en un duro lanzamiento. Subió constantemente la banda. De los mejores.

Makelele 6
Aportó su habitual trabajo en el centro del campo cortando numerosos balones y ahogando a los medios de Olimpia. Falló un gol clarísimo.

Cambiasso 6
Colaboró con Makelele en el trabajo oscuro del equipo. Recuperó balones y se incorporó a las proximidades del área.

Figo 8
Muy superior a su marcador, Jara, al que desbordó con bastante facilidad. Se mostró muy activo. Dio la asistencia de gol a Guti.

Raúl 7
Estuvo algo apagado, pero tuvo destellos de su enorme calidad. Le sirvió, en bandeja de plata, el gol a Ronaldo e hizo una jugada genial.

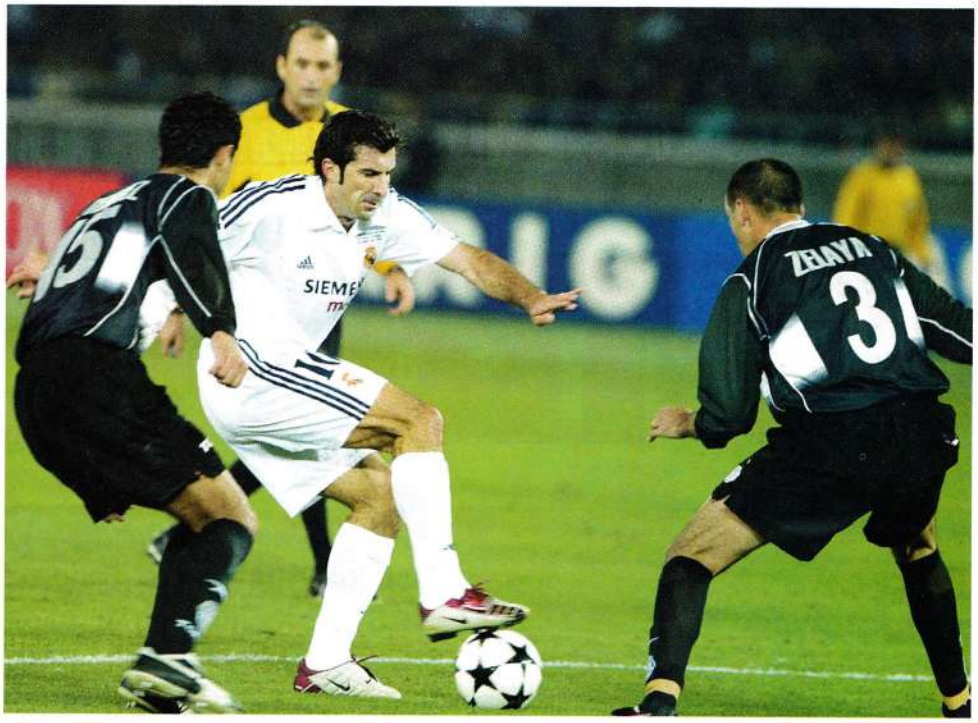
Zidane 7
Siempre se ofreció como apoyo para sus compañeros. Estuvo bastante bien, aunque se diluyó en la segunda mitad. Puso orden. Correcto.

Ronaldo 8
Marcó un gol y tuvo arranques de potencia, aunque falló una ocasión cantada. Se le vio con muchas ganas. Fue elegido el mejor de la final.

Guti -
Salió en el 80 por Ronaldo y, tres minutos más tarde, marcó el gol que le dio la puntilla al partido. No se puede aprovechar mejor el tiempo.

Solari -
Estuvo solamente cinco minutos sobre el terreno de juego, pero participó bastante. Tuvo una ocasión y sufrió la dureza de los paraguayos.

Pavón -
Salió al campo cerca del 90. Sustituyó a Cambiasso en un cambio para perder tiempo. No tuvo minutos para hacerlo ni bien ni mal.



Figo fue amo y señor del carril derecho y desbordó continuamente ante la impotencia de su marcador Jara. Raúl y Zidane no estuvieron tan activos como el portugués, pero mostraron destellos de su enorme calidad. El 'tridente' de mediapuntas blancos hicieron las delicias de los 72.000 espectadores presentes en el Estadio de Yokohama.

ANECDOTARIO

Mucha gente... y mucho vino. La expedición blanca viajó a Japón con ¡71 miembros!, entre directivos, jugadores -varios le pagaron el viaje a algunos familiares-, periodistas y un cocinero, que se llevó 30 litros de aceite de oliva y seis cajas de botellas de vino. Eso sí, de Ribera del Duero.

Siempre hubo clases... Los cinco capitanes tuvieron el privilegio de viajar en Primera en un vuelo que duró 14 horas. En la ida, todos los viajeros recibieron un folleto para minimizar el *jet lag* y los médicos crearon una zona de cuarentena para los ochos futbolistas que tenían gripe. En el avión, se respiraba ambiente blanco: el comandante se declaró madridista "hasta la médula" y una de las azafatas era sobrina de Paco Gento.

Mejor en Tokio. Aunque la final se jugó en Yokohama, el Madrid se hospedó en Tokio, una ciudad más apropiada para los paseos y las compras. El hotel, el International Tokio Bay, tenía todos los adelantos tecnológicos (Internet, DVD, videojuegos...) para pasar el tiempo libre.

De compras y a lo loco. Los jugadores se lo pasaron a lo grande comprando en los centros comerciales las últimas novedades tecnológicas: teléfonos móviles con pantalla digital, ordenadores, DVD... Raúl Bravo se llevó una videocámara. Eso sí, el precio le parecía excesivo y consiguió una rebaja regalándole al vendedor una de sus camisetas. ¡Buena forma de hacer negocio!

El taxi de Figo. Los futbolistas se desplazaron por Tokio en taxi. En una de sus excursiones llegaban tarde para comer en el hotel y Figo, sin pensárselo demasiado, se puso casi en medio de una avenida para gritar: "¡Taxi!".

Buen incentivo. Después de su victoria ante el Olimpia, cada jugador se embolsó 48.000 euros. Más dinero para seguir comprando.

Palmarés

1960	**Real Madrid**
1961	Peñarol
1962	Santos
1963	Santos
1964	Inter de Milán
1965	Inter de Milán
1966	Peñarol
1967	Racing
1968	Estudiantes
1969	Milan
1970	Feyenoord
1971	Nacional
1972	Ajax
1973	Independiente
1974	**Atlético Madrid**
1976	Bayern Múnich
1977	Boca Juniors
1979	Olimpia
1980	Nacional
1981	Flamengo
1982	Peñarol
1983	Grêmio
1984	Independiente
1985	Juventus
1986	River Plate
1987	Oporto
1988	Nacional
1989	Milan
1990	Milan
1991	Estrella Roja
1992	São Paulo
1993	São Paulo
1994	Vélez Sarsfield
1995	Ajax
1996	Juventus
1997	Borussia Dortmund
1998	**Real Madrid**
1999	Manchester United
2000	Boca Juniors
2001	Bayern Múnich
2002	**Real Madrid**

El delantero brasileño fue elegido el mejor jugador de la final. Ronaldo donó el valor del Toyota con el que había sido premiado a un hospital madrileño.

UNO X UNO

Tavarelli 7
Gracias a él, la derrota del Olimpia no fue más abultada. Estuvo bastante seguro e hizo paradas de gran mérito.

Isasi 6
En la primera mitad, se incorporó bastante al ataque por la derecha. Cumplió en defensa, pero se le vio más apagado en la segunda parte.

Pedro Benítez 5
Llegó renqueante a la final y estuvo bastante desbordado ante los ataques del Madrid. El internacional Sub-20 pagó su inexperiencia.

Zelaya 5
Tampoco se le vio muy lúcido. Se mostró incapaz de frenar a los arietes blancos y no estuvo muy acertado en el tanto de Ronaldo.

Jara 5
Tenía la misión de parar a Figo y no lo consiguió. El portugués le desbordó tantas veces como quiso. Apenas subió por su banda zurda.

Orteman 5
Se esperaba más de él. Trabajó bien en el centro del campo, pero le faltó algo más de intensidad en su fútbol. Puede hacerlo mucho mejor.

Cáceres 5
Su posición natural es la de central, pero Pumpido le colocó en el centro del campo. Se le vio perdido en ese lugar.

Enciso 5
El capitán del Olimpia tampoco estuvo muy bien. Quiso darle algo más de criterio al juego, pero se vio superado por Cambiasso y Makelele.

Córdoba 6
Empezó con mucha fuerza creando varias ocasiones de peligro por la banda izquierda. Se fue diluyendo y Pumpido le cambió.

López 6
Muy trabajador, siempre tuvo que recibir el balón de espaldas. Apenas creó ocasiones de gol. Luchó, pero eso no fue suficiente.

'Peque' Benítez 7
El mejor de su equipo. Demostró su inteligencia y generó las ocasiones más claras del Olimpia. Eso sí, falló una oportunidad clarísima.

Báez 5
Salió en el minuto 64 por Córdoba. No participó demasiado, pero tuvo una ocasión bastante clara en una cabezazo.

Caballero -
Entró en el campo a diez minutos del final para intentar el gol del empate. El tanto de Guti sacó al Olimpia del partido y él no pudo dejarse ver.

TOYOTA
TOYOTA
SIEMENS
motle
SIEMENS
mobile

REAL MADRID
CAMPEÓN de la COPA INTERCONTINENTAL 2002

LA CONTRACRÓNICA

Por Rogelio Rengel

Un club de España

Soc català i del Madrid, i em sento molt orgullós de ser del Madrid i català." (Soy del Madrid y catalán y me siento muy orgulloso de ser del Madrid y catalán). Cuando se escucha algo así a las 4 de la mañana en Tokio después de haber asistido a la victoria madridista, no se puede por menos preguntar hasta dónde ha llegado la tecnología japonesa para escuchar lo que uno no suele estar acostumbrado. Pero, tras convivir 5 días con los aficionados del Madrid en Cataluña, se confirma, como ya adelantó DON BALÓN en su numero 1400, que no es extraño ser del Real Madrid y catalán, aunque directivos y políticos muchas veces digan lo contrario.

Las peñas del Real Madrid en Cataluña, junto a la agencia de viajes Iltrida fletaron un avión para animar a su equipo. Gente de todas partes se apuntaron al viaje. En esta expedición había desde un asturiano, un canario de 70 años con angina de pecho y 6 pastillas diarias (*Papi terror de todas la chicas japonesas*), hasta madridistas de Alicante y de Leganés. Todos se desplazaron al aeropuerto de Barcelona para ir con la expedición a Tokio.

En la parte catalana había familias donde sólo un miembro era del Madrid y el resto del Barça o Betis (todo un ejemplo de la tolerancia catalana). Como gente que se apuntó por la curiosidad de ver como era el fútbol en la otra parte del mundo.

El viaje fue ejemplar desde el punto de vista organizativo (Xavier desde Tortosa hizo un trabajo muy difícil), como emotivo, pues todos disfrutamos con la victoria de un club español en la conquista de su tercer trofeo intercontinental.

Ésta es la demostración palpable que el fútbol correctamente entendido une y no separa. Esperemos que lo practiquen tanto los políticos como directivos de todos los clubs del mundo. Amén.

LA OPINIÓN

Por Vicente del Bosque

Una hazaña irrepetible

No me gusta pecar de vanidoso, pero tampoco puedo ocultar los méritos del Real Madrid y de sus jugadores a lo largo del 2002. Méritos rubricados con el triunfo en Tokio contra el Olimpia de Asunción por la Intercontinental. La victoria sobre los paraguayos cierra un año redondo, en que también hemos sufrido adversidades. A pesar de ello tengo que reconocer que esta tercera Intercontinental añadida a los éxitos de éste y de otros años supone una hazaña irrepetible para muchos jugadores. No será fácil que nadie llegue en un corto período de tiempo a alcanzar lo que ellos han alcanzado.

Pero más allá de la importancia de los triunfos debemos estar orgullosos de la calidad de juego que hemos ofrecido y de la que se habla en Europa, especialmente, y en el resto del mundo. En todos los lugares en los que he estado se cita al Real Madrid como referente de un estilo y de un perfil atractivos, de alta calidad, espectacular, de fútbol del bueno. Hemos hecho una gran propaganda del fútbol. Especialmente en la Liga de Campeones.

El año ha sido excelente y no deja de serlo por el hecho de haber perdido dos competiciones nacionales, la Liga y la Copa del Rey ante dos adversarios que demostraron ser mejores que nosotros, el Valencia y el Deportivo de La Coruña. Sabíamos que eso podía ser doloroso y lo ha sido, pero pecaríamos de vanidosos si extendiéramos la creencia de que este Real Madrid no ha hecho lo que debía esperarse de él fuera de España. Donde hay también otros grandes clubs: el Milán, el Inter, el Bayern, el Manchester y el Arsenal...

El Real Madrid es un buen equipo. Un muy buen equipo con excelentes individualidades, pero que también puede cometer errores. Hasta el partido de Santander el rendimiento de todos había sido muy notable, pero a partir de allí sufrimos un parón, que el equipo supo remediar en cuanto se vio obligado a ello en la Champions y en la Intercontinental.

La Intercontinental cierra un año redondo en el que también hemos sufrido adversidades. Sin duda una hazaña irrepetible para muchos jugadores

El comportamiento y el entusiasmo de los jugadores, obligados en muchos casos a disputar partidos cada 3 días, ha sido lo mejor de este Real Madrid, que ahora ha culminado el año. Nunca agacharon la cabeza en los momentos más difíciles, lo que prueba que en este equipo no hay divisiones por más que pueda creerse en una plantilla con los jugadores que todos conocemos.

Haber ganado la Intercontinental es un suceso importante para el club, porque añade un trofeo a su amplio historial y refuerza su sensación de universalidad. Para los jugadores constituye un premio mayor, porque no es algo a lo que pueda llegarse con facilidad, sino que es privilegio de unos pocos. Y para mí, es otra gran satisfacción. Me siento alegre por ser campeón, pero más porque, al conseguirlo, también hemos hecho felices a millones de madridistas.

por Xavier Ensenyat

En Forma

VIERI

INTER DE MILÁN

Christian Vieri

Nació el 12 de julio de 1973
en Bolonia (Italia)
1,85 metros / 83 kilos
Delantero

En el Inter ya son menos los aficionados que añoran al madridista Ronaldo. Y es que los números de Vieri en la Serie A son incontestables. Bien secundado por 'Valdanito' Crespo, el que fuera delantero del Atlético de Madrid camina con paso firme hacia el título de *Capocannoniere*. Hasta la jornada 12 supera en tres goles a sus principales perseguidores: Totti (Roma) y Del Piero (Juventus), ambos con nueve 'dianas'. Precisamente en la jornada 12, el internacional italiano marcó los cuatro goles del Inter ante el Brescia, lo que permite a los de Héctor Cúper seguir en el grupo de cabeza.

Web Recomendada

www.premierleague.com

→ Imprescindible para los amantes del fútbol inglés. Acceso directo a las páginas web oficiales de los 20 equipos de la *Premier League*.

→ Noticias y estadísticas sobre uno de los torneos más apasionantes del planeta.

→ Juegos (hay hasta cuatro diferentes) y tienda virtual, donde se puede comprar material deportivo de todos los clubs de la *Premier*.

• F L A S H E S •

ITALIA

La Lazio niega su' bancarrota'

El director general del club romano, Massimo Cragnoti, manifestó que **"no es cierto que estemos al borde de la fatalidad", pese a los problemas de cobro de la plantilla,** y aseguró que no vendería a ningún jugador en enero para llenar las arcas de la Lazio.

PORTUGAL

Buen debut de Camacho

José Antonio Camacho debutó de la mejor manera posible al frente del Benfica. El equipo lisboeta se impuso 3-1 al Gil Vicente.

Camacho

Balela, por Fortes

Manuel Balela es el sustituto de Paco Fortes en el Farense, de la Segunda División portuguesa, tras la dimisión del técnico español.

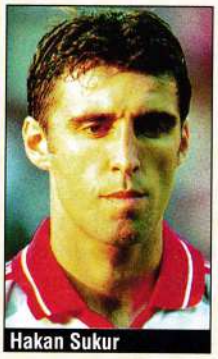
INGLATERRA

Francis golpea a su meta

Trevor Francis, técnico del Crystal Palace (equipo de la *First Division*), recibió una multa de 1.566 euros por actitud violenta con su meta Alex Kolinko, tras encajar éste un gol.

Hakan Sukur, al Blackburn

El ariete turco Hakan Sukur ha sido contratado por el Blackburn, al que llega del Parma con la carta de libertad. Sukur afrontará su cuarta aventura en Europa tras fracasar en el Torino, el Inter y el Parma.


Hakan Sukur

Di Canio, KO seis semanas

El italiano del West Ham se lesionó en una rodilla ante al Southampton y estará seis semanas de baja.

Eriksson, a favor del vídeo

El seleccionador inglés, Sven Goran Eriksson, manifestó su apoyo al vídeo en el fútbol como ayuda para la labor arbitral.

FRANCIA

Bianchi suena para el PSG

El técnico argentino podría convertirse en el nuevo técnico del PSG si siguen los malos resultados del equipo capitalino, pues Luis Fernández está en la cuerda floja.

CROACIA

Incidentes en el 'clásico'

21 aficionados fueron detenidos por los incidentes protagonizados en el partido de la máxima rivalidad en Croacia: Dinamo-Hajduk Split, que acabó 2-1 para los locales.

ALEMANIA

Fin de la 'ley seca'

El gobierno volvió a autorizar parcialmente el consumo de las bebidas alcohólicas en los estadios de fútbol. La policía calificó de **"terrible"** la decisión.

ESCOCIA

El Celtic, 'top ten'

El Celtic de Glasgow ha sido el mejor club del mundo en noviembre tras ganar todos sus partidos en Liga y UEFA, lo que le permite meterse entre los 10 mejores del mundo tras escalar 11 puestos en el ránking FIFA.

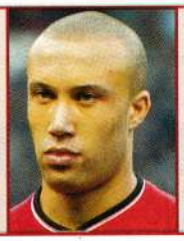
IRLANDA N.

George Best, premiado

El mítico ex futbolista norirlandés del Manchester United recibió el trofeo BBC 'Lifetime Achievment', en reconocimiento a su contribución al fútbol.

George Best

OK



SILVESTRE
El técnico del Manchester United Alex Ferguson confirmó que el defensa francés ha llegado a un acuerdo con el club de Old Trafford para renovar por cuatro años.

BLATTER
El juez que instruye la demanda por corrupción contra el presidente de la FIFA, Joseph Blatter, anunció que retirará los cargos al no encontrar signos delictivos.

SHEVCHENKO
Cumplió 100 partidos en la Serie A y lo celebró con su gol número 64. En los últimos 20 años sólo Signori lo hizo mejor en su primer centenario (67 tantos).

Españoles en el extranjero

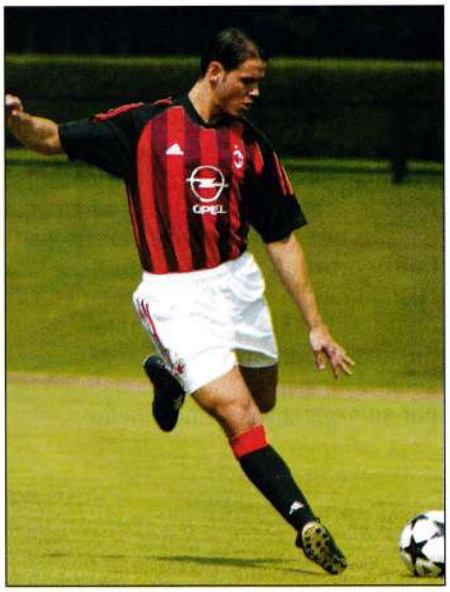
DE LUCAS

CHELSEA

Quique de Lucas (17-08-78), uno de los mejores productos surgidos de la inagotable cantera periquita en los últimos años, no llegó a un acuerdo con el Espanyol para renovar el pasado verano y se fue a la *Premier*. Su rendimiento en el Chelsea, uno de los clubs más ricos del Reino Unido, es más que notable. En el eje del centro del campo o en las bandas es habitual en las rotaciones de Claudio Ranieri, quien le da muchos minutos. Al lado de grandes futbolistas como Zola, Desailly, Petit, Hasselbaink o el mismo Ferrer, quien le ha ayudado a integrarse en el club y en la vida londinense, está aprendiendo a pasos agigantados.

Redondo pone fin a su calvario

923 largos días han tenido que pasar para que el centrocampista del Milan Fernando Redondo, de 33 años, vuelva a disputar un partido oficial. El argentino jugó el pasado miércoles 4 de diciembre en el partido de ida de la *Coppa* de Italia ante el Ancona. Redondo, que disputó la primera parte, demostró estar en forma y enterró cualquier suspicacia.
El ex futbolista del R. Madrid y del Tenerife, que había renunciado incluso a cobrar mientras estuviera convaleciente, ha tenido que superar tres operaciones en la rodilla derecha. Carlo Ancelotti, técnico milanista, ya le convocó en el partido de liga de la jornada 12 ante el Empoli, aunque no llegó a debutar. Su último partido oficial antes de lesionarse fue la final de la Liga de Campeones R. Madrid-Valencia (24 de mayo de 2000).



Zenga, retenido en una redada

Walter Zenga, entrenador italiano del Nacional de Bucarest, fue detenido por la policía en un conocido local nocturno de la capital rumana. La razón, confirmada por fuentes policiales, es que los agentes le encontraron un sobre con un gramo de cocaína para consumo propio. Los policías le condujeron a una comisaría, donde le tomaron declaración. Sin embargo, una llamada importante le dejó en libertad rápidamente. Junto a Zenga se encontraba su novia Raluca Sandu, hija del presidente de la Federación Rumana de Fútbol y ex compañera sentimental del tenista español Carlos Moyá, y Dan Petrescu, segundo entrenador y jugador de su propio equipo. Al día siguiente, Zenga rompió con Raluca y tomó la decisión de regresar a Italia pero los dirigentes del Nacional le convencieron para que se quedara en el club.

KO

BERGER
El Liverpool tendrá la importante baja del internacional checo Patrik Berger durante los próximos tres meses tras lesionarse de gravedad en una rodilla.

GREGORY
John Gregory, técnico del Derby County, se enfrenta a una sanción si se demuestra que cobró comisiones en los fichajes cuando entrenaba al Aston Villa.

BONIEK
Zbigniew Boniek renunció al cargo de seleccionador polaco cuando apenas llevaba seis meses en el cargo. Las críticas por malos resultados le han condenado.

por Xavier Ensenyat

El chileno Castañeda cambiará el balón por el silbato

Cuando un futbolista que cuelga las botas quiere seguir ligado al fútbol lo hace normalmente como técnico, mánager o representante. Lo que no es nada habitual es que quiera convertirse en árbitro. Eso es precisamente lo que ha decidido Cristián Castañeda, jugador de 34 años del Universitario de Chile, quien ha empezado a preparar su nueva profesión para cuando se retire. Hace un tiempo empezó a estudiar para ser árbitro en los cursos que dicta la asociación chilena para cualquier ciudadano que desee ser juez en un partido. Su bautismo llegó hace un par de semanas, cuando dirigió su primer partido en el campeonato sub-13 de Chile. Castañeda, que fue mundialista en Francia '98, asegura que presentará una importante ventaja comparativa por su experiencia como jugador.

La Frase

"No voy a resignar un peso de lo firmado. Estoy harto de que los directivos, con la plata que le corresponde a un entrenador, le paguen al que lo sucede"

César Luis Menotti
Ex entrenador de Rosario

OK

YOBO
El Everton inglés ha anunciado que hará efectiva la opción de compra (6, 75 millones de euros) sobre el defensa internacional nigeriano Yobo, cedido por el Olympique.

ROMARIO
Celebra con bailes sus 16 goles, que le colocan entre los mejores artilleros del campeonato brasileño, para responder a los que le recriminan sus continuas juergas.

CONFUT
Joseph Blatter, presidente de la FIFA, manifestó que la CONFUT (ex CONCACAF) merece una selección más en Alemania 2006 por el aumento de su nivel competitivo.

En Forma

LEE WOON-JAE

SUWON

Nació el 26 de abril de 1973
1,82 metros / 83 kilos.
Portero

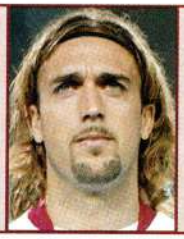
Lee Woon-Jae (Suwon) ha sido escogido mejor portero de la Liga de Corea del Sur. La afición española le recordará con amargura, pues fue el meta que le paró el penalty a Joaquín que apeó a la selección en los cuartos de final del Mundial. Kim Dea-Ui (Songnam Chunma) fue elegido el jugador más valioso y el medio Lee Chun-Soo (Ulsan), recibió el galardón a la mejor promesa.

Llama La Atencion...

Paulo Sergio abandona Emiratos Árabes por razones personales

El delantero brasileño Paulo Sergio ha abandonado el club Al Wahda de Emiratos Árabes Unidos después de una reunión con sus directivos. El que fuera ex jugador del Bayern de Múnich argumentó **"razones personales"** para tomar esta decisión. Paulo Sergio, de 33 años, llegó este verano al Golfo Pérsico con un contrato de dos años que le garantizaba un fijo de un millón de dólares (casi un millón de euros). En la liga de Emiratos el delantero brasileño estaba cumpliendo con unas cifras más que aceptables: 9 goles marcados en 10 partidos jugados.

KO



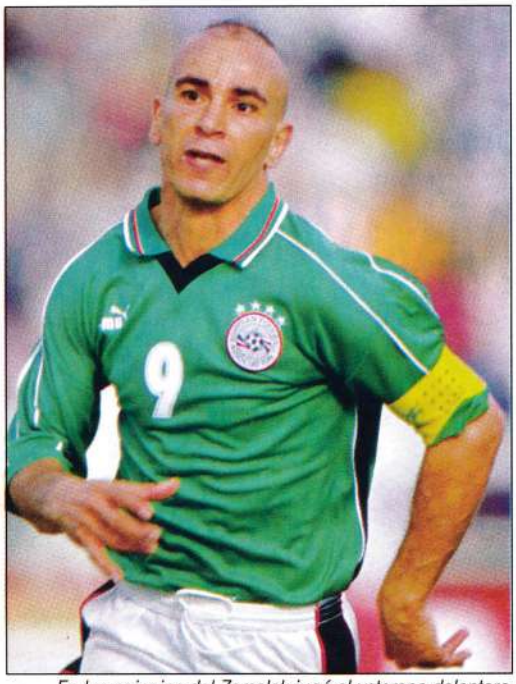
BATISTUTA
El argentino vive sus peores momentos en la Roma. Además de su enfrentamiento con Capello, tuvo que leer unas ofensivas pintadas de sus aficionados.

EMERSON LEAO
El técnico del Santos y ex seleccionador brasileño prohibió a la prensa hablar con los jugadores de su equipo en la víspera de un partido ante el Internacional de Portoalegre.

TABÁREZ
Pese a lograr el subcampeonato del Apertura, la directiva de Boca Juniors sólo le ha ofrecido la renovación por seis meses, algo que el técnico no ha aceptado.

El trono de África se decidirá en El Cairo

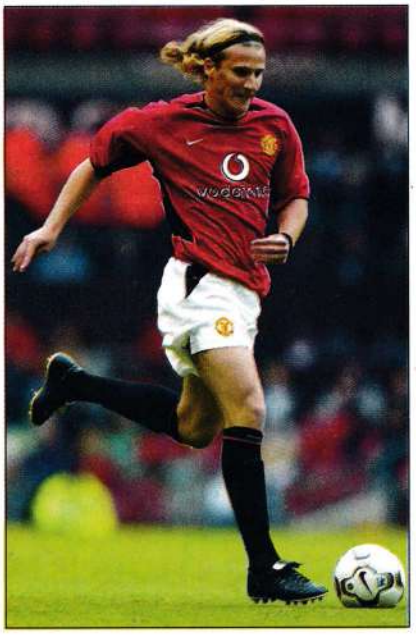
El Raja de Casablanca (Marruecos) y el Zamalek (Egipto) empataron a cero en la ida de la final de la *Champions League* africana, jugada ante casi 100.000 espectadores en el estadio Mohammed V de Casablanca. El encuentro fue muy táctico y con pocas ocasiones de gol. El choque de vuelta se disputará el próximo viernes 13 de diciembre en el Stadium Internacional de El Cairo (Egipto). El club ganador se embolsará un millón de dólares (un poco menos de un millón de euros). Los marroquís ya cuentan con tres títulos en su haber. Los egipcios, por su parte, liderados por el veterano delantero centro Hossan Hassan, poseen en sus vitrinas un galardón continental.



En los egipcios del Zamalek jugó el veterano delantero Hossan Hassan, de 36 años.

Forlán, protagonista de un cuento con final feliz

Diego Forlán, delantero charrúa del Manchester United, se encuentra en el mejor momento desde que llegó a Old Trafford. Así lo indica su racha goleadora: cinco goles en seis partidos, siendo especialmente importantes las dos 'dianas' que hizo en Anfield ante el Liverpool (1-2 para el Manchester) en el clásico del fútbol inglés. Sin embargo, la adaptación de Forlán a la *Premier* no ha sido nada fácil. Llegó la pasada temporada y no se mostró nada certero ante puerta, lo que le ocasionó muchas críticas.



Forlán, de 23 años, es muy apreciado por sus compañeros de equipo, que valoran su esfuerzo diario en los entrenamientos y, sobre todo, su solidaridad. Y es que el uruguayo vive con su hermana Alejandra, postrada en una silla de ruedas tras un grave accidente, en una casa acondicionada en las afueras de Manchester. De hecho, cuando era un jovenzuelo, Forlán prometió a su familia que se convertiría en futbolista profesional para poder pagar los gastos médicos que generaba su hermana.

• FLASHES •

COLOMBIA

Álvarez deja Once Caldas

Once Caldas y el técnico español Javier Álvarez llegaron a un acuerdo para desvincularse después de la eliminación del conjunto cafetero en los cuadrangulares semifinales del campeonato local. Además, Álvarez quería tomarse un año sabático.

Javier Álvarez

COSTA RICA

El torneo de la UNCAF, en juego

Del 18 al 22 de diciembre, Costa Rica será sede de la final del Torneo de Campeones y Subcampeones de la UNCAF (Unión Centroamericana de Fútbol). Participan Deportiva Alajuelense (Costa Rica), Comunicaciones (Guatemala), Árabe Unido (Panamá) y Motagua (Honduras).

BOLIVIA

Bolívar, campeón

El Bolívar se adjudicó el campeonato de Clausura que suma al de Apertura ya conseguido en esta temporada. En el conjunto de Vladimir Soria destacó la aportación del delantero Joaquín Botero, autor de 49 goles.

ARABIA S.

Al Ittihah piensa en Maurilio

El brasileño Maurilio (At.Paranaense) ha recibido una oferta del Al Ittihah (Arabia Saudí) para ocupar el puesto de su compatriota Bebeto, despedido por bajo rendimiento.

ISRAEL

Blanco de Al Qaeda

La red terrorista Al Qaeda quiso atentar contra la selección de Israel el pasado 12 de octubre en un partido que disputó en Malta. La detención de un tunecino ligado al grupo terrorista fue decisiva para abortar la operación.

GUATEMALA

'Pescadito' prohibido

La FIFA le ha denegado al Municipal de Guatemala la posibilidad de fichar a Carlos 'El Pescadito' Ruiz, último pichichi de la MLS con Los Angeles Galaxy, al entender que el plazo había expirado.

'Pescadito' Ruiz

21

Benjani

Exotismo zimbabués en Francia

A los 24 años, este delantero de Zimbabwe es la gran revelación de la primera parte de la temporada en la *Ligue-1*. En verano, estuvo dos semanas a prueba en el Auxerre, Guy Roux se lo quedó como un buen suplente y ahora es titular indiscutible en el conjunto borgonon.

Mickael Caron

Internacional con Zimbabwe, este ariete de 24 años entró en el once titular gracias a la lesión de Cissé y ahora se ha convertido en una de las estrellas del equipo

Con algo menos de suerte, es posible que Benjani Mwaruwari no estuviera vistiendo la camiseta del Auxerre. El zimbabués llegó esta pretemporada a Francia para hacer una prueba y acabó firmando por el club borgonon a petición de los propios jugadores. El técnico, Guy Roux, buscaba a un delantero centro para ser el suplente de la estrella Djibril Cissé y aceptó observar a Benjani durante dos semanas. Al principio, no parecía estar muy dispuesto a ficharlo, pero lo acabó haciendo después de que algunos de sus jugadores, entre ellos el portero Fabien Cool, le convencieran.

Paso por Suráfrica y Suiza

Benjani nació en Zimbabwe hace 24 años. Aprendió el fútbol en la calle y en 1999 se marchó a Suráfrica para jugar en el Jomo Cosmos. Allí, empezó a destacar al marcar 20 goles en 44 partidos. Estuvo en el club durante dos temporadas hasta que decidió probar fortuna en Europa. Su primera experiencia en el Viejo Continente fue en el Grasshoppers suizo. Sin embargo, le costó adaptarse a su nueva vida fuera de África y no gozó de la confianza de su técnico. Este verano, se marchó a Francia para hacer una prueba en el Auxerre. Desde su llegada dejó clara su calidad y se convirtió, en pocos meses, en una de las estrellas de la competición gala. Marcó en su debut contra el Montpellier y aprovechó a la perfección las oportunidades que Roux le dio ante la lesión de Cissé, alejado de los terrenos de juego durante dos meses.

Estrella de Zimbabwe

A diferencia de como es sobre el césped, Benjani es muy discreto en su vida personal. No le gusta demasiado hablar con los periodistas ya que todavía no domina demasiado bien el francés. Mwaruwari es la gran estrella, y verdadero pilar, de la modesta selección de Zimbabwe a la que intenta clasificar para la Copa África de Naciones de Túnez de 2004. Mientras tanto, aspira a lograr el título de campeón de Francia con el Auxerre. Después, quizás, dé el salto a Inglaterra o a Italia. Y es que en Francia se habla mucho del interés que la Juventus tiene por él. ■

Vino al Auxerre este verano para hacer una prueba y Guy Roux se lo quedó a petición de algunos de sus jugadores

Ficha Técnica

Nombre: Benjani Mwaruwari.

Nacido: Nació el 13 de agosto de 1978 en Bulawayo (Zimbabwe).

Altura y peso: 1,88 metros / 78 kilos.

Demarcación: Defensa.

Trayectoria:

Temps.	Equipo	PJ	G
98-99	Jets	1	0
99-00	Jomo Cosmos	14	7
00-01	Jomo Cosmos	30	13
01-02	Grasshoppers	5	4
02-03	Auxerre	15	5

*hasta la 17ª jornada

Así juega

Su demarcación natural es la de delantero centro. Tiene buen remate de cabeza, es potente y destaca por su buena protección de balón. Muy hábil delante del portero, también puede actuar de extremo derecho o de mediapunta. Tampoco se olvida del trabajo defensivo.

Apunte

Al margen de por su fútbol, el delantero del Auxerre destaca por su nombre. Por un lado, su apellido, Mwaruwari, es de los más complicados de pronunciar de todo el panorama futbolístico actual. Es por eso que su técnico, Guy Roux, le convenció a su llegada a Francia de que adoptara como nombre 'artístico' el de Benjani porque es "más fácil de recordar". Roux tenía razón ya que su camiseta, con el número 21, es la más vendida en la tienda del club borgonon. Su nombre también esconde una curiosa historia. En realidad, se llama Benjamin y no Benjani. Hace dos años fue a renovar su pasaporte en su país y un error de los servicios administrativos cambió su nombre de pila.

INDEPENDIENTE SE PROCLAMÓ CAMPEÓN DE A

Campeón

APERTURA ARGENTINO EN UNA EMOCIONANTE LUCHA FINAL CON BOCA JUNIORS

n agónico

El Rojo hizo el milagro. Después de ocho años de sequía de títulos y de haber sido colista en el último Torneo Clausura, el equipo de Avellaneda se llevó el Apertura con toda justicia. El conjunto de Américo Gallego fue el mejor, aunque tuvo que esperar a la última jornada después de que los nervios y las lesiones le atenazaran en el tramo final.

Carlos Salgado

Después de una larga sequía de ocho años sin cantar el alirón, Independiente se proclamó campeón del Torneo Apertura 2002 ahuyentando los fantasmas que aparecieron en un último tramo no apto para cardíacos. A falta de cinco jornadas para acabar el campeonato, el *Rojo* tenía ocho puntos de ventaja sobre Boca Juniors. Un empate ante el débil Nueva Chicago y una derrota con el difícil Banfield, sumados a sendos triunfos del equipo *xeneize*, dejaron a éste a escasos tres puntos.

En el final del campeonato, el panorama no era rojo sino negro como la noche. Independiente debía jugar en la penúltima jornada contra Boca en una especie de final anticipada y cerraba la liga fuera de casa frente a un entonado San Lorenzo, finalista de la Copa Sudamericana. La desgracia parecía sobrevolar Avellaneda.

A esas alturas de la Liga, poco y nada quedaba del equipo poderoso que había dado gran espectáculo con goleadas ante los difíciles Colón (7-1)

A cinco jornadas del final, Independiente sumaba ocho puntos de ventaja... el miedo le paralizó y sufrió hasta el último partido

y el Chacarita de *Pato* Pastoriza (6-2), un conjunto que terminaría en el cuarto lugar de la Liga en una de las mejores actuaciones de su historia... *Rolfi* Montenegro y Federico Insúa generaban juego para que el *Cuqui* Silvera se convirtiera en el gran goleador del campeonato. Los laterales, el ex Mallorca Serrizuela y el ex Espanyol Fede Domínguez, marcaban y también generaban buen juego. En defensa, Gabriel Milito era el caudillo y la gran estrella en un equipo donde nadie desentonaba.

Sin rivales

Todo parecía salir a pedir de boca para el *Rojo* que no tenía rivales para su fútbol. Y es que a mitad de temporada, River y Boca trastabillaban; Racing pagaba su mal comienzo; Rosario Central, líder en las primeras jornadas, enlazaba una serie de resultados negativos que acabarían con el cese de César Luis Menotti; y San Lorenzo se volcaba en la Copa Sudamericana.

Cuando el campeonato parecía asegurado, llegaron, incomprensiblemente, los nervios en Independiente. A ello, se añadieron las lesiones de

Últimos campeones

2002	Apertura	**Independiente**
2002	Clausura	**River Plate**
2001	Apertura	**Racing**
2001	Clausura	**San Lorenzo**
2000	Apertura	**Boca Juniors**
2000	Clausura	**River Plate**
1999	Apertura	**River Plate**
1999	Clausura	**Boca Juniors**
1998	Apertura	**Boca Juniors**
1998	Clausura	**Vélez Sarsfield**

INDEPENDIENTE: CAMPEÓN AGÓNICO

algunos jugadores clave como Montenegro, Serrizuela y Domínguez. El *Diablo Rojo* temblaba.

Y llegó el decisivo partido contra Boca. En medio de una enorme expectación y de un tremendo ambiente, el equipo *xeneize* dominó psicológica y futbolísticamente y se adelantó en el marcador con un gol de Guillermo Barros Schelotto. Con ese resultado, ambos estaban empatados a 39 puntos. La fiesta era sólo azul y oro. El *Rojo* no atinaba a nada, incluso Gallego, que se caracteriza por estar constantemente dando instrucciones a sus hombres, se quedó paralizado dentro del banquillo.

Pero las brujas existen y vienen del infierno rojo... A tres minutos del final, y cuando Independiente parecía resig-

Milito, Montenegro, Serrizuela, Pusineri y Silvera, pichichi con 16 tantos, han sido algunas de las figuras del campeón argentino

Aunque bajó mucho su rendimiento en el tramo final del Apertura, el 'Cuqui' Silvera acabó como el máximo goleador del torneo con 16 dianas.

UNO X UNO

Leo Díaz
Al comienzo del torneo, el ex de Colón fue bastante cuestionado por la hinchada roja. Al final, sin ser algo extraordinario, cumplió.

J.J. Serrizuela
El ex del Mallorca fue importante por su pegada de balón en los tiros libres. Hizo un muy buen torneo.

Hernán Franco
Gallego le recolocó como central (era mediocentro) y acertó. A pesar de algún error aislado, tuvo presencia y transmitió seguridad.

Gabriel Milito
La gran figura. Buena marca, excelentes proyecciones ofensivas, buen toque de balón y una enorme capacidad anímica. Insustituible.

Daniel Montenegro

Federico Domínguez
El ex del Espanyol fue importante en la salida e hizo algunos goles clave. Se sintió su baja, por lesión, en la recta final.

Lucas Pusineri
Todo corazón, se trata de un centrocampista todo terreno. Parecido a Zanetti (Inter), además tiene gol. Suyo fue el tanto que valió el campeonato ante Boca.

Diego Castagno Suárez
Mediocentro equilibrado, con aceptable marca y distribución. Cumplió.

Pablo Guiñazú
Una especie de Kily González. Otro acierto de Gallego, ya que no lucía como centrocampista de enlace. En su nueva función de carrilero por la izquierda fue importantísimo.

Daniel Montenegro
Una de las grandes figuras. El ex del Zaragoza logró goles claves y fue vital a la hora de crear juego. El equipo notó su baja, por lesión, en el último tramo.

Federico Insúa
Otra de las grandes estrellas. Explotó en este campeonato. Fue uno de los pocos que sostuvo el barco a flote cuando vino el temporal.

Andrés Silvera
El goleador del torneo con 16 dianas. Empezó como un tiro y algunos atrevidos le comparaban con Van Basten... Su labor decayó notoriamente al final de la Liga y el equipo lo sintió.

Federico Insúa

Leonel Ríos
Comenzó el campeonato en el sitio de Pusineri, pero posteriormente *el Tolo* se inclinó por la mayor experiencia del ex San Lorencista. Muy buen proyecto, con buena técnica.

Emanuel Rivas
Delantero habilidoso de 19 años que entró, generalmente, cuando *el Rojo* no encontraba caminos en el ataque. Tiene un futuro interesante.

Cristian Gómez
Sustituto natural de Insúa o Montenegro. Un medio talentoso de enlace de juego que cumplió cada vez que entró.

Juan Eluchans
Lateral izquierdo que sustituyó a Domínguez. Aceptable actuación.

Américo Gallego, todo un luchador

"Mis amigos me decían que estaba loco, que cómo iba a agarrar a Independiente...". Eso recordaba un emocionado Américo *Tolo* Gallego momentos después de coronarse campeón del Apertura 2002. Y es que cuando asumió el cargo el año pasado, el conjunto rojo pasaba por el peor momento económico y futbolístico de su historia, tanto que acabó último en el Torneo Clausura. Pero Gallego no se arrugó, acostumbrado a que su vida, tanto dentro como fuera de los terrenos de juego, haya estado marcada por la lucha. Campeón del Mundo con Argentina en 1978, como jugador era un mediocentro aguerrido, que se colocaba con inteligencia y pasaba muy bien el balón, aunque algunos le calificaban de rústico. Ganó la Intercontinental con River Plate en 1986, cerca del final de su carrera.

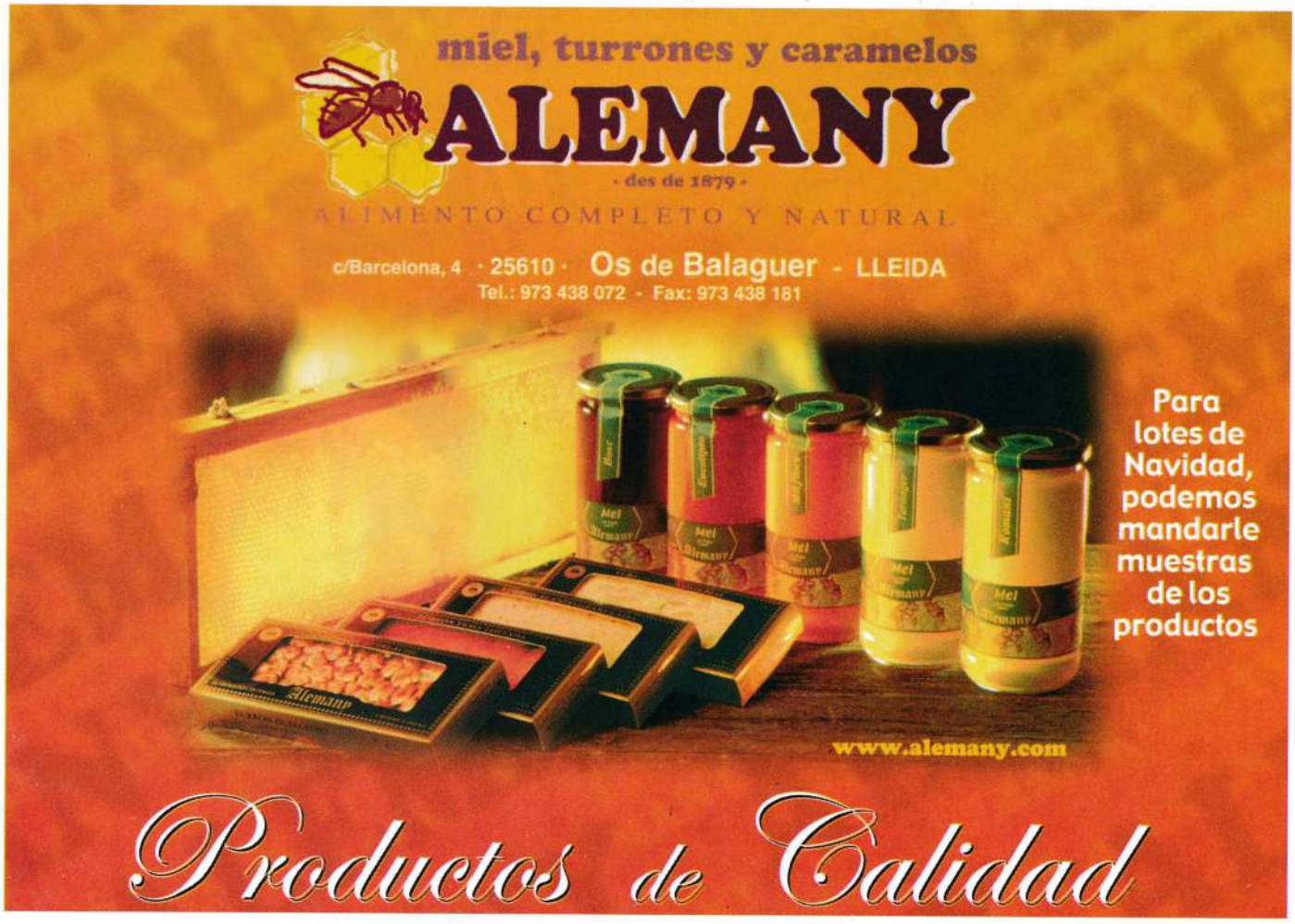
Como técnico dirigió a River en 1994 y se coronó campeón invicto. Luego, acompañó a su amigo Daniel Passarella en la selección argentina entre 1994 y 1998. Volvió a River y logró otro título en el Clausura 2000. Sin embargo, la brillante etapa de Carlos Bianchi en Boca Juniors destiñó sus logros. La única realidad, que pocos saben, es que es el técnico, entre los que se encuentran en activo, con mejor promedio del fútbol argentino.

Con Américo Gallego, Independiente ha vuelto a ganar un título.

El técnico Américo Gallego ha hecho renacer de sus cenizas al 'Rojo', que fue colista en el último Torneo Clausura

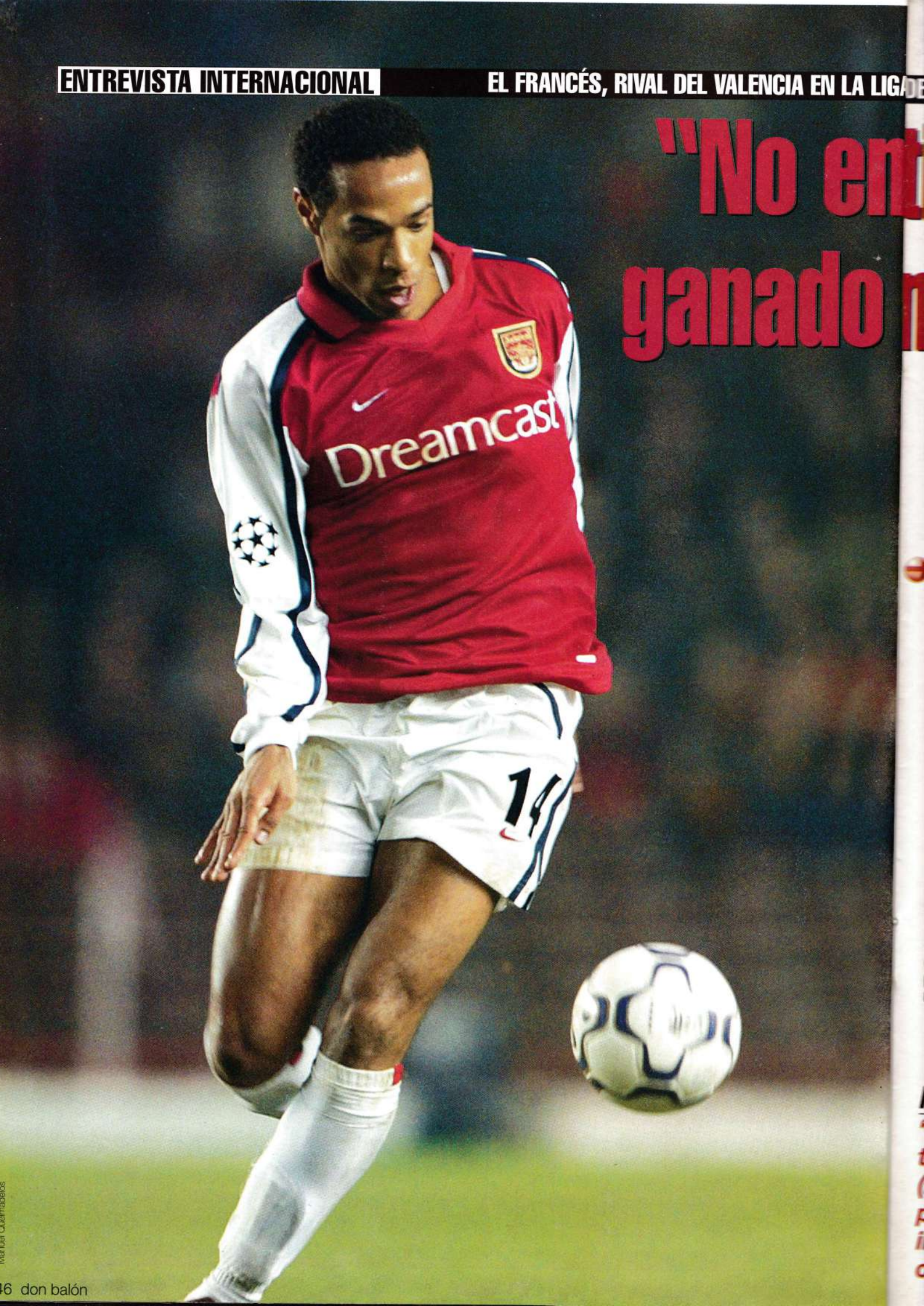
nado con su gente muda en las gradas, un cabezazo de Lucas Pusineri, un centrocampista todo terreno que nunca bajó los brazos, colocó el empate en el marcador. No había dudas. A pesar de que aún faltaba una jornada y de que la diferencia era de tres puntos, ese gol le había dado el 14º campeonato de su historia al equipo de Avellaneda.

En la última jornada, el *Rojo* recordó a aquel conjunto del comienzo del torneo. Viéndose campeón, goleó a San Lorenzo en su propia casa (0-3) para consagrarse justo ganador en un final lleno de un elevado voltaje emocional. De nada le sirvió a Boca su victoria ante Rosario Central (3-1). Independiente se llevaba la recompensa a su sufrimiento y conseguía casi un milagro: ser campeón del Apertura tras haber sido el colista del Clausura. ¡Increíble! ■



EL FRANCÉS, RIVAL DEL VALENCIA EN LA LIGA

"No en
ganado



Manuel Queimadelos

Henry

tiendo como Raúl no ha nunca el Balón de Oro"

A Thierry Henry le sobran las credenciales. A sus 25 años, es una de las grandes estrellas del Arsenal y de la selección francesa y en su palmarés, entre otros títulos, tiene un Mundial y una Eurocopa. Ahora, lucha por ganar su primera Liga de Campeones, competición en la que se enfrenta con el Valencia. Igual de directo dentro del campo como fuera, el galo no se muerde la lengua a la hora de poner en duda la credibilidad de un premio como el Balón de Oro que él, sin dudarlo, ya se lo hubiera dado al madridista Raúl.

Diego Jouve

-Se ha convertido en el delantero centro indiscutible de la selección francesa. ¿Está contento de que la competencia no sea como la de antes?

-Sí y no. No pienso que la competencia sea mala. Todo lo contrario, creo que es positiva y cuando la hay duermo tranquilo. El nombre del delantero titular me preocupa poco. Siempre he dicho que lo importante es la victoria de la selección y no tanto si juego yo o Trezeguet, o Anelka...

-Hablando de Anelka, ¿qué piensa de su decisión de no acudir a la llamada para el amistoso contra Yugoslavia?

-Nicolas ya es bastante grande. Si tomó esa decisión es porque la consideró justa. Sabe lo que hace. Es su decisión y yo la respeto. No tengo otro comentario. Será siempre alguien al que aprecio mucho, pero cada uno elige lo que quiere.

-Algunos de los campeones del Mundial y la Eurocopa ven peligrar sus puestos ante la llegada de los jóvenes. ¿Cómo vive esta renovación?

-No juego para mí. Si fuera así, me iría a pelotear contra una pared. Uno puede tener problemas, ya sean futbolísticos o personales, que le pueden hacer salir de las convocatorias. Yo también los he tenido, pero lo más importante, al final, es la selección.

-¿Pero qué opina de las caras nuevas (Pedretti, Moreira, Brechet, Mexes...) que está introduciendo Jacques Santini en el equipo?

-Hay gente que se ha retirado de la selección y otra que ha estado lesionada, pero todavía hay muchos de los que ganaron la Eurocopa que están en el grupo. Es cierto que el equipo es un poco más joven y que hay caras nuevas, pero no se puede decir que haya comenzado una nueva historia.

-Santini está recurriendo a muchos futbolistas que actúan en Francia. ¿Cree que un jugador que no está en un club extranjero lo tiene más difícil para ir a la selección?

-No creo que sólo por estar en un gran club extranjero tengas que ir a la selección. Por ejemplo, cuando yo militaba en la Juventus no jugaba con Francia porque no estaba bien. Así pues, el nombre de este gran club italiano no me ayudó a jugar con mi país. Lo importante es el estado del futbolista y no donde esté.

-Francia ya no tiene a ninguno de sus clubs en la Liga de Campeones. Eso no dice mucho a favor de la gente que aún juega en su país, ¿no?

-Auxerre, Lens y Lyon jugaron bien en la Liga de Campeones. El problema es que, en algunos momentos, no tuvieron demasiada suerte.

-Muchos opinan que la lesión de Pires ha producido cambios en su juego, ¿está de acuerdo?

-La lesión de Pires, en marzo, me obligó a moverme hacia al lado izquierdo. Cuando juego con Robert sólo me concentro en intentar sorprender a los defensas, en ir hacia adelante, porque sé que él va a aportar balones a los delanteros. La verdad es que la ausencia de Pires me ha permitido enriquecer mi juego.

-¿Piensa que ofrece el mismo rendimiento con Francia que con el Arsenal?

-Pienso que sí, pero siempre que juegue en el eje del ataque. Si estoy cerca del área, aporto más al equipo. En cambio, cuando actúo escorado a la izquierda sé que no puedo dar todo lo que tengo. Lo que está claro es que si el técnico, que es el patrón, piensa que en la izquierda puedo aportar más, lo haré aunque sé que no voy a dar lo máximo de mí.

-A finales de octubre y principios de noviembre, el Arsenal vivió una pequeña crisis. ¿Qué pasó?

-Es comprensible que todo equipo tenga

Raúl

"Ha ganado muchos títulos y siempre marca (...) no se deja ver en la prensa, pero lo importante es lo que ocurre en el campo"

ficha

- **Nombre:** Thierry Henry.
- **Lugar y fecha de nacimiento:** Nació el 17 de agosto de 1977 en Lens Ulis (Francia).
- **Talla y peso:** 1,88 m./83 kg.
- **Trayectoria:** Mónaco (90-99), Juventus (99) y Arsenal (99-?).
- **Internacionalidades:** 42/14 goles
- **Posición:** Delantero.
- **Palmarés:** Campeón del Mundo (98) y de Europa (2000), 2 ligas (97 y 02) y una Copa (02).

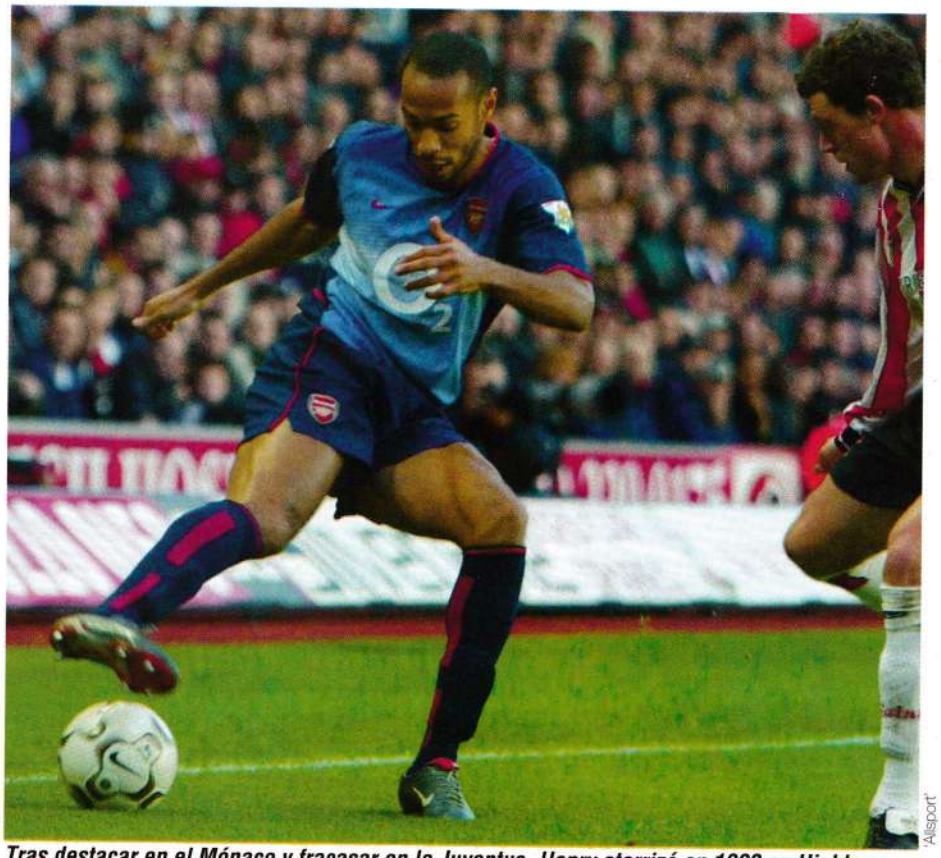
un pequeño bache. No hay que quitar mérito a los otros conjuntos, pero, por ejemplo, perdimos contra el Everton en la Liga inglesa en un partido en el que no peleamos demasiado y no hicimos nuestro juego. Por eso, ellos merecieron la victoria. Igual que se la mereció el Auxerre en Highbury en la Liga de Campeones. En su momento, pasamos página y partimos de cero.

-Después de haber demostrado un cierto dominio de la *Premier* en los últimos tiempos, ¿la gran aspiración del Arsenal este año está en Europa?

-La Liga de Campeones es el objetivo de todos los equipos que aún están disputándola. Lo que está claro es que, viendo a los rivales que hay, el conjunto que gane debe ser muy compacto. Veremos qué pasa, pero, por supuesto, es uno de nuestros objetivos.

-En la primera jornada de la segunda fase, el Arsenal logró una victoria de prestigio en Roma. ¿Qué piensa del grupo que les ha tocado?

-Ya en la primera liguilla, con Borussia Dortmund, Auxerre y PSV Eindhoven, no lo tuvimos fácil, pero ya estamos acostumbrados. El año pasado en la segunda fase nos tocó la Juventus, Deportivo y Bayer Leverkusen. No cambia nada.



'Allsport'

Tras destacar en el Mónaco y fracasar en la Juventus, Henry aterrizó en 1999 en Highbury. En tres años, se ha convertido en una de las grandes estrellas de los 'gunners'.

Balón de Oro

"A veces, miro esta clase de premios y veo a candidatos algo extraños (...) Roberto Carlos sí se lo merece; Ronaldo, no"

-¿A quién teme más en esta liguilla?

-Nuestros rivales de grupo tienen calidad y están en lo alto en sus respectivos campeonatos nacionales. Aún no se puede saber quién va a pasar. Todos los partidos que vamos a jugar serán extremadamente difíciles y habrá que afrontarlos con el cuchillo entre los dientes.

-Se acerca el final del año y, con él, las recompensas a los jugadores. ¿Quién puede ganar el Balón de Oro?

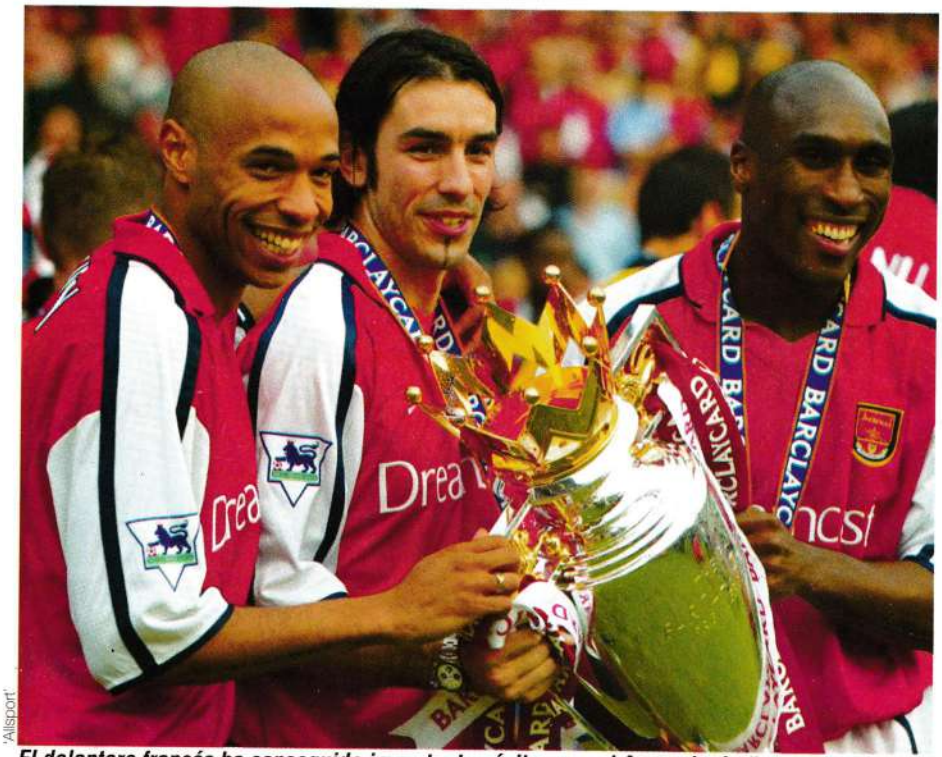
-No lo sé. A veces, miro esta clase de premios que, en teoría, son una recompensa a la labor de un año, repito de todo un año, y veo a algunos candidatos algo extraños. Esperaré la decisión y veré...

-No se le ve muy convencido con esta clase de premios...

-Bueno, es que cuando observo que, por ejemplo, Raúl no ha ganado nunca el Balón de Oro... No es que no le dé importancia a este premio, pero no entiendo como Raúl no se lo ha llevado nunca.

-¿Tanto le gusta Raúl?

-Él ha ganado muchos títulos (Liga española, Liga de Campeones, Intercontinentales...). Tal vez, no haya logrado triunfos con su selección, pero han habido años en los que no se han disputado ni Mundiales



'Allsport'

El delantero francés ha conseguido importantes éxitos con el Arsenal: el año pasado hizo doblete al ganar la Premier League y la Cup.

Anelka

"Ya es grande. Si tomó esa decisión es porque la consideró justa. Le aprecio mucho, pero cada uno elige lo que quiere"

Liga de Campeones

"Todos los equipos del grupo tienen calidad. Aún no se puede saber quién pasará... habrá que jugar con el cuchillo en los dientes"

ni Eurocopas. Raúl siempre marca: en finales de Ligas de Campeones, en la final de la Copa Intercontinental... Quizás, no se deja ver mucho en la prensa, pero lo importante es lo que ocurre dentro del terreno de juego.

-¿Y Roberto Carlos no está entre sus favoritos?

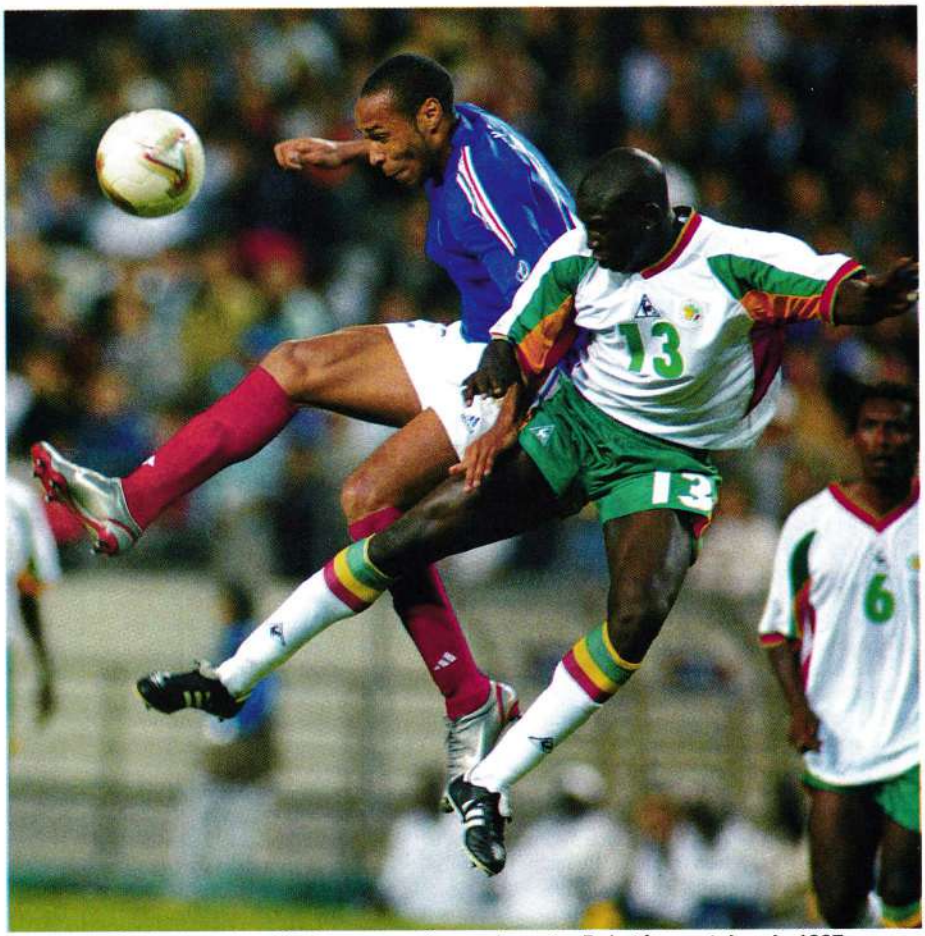
-Sí. Si se habla de este año, Roberto Carlos debería optar al premio.

-¿Y Ronaldo?

-Si se tiene en cuenta todo el año y no sólo un torneo, Ronaldo no lo merece.

-¿Qué lugar ocuparía usted en una clasificación del Balón de Oro?

-Yo me dedico a jugar y después que la gente piense lo que quiera. No me pongo en ninguna parte. ■



ADB

Su palmarés con la selección francesa es impresionante. Debutó en octubre de 1997 y en este tiempo ha ganado un Mundial y una Eurocopa.

La Estepeña

GRAN SURTIDO SELECCIÓN

Es un producto artesanal, elaborado como lo hacían los maestros de nuestro antiguo obrador de confitería.

→ Compramos. Todo tipo de colecciones antiguas de prensa, pósters, programas oficiales, libros, archivos de publicaciones en cd-rom, etc. Coleccionistas enviar listado a: documentacion@donbalon.org o a la dirección: Avda. Diagonal 435 1º 2ª 08036 Barcelona

VÍDEOS

→ Vendo. Vendo los siguientes partidos de fútbol: Zaragoza-Barcelona (Liga 66-67); Real Madrid-Sevilla (Liga 66-67); Barcelona-Real Madrid (final Copa del Rey 67-68); Atlético de Madrid-Deportivo de la Coruña (Liga 67-68); Barcelona-Deportivo de la Coruña (Liga 68-69); Real Madrid-Lieja (Copa de Europa 68-69); Real Madrid-Pontevedra (Liga 68-69); Chelsea-Real Madrid (final de la Recopa 70-71); Ajax-Real Madrid (Copa de Europa 71-72); Real Madrid-Ajax (Copa de Europa 71-72); Atlético de Madrid-Ajax (Copa de Europa 72-73); Totenham-Barcelona (Recopa 81-82). Precios: cada partido vale 9 euros más gastos de envío. Si estáis interesados escribir a: Ana García Lara. C/Galileo 251. 08028 Barcelona. Tlf: 934903309.

MATERIAL

→ Vendo. Vendemos a través de dos catálogos material para coleccionistas: insignias nacionales (fabricación propia, oficiales, asociaciones, chic) de clubs: tenemos antiguas, de peñas del Barça, de variedad sobre el Real Madrid, FC Barcelona, etc. En total son más de 2000 diferentes. También disponemos de insignias extranjeras (importadas y chic): Italia, Uruguay, holanda, Reino Unido, Brasil, Portugal, Países del Este, federaciones...en total son más de 1.800 equipos y más de 70 países. Además vendemos postales/fotos (más de 2.200) de estadios, de jugadores y equipos (800); camisetas oficiales, revistas, libros especiales, banderines, entradas originales de partidos importantes. Para recibir los catálogos e información deben enviar 3 sellos de 0,25 euros en el sobre indicando qué coleccionáis. Nosotros les enviaremos nuestros catálogos en enero, marzo, mayo, julio, septiembre y noviembre. Aseguramos respuesta. Interesados escribir a: "Emblemas". Apdo. de Correos 1,032. 28915 Leganés (Madrid).

→ Compro. Colecciono todo tipo de material de Ronaldo. Me interesaría comprar vídeos, pósters, postales y cualquier tipo de material relacionado con él. Mi dirección es: Íñigo Ortiz de Zárate. Avda. Fueros, 4. 2º Dcha. 20400 Tolosa (Guipúzkoa).

→ Intercambio. Intercambio todo tipo de material relacionado con la Real Sociedad, pósters, vídeos, recortes, así como los pósters de las dos últimas temporadas. A cambio tengo una gran variedad de pósters y revistas de hace varios años. Interesados escribir a: Patxi de las Heras Etxebeste. C/Canal nº9, 2Izq. 34210 Dueñas (Palencia).

→ Vendo. Vendo material deportivo diverso: postales de estadios, entradas, pósters, CDs, recortes, etc. A buen precio. Interesados escribir a: Rubén García Alonso. C/Perales, 6. 1º D. 45210. Yuncos (Toledo). 629626592.

→ Compro. Compro tomo número 11 de "Cien años del Real Madrid", de AS (noviembre 2001) y el Dinámico de la temporada 70-71, o compro sus datos en fotocopias. Asimismo compro taponazos de Pepsi y Kas de los jugadores Calado (Betis), Geli (Alavés) y el escudo el Tenerife. Interesados escribir a: Isidro Manteca Sañudo. Campillo, 27. 39696 Selaya (Cantabria). Tlf: 942748287.

→ Compro o cambio. Me gustaría recibir un listado de entradas de fútbol, tanto nacionales como internacionales. También me interesan muchísimo obtener fotos de estadios y sobre todo de jugadores. A cambio poseo mucho material futbolístico de todo tipo: recortes, pósters, fotos, autógrafos... Espero vuestra contestación. Escribid a:David Galván Rodríguez. San Martín del Pino, 8. 1º izq. 39011. Santander (Cantabria). También podéis llamar al 942333683 y preguntar por David.

→ Compro y cambio. Compro (pago muy bien) o cambio por camisetas oficiales (clubes españoles, europeos y sudamericanos) el álbum de cromos de Ediciones Este d ela temporada 74-75, a poder ser original, o en fotocopias encuadernado. Lo pagaré mejor si es original. Escribir a: Diego Pérez de los Santos. Apdo. de Correos 125. 21410 Isla Cristina (Huelva). Tlf: 667347551.

POSTALES

→ Compro y cambio. Compro o cambio postales de los siguientes estadios: Vallecas, Anoeta, Sánchez Pizjuán, Helmántico, Carlos Belmonte, Heliodoro, Municipal de Mérida, Nuevo Tartiere, Mestalla, Riazor. Las compro o las cambio por postales de otros estadios. Sólo acepto tomas aéreas. Interesados escribir a: Iñaki Marzo Senosiain. C/General Lerga, 3. 31495. San Martín de Unx (Navarra).

CROMOS

→ Cambio. Me gustaría cambiar fichas de la colección de "Mundi Cromo Sport" de la temporada 2002/2003. Tengo muchas repetidas.. Envíadme vuestra lista de faltas y repetidas y os enviaré las mías. Pido seriedad. Interesados escribir a: Sergio Fernández. C/Vergel 35 B. 30205. Concepción (Cartagena).

CAMISETAS

→ Compro o cambio. Compro o cambio las siguientes camisetas de fútbol: Celtic de Glasgow (2002); Fluminense actual; Milán (actual y de la época de los holandeses); Newcastle (año en que ganaron su última Liga), a poder ser con el número y nombre de Shearer; Blackburn Rovers (época de Shearer, cuando ganaron la Liga); Manchester United (años en que ganaron Champions, Liga y Copa, Umbro roja); Goteborg (Suecia), Galatasaray (época Jardel), Supercopa 2000, Rosenborg (Noruega); Basel (Suiza), y como más importantes las del Fulham, Chacaritas Jrs. (Argentina) y Fiorentina (mizuno) del año de desaparición. También me interesan algunas de la Liga francesa como la del Lens, Olympique, Girondins, Monaco, Nantes, O. Lyon... estoy dispuesto a pagar cantidades que oscilan los precios actuales o intercambiarlas por otras de que dispongo yo. Interesados escribir a: José A. Cano Ramos. C/La Plata nº60. 04620. Vera (Almería). También podéis llamar al 950391562 (fijo) o al 677302201. Preguntar por José. Exijo máxima seriedad en todo tipo de trato o llamadas.

REVISTAS

→ Vendo. Vendo revistas Don Balón desde el nº1.190 al 1.410, por 150 euros. Escribir a: Paco Gibaja Quiñones. Cabo Higuer, 3. CP 11205. Algeciras (Cádiz). Tlf: 956654086.

Equipo: S.C.D. Intango (Elche). Milita en la categoría Benjamín de la Liga Local de Elche (Alicante). El equipo , patrocinado por Exclusivas Blasco, está formado por: (de pie de Izda. a dcha.) Miguel Ángel (Entr.), Abel, Santi, Andrés, Paco (2º Entr.), Sergio, Borja, Álex, Ramón (delegado); (abajo) Darío, Víctor, Paco, Ramón, Daniel, Maikel, Raúl.

¡ATENCION!

3 DON BALONCITOS POR MENSAJE

Para tener acceso a esta sección de intercambios y contactos, debéis adjuntar a vuestro mensaje 3 recortes de nuestra mascota "DON BALONCITO" (no fotocopia). Para que las peticiones sean publicadas, deberán cumplirse además las siguientes requisitos: • Sólo se podrá enviar un anuncio por carta remitida. • En el anuncio deberá constar vuestro nombre completo y dirección. • Unicamente serán aceptados aquellos anuncios relativos a material futbolístico (posters, insignias, fotos, banderines, etc.) La correspondencia debe dirigirse a:

Revista DON BALON.
Avda. Diagonal, 435, 1º 2ª.
08036 BARCELONA

Nota: DON BALON declina toda responsabilidad sobre los incumplimientos que se puedan producir entre los anunciantes de esta sección.

Cualquier coleccionista que esté interesado en que se publique una foto suya rodeado con su valiosa colección solamente tiene que remitirnos los tres preceptivos recortes del 'Don Baloncito'. El lector puede explicar brevemente en que consiste su colección y de cuántos objetos se compone.
Además, cualquier grupo de aficionados que jueguen en algún torneo de fútbol puede enviarnos una foto del equipo con los nombres de los jugadores y será igualmente publicada.

don balón

¿Quieres saber lo que está pasando?

Toda la información de nuestro fútbol en
Primera, Segunda, Segunda B y Tercera División
lo encontrarás en www.donbalon.com
Estadísticas, clubs, jugadores, historia y los resultados y
clasificaciones al alcance de un click.

el cuestionario

Por Inma Carrasco

Arpón

En su séptima temporada en Primera, Oscar Arpón ha iniciado su etapa en el Recreativo como todo un veterano. El interior riojano se ha ganado la confianza de Lucas Alcaraz y puede ser una de las piezas importantes del equipo de cara a luchar por la permanencia en la máxima categoría.

"Mi último capricho fue jugarme dinero en las Vegas"

1. -¿Estado civil?
-Casado.

2. -¿Cuáles son sus estudios?
-Hasta segundo de FP.

4. -¿Su mayor defecto?
-Soy muy cabezota.

5. -¿De no ser futbolista que hubiera sido?
-Algo relacionado con el deporte.

7. -¿Cuál es su cantante, o grupo, favorito?
-The Cramberries.

8. -¿Cuál es su canción favorita?
-'Something', the Nicole Kidman y Robbie Williams.

9. -¿Quiénes son su actor y actriz favoritos?
-Robert de Niro y Meg Ryan.

10. -¿Cuál es la mejor película que ha visto en el cine?
-Bailando con lobos.

11. -¿Cuál ha sido el mejor libro que ha leído?
-Tuareg, de Alberto Vázquez Figueroa.

12. -¿Qué tipo de prensa lee?
-Ninguna.

13. -¿Cree que los periodistas de este país saben de fútbol?
-Algunos.

14. -¿De la Morena, García o Abellán?
-Ninguno.

15. -¿Su programa de televisión favorito?
-Los documentales.

17. -Una ciudad
-Barcelona.

18. -¿Qué monumento de los construidos considera más importante?
-La Sagrada Familia.

19. -¿Qué lugar del mundo le gustaría visitar?
-El Tibet.

20. -¿Qué coche tiene?
-Un Audi A4.

22. -¿Se liga más siendo futbolista?
-Sí.

23. -¿Cuál es la mujer más sexy que conoce, al margen de la suya?
-María Grazia Cucinotta.

24. -Para usted, en el acto sexual, ¿es imprescindible el amor?
-Sí.

25. -¿Se rinde más en el campo después de haber practicado sexo?
-Por igual.

26. -A priori, ¿perdonaría un acto de infidelidad pasajero?
-Sí.

28. -¿Compartiría habitación con un compañero que fuera homosexual?
-Sí.

29. -¿Qué opina de la pena de muerte?
-Depende del delito.

30. -¿Tiene algún inconveniente el ser rico?
-No.

31. ¿Colabora con alguna asociación benéfica?
-Sí.

32. -Rechazar una prima a terceros por ganar, ¿es de honrados o de tontos?
-De honrados.

33. -¿Cuando lloró por última vez?
-En la muerte de mi padre.

34. -¿Qué aprendió de sus padres?
-A ir con la verdad por delante.

36. -¿Cuál ha sido su día más triste?
-El de la muerte de mi padre.

37. -¿Cuál ha sido el último capricho que se ha permitido?
-Jugarme dinero en las Vegas.

39. -¿Qué hará cuando se retire del fútbol?
-Aún no lo he pensado.

40. -¿Se pondría delante de un toro?
-No.

41. -¿Quién es su político favorito?
-Ninguno.

42. ¿Qué piensa de la globalización?
-Es algo que está bien.

44. -¿Qué ídolos tuvo usted?
-López Ufarte y Michael Laudrup.

45. -¿Qué sobra en el fútbol español?
-Muchas cosas, pero sobre todo la violencia.

46. -¿En que invierte sus ahorros?
-En ladrillos.

47. -¿Navega usted por Internet?
-Sí.

49. - ¿Adónde suele ir de vacaciones?
-Últimamente a Ibiza.

3 Su mayor virtud

"Ser honesto"

6 Su equipo cuando era niño

"Era de la Real Sociedad"

16 Su comida preferida

"La tortilla de patatas"

21 Su refrán favorito

"A quien madruga Dios le ayuda"

27 Su escala de valores

"Lo primero la sinceridad"

35 El día más feliz

"Hasta ahora, el día que me casé"

38 El mayor placer de la vida

"La comida"

43 Le gustaría conocer a...

"Michael Jordan"

48 Antes de salir al campo

"Me santiguo tres veces y salgo con el pie derecho"

50 Un deseo en voz alta

"Que el Recre no baje a Segunda"

COMO EN 1995, EL ESCENARIO ESC

Vapuleo a la

El undécimo partido de la campaña 'Drogas No' acudió puntual a su cita anual. El espectáculo se repartió entre el césped y las gradas, donde 45.000 espectadores dieron colorido a un evento que adoptó como lema "este partido lo vamos a ganar".

Rafa Monzón

1

2

No fue nada fácil reunir a un equipo de la Estrellas de la Liga. Lo apretado del calendario, los multiples compromisos nacionales e internacionales (el Madrid regresaba de disputar la Copa Intercontinental y no pudo enviar a ningún jugador) dificultaron la labor de Iñaki Sáez, que al final pudo contar con futbolistas de la talla de Mijatovic, Coloccini, Diego Tristán, De la Peña y Palermo, pese a que en un principio no estaban convocados.

El encuentro sirvió también para que el valencianista Salva volviera a jugar y marcara dos goles. El delantero, que no cuenta para Rafa Benítez, tuvo la oportunidad de comprobar que la afición no lo ha olvidado. Otro de los protagonistas fue el ex valencianista Pedja Mijatovic, que fue pitado cada vez que tocó el balón, algo incomprensible tratándose de una causa benéfica.

Antes del choque estelar se disputaron dos encuentros previos. La novedad fue el que jugaron el Levante y una Selección de la Superliga femenina (las locales ganaron 1-0). Más tarde, saltaron al césped de Mestalla dos equipos formados por famosos y ex jugadores para enfrentarse en un choque que despertó gran interés. Entre los primeros destacó la presencia de Milla, Julio Salinas, Camarasa, García Pitarch, Martín Vázquez y Fernando; mientras que en el otro bando estuvieron políticos como el ministro Eduardo Zaplana o Martínez Pujalte, presidentes como Jaime Ortí (Valencia) y Fernando Roig (Villarreal), David Civera, Manel Fuentes y dos miembros del comité organizador: Luis del Olmo y Emilio Aragón. Con todo, una de las estrellas de la noche fue David Bustamante, que aunque no jugó fue uno de los que más autógrafos firmó. García Pitarch y Salinas firmaron los goles del encuentro que acabó con empate a uno. ■

Valencia	**3**
Selección Liga	**1**

Valencia: Palop; Garrido, Djukic, Pellegrino, Carboni; Angulo, De los Santos, Albelda, F. Aurelio; Sánchez y Salva. También jugaron Rangel, Ayala, Marchena, Amarilla, Navarro, Carlos Pérez y Merino

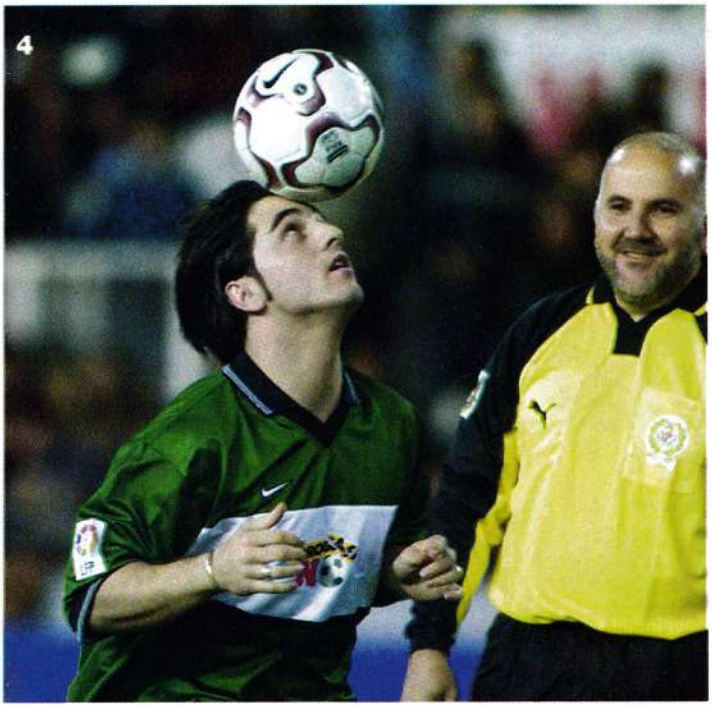
Selección Liga: López Vallejo; Coira, Coloccini, Amaya, Dorado; Colsa, Gerard, Valerón, Morán; Diego Tristán y Luis García. También jugaron Aranzubia, Casquero, Xisco, Josemi, Luis Helguera, Carlos, Jusué, Guerrero, De Paula, Mijatovic, Palermo y De la Peña.

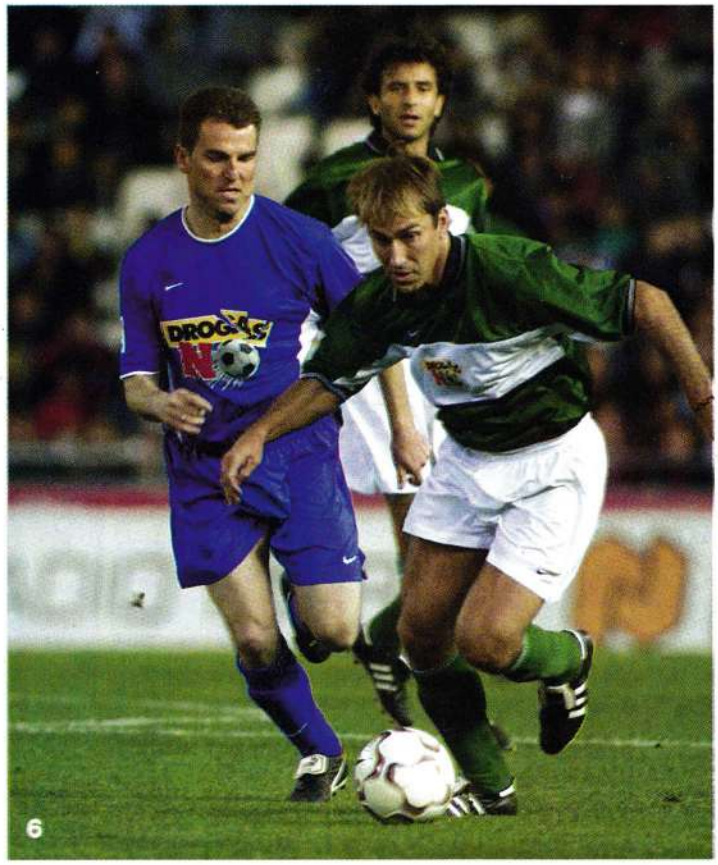
Árbitro: Campos Andreu (Colegio valenciano).
Goles: 1-0, Angulo, (14'); 2-0, Salva (20'); 3-0, Salva (29'); 3-1, Guerrero (90').
Espectadores: 50.000. **Estadio:** Mestalla.
Jugado: 5-12-2002.

droga

3

5


4



6

1. Salva fue el gran protagonista del partido de la Estrellas.
2. Los televisivos Ernesto Sáenz de Buruaga y Emilio Aragón amenizaron el evento.
3. El Príncipe de Asturias presidió el acto.
4. Bustamante, artista de moda, deleitó a sus fans.
5. Iñaki Sáez y Rafa Benítez se enfrentaron en el partido de las Estrellas.
6. Martín Vázquez, uno de los veteranos más destacados.
7. El Levante se enfrentó a un combinado de la Superliga femenina.

7

Suscríbete a don balón

por 1 año y recibirás **gratis**:

Extra Dorsales

Copas Europeas

Extra Liga

Extra 2ªB y 3ª

Todo Fútbol

Calendarios 1ª-2ª y 2ªB-3ª

IMPORTANTE: Existe la posibilidad de enviar las revistas a través de Courier. Consulte precios al Tel. 93 209.20.00

atos personales:

ombre.....

.....

.....

IF.....

eléfono.....

alle.....

.....Nº.....

oblación.....

.....CP.....

rovincia.....

Forma de pago:

☐ **Domiciliación bancaria**

Les ruego que con cargo a mi cuenta atiendan hasta nueva orden los recibos que presente Editorial Don Balón, S.A. en concepto de mi suscripción a la revista Don Balón.

Titular.....**Caja o Banco**.....

Domicilio.....**nº**.....**C.P.**.....**Población**.....**Provincia**.....

Entidad.....**Oficina nº**.....**D.C.**.....**Nº de cuenta**.....

☐ **Cheque o recibo bancario (sólo nacionales)**

☐ **Giro Postal**

☐ **Trans. Bancaria** BANCO SANTANDER CENTRAL HISPANO
IBAN ES34 0049 3079 8519 1029 5160

☐ **VISA** ☐ **AMEX** ☐ **MASTER CARD** ☐ **EURO CARD**

Tarjeta nº.....

Fecha de caducidad.....

Nombre del titular.....

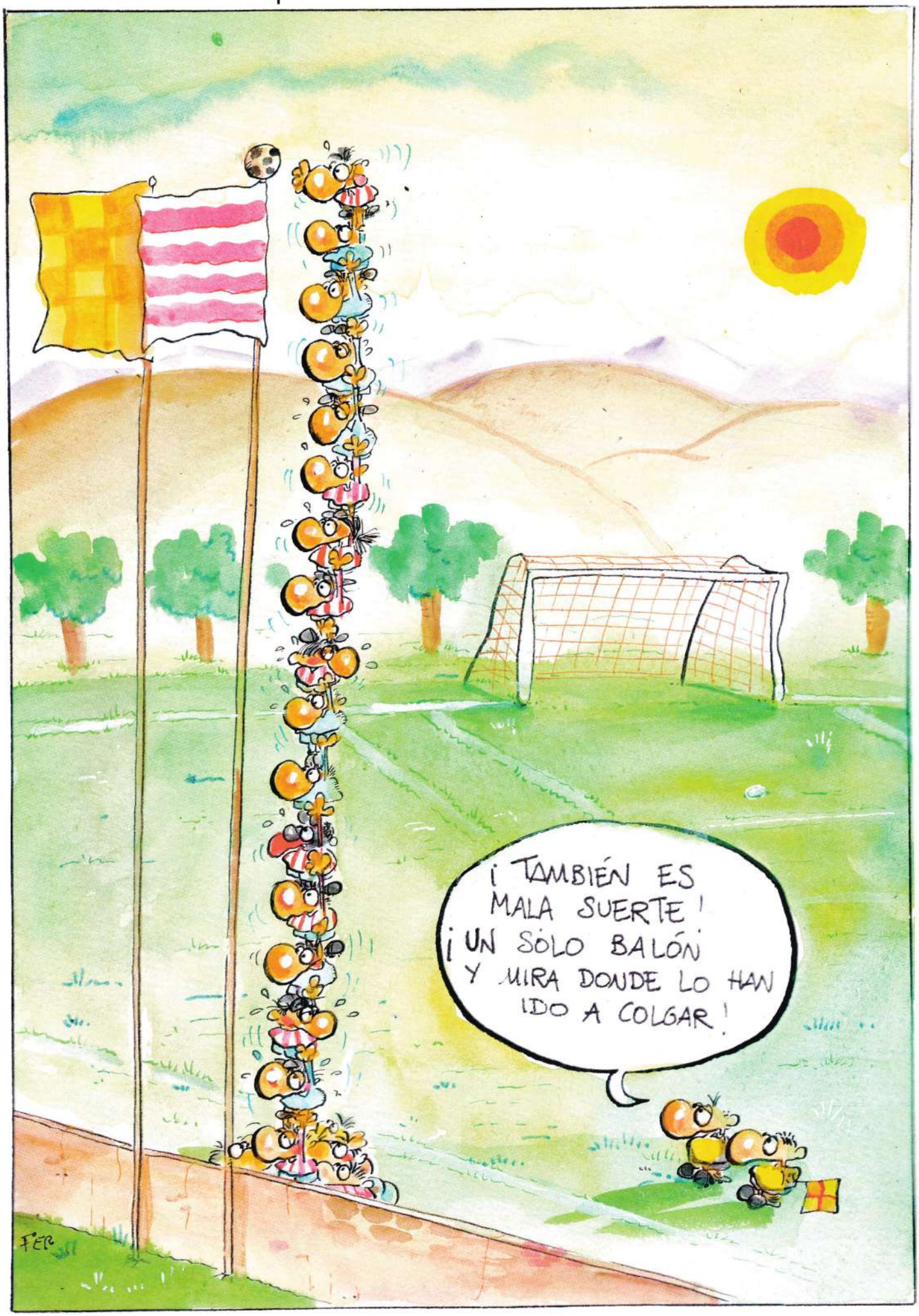
Firma del titular

Precios:

	Anual	Bianual (10% Dto. deducido)
España	109.38 €	196.89 €
Europa	209.24 €	389.35 €
América	250.69 €	464.14 €
Resto Mundo	327.15 €	610.62 €

Enviar a: EDITORIAL DON BALON S.A., Avda. Diagonal 435, 1º 2ª, 08036 BARCELONA, Tel: 93 209.20.00

FUERA DE JUEGO por Fer



"Podemos ser uno de

La UD Levante se ha convertido en un serio candidato al ascenso a Primera. La Segunda B queda ya muy lejos y Carlos García Cantarero confía en las posibilidades de su plantilla. El técnico granota tiene como consigna el respeto a la categoría pero aspira a coronar su mejor temporada como profesional.

Xavi Villalvilla

-En julio en Segunda B y en diciembre en puestos de ascenso a Primera, menudo cambio...

-Sí, así es. Pasar de la Segunda B, que no es profesional, a la Segunda División, es un cambio importante. De todas formas, creo que el Levante está en el lugar que se merecía.

-¿Cómo se encuentra ante tanta espectación?

-Me encuentro muy contento por la ilusión que ha generado el equipo, pero siempre con los pies en el suelo ante una competición tan dura. Hay que estar preparados para el final.

-¿Diría que estamos ante la mejor Segunda de la historia?

-Para mí la mejor Segunda de la historia fue la de hace dos temporadas, cuando Betis, Atlético de Madrid, Sevilla y Tenerife luchaban por subir a Primera. No sé si se volverá a repetir porque hubo mucha competitividad. Pero esta es la más fuerte de la historia después de aquella.

-¿Qué diferencia hay entre el Atlético de Madrid de Cantarero de hace dos temporadas y el Levante de ésta?

-Son dos situaciones muy distintas. Cuando empecé con el Atlético quedaban siete jornadas y todo el mundo daba por descartado el ascenso. Además, aquel Atlético tenía futbolistas de gran trayectoria nacional e internacional, y este Levante combina jugadores constrastados con jóvenes de gran calidad.

-Si cuaja una buena temporada con el Levante, ¿se ve emulando a Rafa Benítez o Gregorio Manzano?

-Nunca se sabe. Hay que redondear temporadas tan buenas como las que han realizado ellos. No niego que hay similitudes entre los tres, hasta en nuestra forma de trabajar y nuestro concepto del fútbol.

-De hecho, la Segunda de esta temporada está llena de técnicos nacionales con ganas de progesar en su carrera...

- En este aspecto, el sentido común impera en el fútbol. Son los técnicos que mejor conocen el campeonato y por eso están donde están.

-¿Con qué equipos se ve luchando por el ascenso?

-Prefiero no decir ninguno porque nunca se sabe lo que puede pasar. La competición es muy caprichosa y equipos que ahora están abajo pueden acabar en los puestos de arriba. Es una cuestión de respeto.

-El equipo ha hecho buen fútbol en el comienzo de la temporada, es el máximo goleador de la categoría, pero también ha recibido críticas por encajar demasiados goles. ¿Es algo que le preocupa?

-No me preocupa. Apostamos por desterrar la idea de que en Segunda no se puede jugar al fútbol de calidad. Además, hay que tener en cuenta que tuvimos que componer el equipo sobre la marcha, y es normal que tengamos algún desajuste defensivo. Yo creo que ya lo estamos mejorando.

-Como periodista que fue, ¿cómo encaja las críticas de la prensa deportiva?

-Con mucho respeto. Me parece la mejor postura posible. Nunca me puedo quejar ante una crítica porque me parece que es una de las partes del cometido de la prensa. Mi relación con la prensa es dar las máximas posibilidades posibles.

-Entonces, como defensor del fútbol ofensivo, ¿cree que hay técnicos que pecan de conservadurismo?

-Creo que lo importante es adaptarse a las características de tus jugadores. En mi caso, sería un error plantearse un juego defensivo con la plantilla que tengo. Además, coincide que es el tipo de fútbol que me gusta.

-Un Levante que levanta pasiones...¿el ascenso es su único objetivo?

-Para mí hay tres objetivos: recuperar la afición, sentar las bases para conseguir el ascenso y la próxima temporada luchar por el ascenso. Creo que el Levante reúne todas las condiciones para ser uno de los equipos grandes de España en tres o cuatro años. De todas formas, no descarto nada para esta temporada.

-Con jugadores como Amato, Mijatovic o Congo, ¿no subir sería un fracaso?

-Depende de cómo termine. No es momento de ponerse la venda porque no hay herida.

-¿Es su mejor momento como profesional?

-Es un muy buen momento, pero los dos meses del Atlético de hace dos temporadas también fueron para recordar. ■

"Creo que el Levante está en Segunda y no en Segunda B porque es el lugar donde se merecía estar"

"Apostamos por desterrar la idea de que en Segunda División no se puede jugar al fútbol de calidad"

"El Levante reúne todas las condiciones para ser uno de los equipos grandes de España en tres o cuatro años"

CON LA PRIMERA DIVISIÓN TRAS 38 AÑOS **Cantarero**

los grandes"

FLASHES 2ª DIVISIÓN

EQUIPO X EQUIPO

ALBACETE. El club tiene a prueba al delantero uruguayo Conde, que podría incorporarse este mes a la plantilla.

ALMERÍA. El club ha hecho una oferta al central peruano de Estudiantes Juan Carlos Pajuelo.

BADAJOZ. El Comité de Competición abrió expediente extraordinario al club por ausencia de entrenador.

COMPOSTELA. Caneda volvió a insistir en su intención de dejar la presidencia el próximo 20 de diciembre.

CÓRDOBA. Leiva, Juanito y Rafa Navarro podrían abandonar el club en breve.

EIBAR. El club repartió a los aficionados octavillas contra la violencia en el fútbol durante el partido frente al Terrassa.

ELCHE. El presidente, Juan Serrano, ha presentado un proyecto para una nueva zona deportiva, de ocio y cultural.

GETAFE. El pichichi del equipo, Luis López, no cree que el ascenso a Primera sea algo impensable.

LAS PALMAS. El conjunto canario ha incorporado al delantero noruego Andre Schel Lindbaek.

LEGANÉS. El delantero Villa es el jugador que más faltas recibe del equipo, con una media de cinco por partido.

LEVANTE. El club ha confirmado que el Valencia ha estado siguiendo al centrocampista Limones hace varias jornadas.

MURCIA. El delantero Josemi ha rescindido el contrato con el Mallorca y estará en el Murcia a prueba hasta el día 20.

NUMANCIA. El club cesó al técnico Manu Sarabia tras los malos resultados cosechados.

OVIEDO. El presidente, Manuel Lafuente, busca 10 millones de euros **"para plantar las bases de salvación del club"**.

POL. EJIDO. El técnico Paco Herrera no quiere oír hablar del ascenso hasta las diez últimas jornadas del campeonato.

R. FERROL. El gaditano Sambruno podría fichar en enero por el Racing para la próxima temporada.

SALAMANCA. Los jugadores Pepe Domingo, Raúl Gañán, Lupidio y Noguerol pasaron un control antidopaje.

SPORTING. El club pretende obtener la cesión del lateral izquierdo Mendoza, al que ya intentó fichar el pasado verano.

TENERIFE. El consejero Eugenio Ibáñez, que ha criticado los cambios del técnico Lienen, ha presentado su dimisión.

TERRASSA. El club ha puesto a la venta las entradas para el partido de Copa contra el R. Madrid del próximo 8 de enero.

XEREZ. El entrenador Bernd Schuster amenazó con irse tras la Navidad si no se solucionan los problemas económicos.

ZARAGOZA. El club no hará fichajes en el mercado de invierno al considerar que tiene todos los puestos bien cubiertos.

En corto

La REAL prorrogó ya el contrato de KARPIN por una campaña

Pese a no jugar en el VALENCIA, SALVA resulta ser el ariete que persiguen varios clubs

Se aproxima el mercado de invierno, es decir, la posibilidad de realizar fichajes por parte de los equipos, y los entrenadores repasan sus plantillas para solicitar refuerzos en tal o cual demarcación. Una de las 'joyas' que puede cambiar de aires, al no impedírselo el número de partidos que ha jugado con su equipo, es el ariete Salva, cuya eterna suplencia en el Valencia no le ha restado prestigio. Se apuntó que el Real Racing Club planeaba solicitar su cesión, pero es el At. Osasuna el que tiene más interés en él para solucionar su debilidad goleadora.

El ex meta rayista LOPETEGUI dijo 'no' a la oferta de la familia RUIZ-MATEOS

En Vallecas había mucha preocupación por la clasificación del equipo antes de jugar y vencer (1-0) al FC Barcelona, y la familia Ruiz-Mateos meditó seriamente cambiar de entrenador. La destitución de Fernando Vázquez casi se produjo la semana pasada, pero le salvó que el entrenador elegido por los dueños del club, Julen Lopetegui, no aceptó la oferta. El ex meta rayista trabaja ahora en la RFEF como entrenador de porteros de todas las selecciones, y aunque le halagó el interés de los Ruiz-Mateos, no creyó conveniente dar el paso hacia Vallecas.

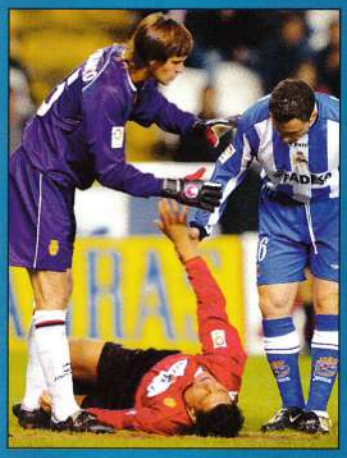
El segundo entrenador del REAL RACING CLUB, Raúl Ruiz, fue denunciado en comisaría por el periodista Alberto Antolín, redactor de ALERTA y colaborador de DON BALÓN, por amenazas e intento de agresión.

FLORENTINO PÉREZ ideó que el REAL MADRID juegue un amistoso en GALICIA

El mundo del fútbol ha dado en estos días numerosas pruebas de apoyo a Galicia por el desastre ecológico que están viviendo los pueblos y las gentes del litoral. El Deportivo ya anunció que jugará un partido amistoso (17 de diciembre) contra una selección de jugadores nativos de la zona, con un único fin, el de recaudar fondos a beneficio de los damnificados por los vertidos de fuel. Con ese mismo objetivo, Florentino Pérez puso a disposición de las autoridades políticas a la primera plantilla del Real Madrid, y así es definitivo que se disputará otro encuentro amistoso, quizá en el mes de abril de 2003, entre los *merengues* y una selección de jugadores del Deportivo y del Celta. El estadio y el día del partido aún no están decididos con total seguridad.

LORENZO SERRA FERRER volverá a sentarse en un banquillo, el de Son Moix, ya que dirigirá el primer partido de la selección de BALEARES, que será frente a MALTA el próximo sábado 28.

...más pese a que aún le faltaban 13 partidos para cumplir los 25 estipulados



Las graves lesiones de OLAIZOLA y CORTÉS dejan al REAL MALLORCA con un 'agujero' en el lateral derecho

El capitán del Real Mallorca, Javier Olaizola, sufrió jugando en Riazor contra el Deportivo la rotura del ligamento cruzado anterior de la rodilla izquierda, lesión grave por la que tuvo que ser operado y que le mantendrá de baja unos cinco meses. El equipo bermellón tiene por tanto un 'agujero' en la demarcación de lateral derecho, ya que con anterioridad se había lesionado Cortés, que acaba de sufrir una artroscopia para intentar acabar con sus problemas de menisco en la rodilla izquierda. Los técnicos baleares 'peinan' el mercado en busca de contratar un refuerzo.

Crece la movilización en CAN BARÇA contra JOAN GASPART: la oposición prepara una moción de censura y las peñas le atacan

Can Barça parece un polvorín próximo a explotar. La situación de Joan Gaspart es cada vez más incómoda, ya que el entorno azulgrana se está movilizando para sacarle del sillón presidencial. Su gestión económica y los resultados deportivos tienen a Gaspart contra las cuerdas. Dos ex directivos suyos, Lloveras y Aguilar, encabezarán una moción de censura que, a su vez, ha generado que los movimientos de oposición rebroten. Y por otra parte, la masa social no se muestra indiferente ante los malos tiempos que atraviesa el FC Barcelona, y un grupo de peñas de Lleida ha redactado un manifiesto contra Joan Gaspart.

El propio DE PEDRO reconoció que mantuvo un contacto con el NEWCASTLE

No es habitual que un jugador dé pistas cuando se habla sobre contactos que atañen a su futuro, pero Javier De Pedro ha sido valiente y sí ha reconocido que conoce el interés del Newcastle inglés por hacerse con sus servicios para la próxima temporada. Sin embargo, su contrato no concluye el próximo 30 de junio, sino en el 2004, por lo que la operación no será sencilla de concretar para el Newcastle, que está tan interesado en De Pedro que envió a San Sebastián unos emisarios para conversar con el interior zurdo.

Ecos de Tokio

El Real Madrid regresó de Tokio con una dorada Copa a bordo del avión. Según un periódico de la capital (de información general), unas 500 personas esperaban en Barajas a los campeones. Según otro (de deportes), alrededor de 2.000. En el fondo da lo mismo. La Intercontinental es la Intercontinental, independientemente del número de aficionados que recibieran a sus dueños. Pero semejante disparidad matemática ilustra a la perfección la subjetividad, racionalmente interesada o visceral, de todo juicio alrededor de nuestros grandes clubs de fútbol.

Esa subjetividad reza también para el juego desplegado por los blancos. Para esa prensa deportiva se trató de una exhibición deslumbrante, en la que se incluyó, como parte de ella, a Casillas. Para la "otra" prensa, la gran actuación del portero no hizo sino denunciar algunas deficiencias de un equipo que, frente a otro muy inferior, pudo pasarlo mal. Todos tienen razón. Pero especialmente, y por encima de cualquier teoría, el triunfador, que todo lo unifica. Enhorabuena al Madrid por unir la unanimidad a la victoria.

Carlos Toro
Periodista

¿CREES QUE EL COMITE DE COMPETICION DEBE SANCIONAR LA ACTUACION ARBITRAL?

CHAT

ENVÍA UN SMS AL 5077
CON LA PALABRA GOL Y SIGUE LAS INSTRUCCIONES:

1. Date de alta: envía la palabra clave GOL (espacio) y tu nombre clave
Ej. GOL lola
YA ESTAS DENTRO DEL CHAT!! ESPERA TUS MENSAJES
2. Consulta quien esta en la sala: GOL (espacio) lista
3. Cambia tu nick: GOL (espacio) nombre (espacio) nuevo nick
(Si quieres darte de baja envía: AMIGOS (espacio) STOP)

¡¡2 entradas en la zona vip del Bernabeu pueden ser tuyas!!

ANIMA A TU EQUIPO
DESDE LA MEJOR ZONA DEL BERNABEU!!

Envía un SMS al 5099
con la palabra BALON

Regalamos 2 ENTRADAS en zona VIP para los partidos:

Real Madrid - Betis
Real Madrid - Sevilla

El sorteo se realizará el 26 deDiciembre para el encuentro Real Madrid-Sevilla del 2 de Enero y el 3 de Febrero para el encuentro Real Madrid-Betis del 9 de Febrero)
La lista de ganadores será publicada en Don Balón una semana antes de cada encuentro.

Todos los móviles. Precio mensaje 0,90€

Al utilizar los servicios al 5077 entras en una base de datos expuesta a en vio de promociones o información. Si no deseas recibir dichos sms, envía un e.mail con tu número de móvil a serviciobajas@bigfoot.com

Prensa Radio TV

Los minutos que protagonizó Vicente Del Bosque en los distintos programas de radio durante esta semana fueron muchísimos. Y es que el Real Madrid debido al pre partido y al post partido de Tokio fue tema principal todas las noches. Eso sí, sorprendió que en *El Tirachinas* hubiera hueco para la crítica hacia los campeones de la Copa Intercontinental.

Ronaldo programó su propia fiesta

Ronaldo vive la noche japonesa. *Harto de bailar la conga al ritmo que marcaba Fernando Hierro, y cansado de levantar la servilleta del restaurante y cantar "Oé, Oé, Oé", Ronaldo decidió recorrer la noche de Tokio en busca de viejas sensaciones, como un 'cowboy' de medianoche. Se dice que el brasileño conoce la capital japonesa como la palma de su mano desde el pasado Mundial.*

SUPER DEPORTE

"Sabemos meterla, sólo nos falta atinar un poco más"

Floro promete trabajo para mejorar de cara a gol

Benito Floro se presentó en la sala de la prensa con el sosiego de quien se sabe respaldado por los resultados. Sólo un punto negro le queda al de Silla por borrar: "Cuando nos cambie la racha de cara a gol, los resultados mejorarán mucho. Ganaremos por las diferencia. Sólo falta aprovechar las oportunidades para certificar la mejoría en el juego. En la primera mitad ya habíamos merecido algún gol. Después, sólo hemos bajado la guardia un poco después de marcar. Estoy satisfecho con la actitud de mis jugadores. En cualquier desgate, el rival nos podía haber hecho un gol, porque creo que el Recre sólo ha perdido la compostura cuando le ha sobrevenido el cansancio", sentenció.

"No se trata de no saber meterla, sólo de atinar un poco mas porque los remates se están yendo por muy poquito. Lo que hay que hacer es seguir trabajando para

Los blancos sí la saben meter. *O al menos sí que saben los jugadores dirigidos por Benito Floro en el Villarreal. Lo importante es conocer la mecánica, cómo funciona el proceso y recordar el placer que se experimenta cuando se consigue el objetivo.*

2 LUNES DICIEMBRE

La incultura de Gª. de Loza

Las horas previas a la final Intercontinental llevaron a los programas de radio nocturnos una buena cantidad de madridistas, siendo Vicente del Bosque el más solicitado, y Florentino Pérez el que cometió el gazapo más grande: **"La peña nipona esta toda formada por japoneses nacidos en Japón"**.Muy bien 'presi', así que en tal peña no hay ningún japonés nacido en México, ni en Australia, sólo japoneses de Japón.

Quien no estaba para cometer errores por su intenso estado de concentración era Nery Pumpido, el entrenador del Olimpia. Tan convencido estaba de su discurso en Onda Cero que acabó por cabrearse, **"¡si me llaman para hablar, déjenme hablar!"**, ante los reiterados intentos de García Juez por dar por concluida la entrevista.

Pumpido, técnico del Olimpia, se cabreó en directo por los intentos de Gª. Juez de terminar la entrevista

Llegó el momento en este programa, *La Brújula del Deporte*, en el que se trataron las expulsiones de Ibagaza y de Motta. Ahí salió en escena el analista arbitral de la cadena, Raúl García de Loza, el cual demostró tanto conocimiento de las reglas como incultura balompédica.

"Ni el Mallorca ni el Barcelona pueden defender estas expulsiones de Ibagaza y Motta alegando el lenguaje, ya que los españoles y los argentinos hablamos lo mismo". Efectivamente, García de Loza, pero la cuestión es que Motta es brasileño, y sí hay diferencias entre las expresiones en castellano y en portugués. Por cierto, que el ex árbitro también habló de la expulsión de otro barcelonista, **"Overmans"** .

3 MARTES DICIEMBRE

Flavio, el mayordomo

El éxito *merengue* en Tokio hizo del Real Madrid el gran protagonista en las emisoras. Con Del Bosque repartiendo su tiempo y su paciencia entre unos y otros micrófonos, las perlas de la noche no salieron de sus labios.

"Los periodistas no me llamarán más veces gordo. ¿Mis kilos? Sigo igual que hace unos meses. La Prensa hoy, infelizmente, crea siempre muchos problemas". Este es Ronaldo en *El Larguero*, que tras el éxito no escondió su malestar por cómo (¿?) le trata la Prensa.

Pero él también recibió, aunque no del sumiso De la Morena, sino de los *heavys* reporteros que tiene Abellán en la Cope.

Por un lado, 'El Rubio' Muñoz aclaró la verdadera cara de Ronaldo: **"En el hotel tuvo una falta de respeto total y absoluta hacia la Prensa. Pero eso sí, antes de acabar la cena oficial subió a su habitación y se cambió de ropa. Le faltó tiempo para iniciar el festejo de manera individual con Flavio"**.

Y cuando salió el nombre de Flavio Conceiçao, Abellán apuntilló de manera cruel: **"Flavio es el mayordomo de Ronaldo. Le limpia los moquitos, le ata las botas, si va al servicio también le limpia... En los papeles de Flavio pone de profesión, mayordomo"**.

Mientras todas las emisoras se daban un baño de madridismo, en *El Tirachinas* hubo críticas despiadadas

Y Pérez Sala, otro reportero de *El Tirachinas*, completó, en una noche en la que el resto de emisoras alababan sin parar al Real Madrid, 'el palo': **"Ocurre que el jefe de Prensa del Madrid no funciona como debe funcionar"**.

4
MIÉRCOLES
DICIEMBRE

La adoración de Ronaldo

El cabreo que han cogido muchos medios madrileños con la actitud de Ronaldo, que sólo accedió a hablar con *El Larguero* tras disputar y ganar la Intercontinental, chocó con la pleitesía que le rindió *El Tirachinas*. Abellán tuvo al astro brasileño en antena y aprovechó para limar las lógicas asperezas que surgen cuando se tiene como colaboradoras lenguas tan afiladas como la de Alfonso Azuara. **"Eres el número uno"**, **"hablamos bien de ti"** o **"que no te enfades con nosotros"** fueron algunas de las lindezas que le dedicó un tierno Abellán, cuya maniobra de aproximación al brasileño llegó a buen puerto. Tanto, que Ronaldo prometió retomar la buena relación con la Cope. Póngame a los pies de su señora, faltó decirle por si acaso. El propio Tirachinas ahondó en la crisis institucional del Barça, dándole la palabra a Gonçal Lloveras, que pretende encabezar una moción de censura contra la junta presidida por Joan Gaspart. Abellán se permitió el lujo de profetizar acerca del futuro barcelonista, y advirtió al presidente azulgrana de las conjuras que le esperan: **"Closa le va a traicionar"**, auguró. La profecía no iría más allá si no fuera porque Francesc Closa es primo del propio Gaspart. Así que bien haría el amigo Joan en poner sus barbas a remojar, para evitar que le pase como a Julio César, quien confió tanto en su hijo Brutus que no se apercibió de la puñalada. ¿Tú también, Closa, primo mío?

La maniobra de aproximación de Abellán al brasileño Ronaldo llegó a buen puerto

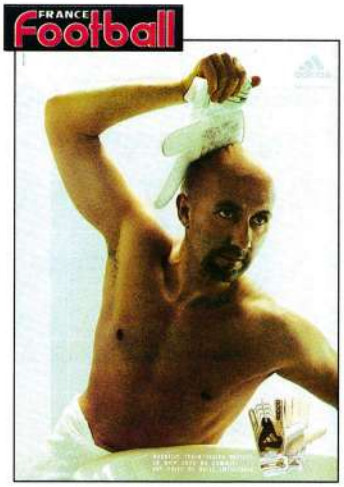
5
JUEVES
DICIEMBRE

'Opinadores' de media lengua

La idea es grotesca, y llevada a la práctica es un absoluto fracaso. Alguien debió aconsejar a Gª. Juez que internacionalizara su coro de contertulios, y lo hizo, ¡vaya que si lo hizo! El oyente alucina cuando el turno es de los 'guiris' en La Brújula del Deporte. Los 'opinadores', como los califica el presentador del programa, hablan medio castellano, medio extranjero, la mitad se comprende, la otra mitad se intuye...
Por eso, cuando toma el micrófono alguien que habla un castellano perfecto y a un volumen considerable, el 'opinador' Alfredo Duro, lo agradece todo el mundo, incluido el propio Gª Juez, que no tuvo reparos en jalear a su colaborador: **"Estás hablando muy bien Duro, pero que muy bien"**.
Con ellos en Onda Cero estuvo en directo Gregorio Manzano, el cual intenta imitar el modelo verbal de Menotti o de Valdano, pero a veces comete excesos que llaman la atención: **"Caño Ibagaza tiene anarquía de movimientos"**. Estupendo Manzano, ya no es suficiente la libertad de movimientos, sino que has dado un paso más allá en el terreno de la táctica.
Si interminable resultó la entrevista a Del Bosque en *La Ola*, De la Morena casi hizo un monográfico sobre la catástrofe ecológica gallega, por lo que la diversión estuvo en *El Tirachinas*. Assunçao, Johan Cruyff... y Tomás Roncero con sus soflamas madridistas: **"El Imperio del Sol Naciente es más blanco que nunca, ¡está entregado! El Madrid está diseñado para ganar finales"**.

Manzano va más allá: no da a Ibagaza libertad de movimientos, sino anarquía de movimientos

'Harry Potter' Valerón. *Así que la magia vuelve con el joven protagonista de la novela para niños más vendida de este lustro. En el diario gallego Deporte Campeón no dudaron en identificar al brujo del Deportivo (Valerón, no Arsenio) con el alumno más aventajado de la escuela Hogwart's. Aunque nosotros creíamos que el Harry Potter de nuestro fútbol era Fernando Vázquez.*



Los guantes adherentes de Barthez. *Gracias al anuncio de la marca que la patrocina, ya sabemos el secreto de la calva de Fabien Barthez, el portero del Manchester United. Su alopecia no se debe a causas naturales ni a las broncas de Sir Alex Ferguson tras una de sus habituales cantadas. El motivo hay que buscarlo en la adherencia extrema de sus guantes. Esperamos que Ricardo, su rival en la portería del United, no opte por utilizar este modelo de manoplas, por el bien de sus rizos.*

Si no queda satisfecho, le devolvemos su dinero. *El Sabadell, un club histórico catalán que ahora milita en la Segunda B, ha llevado a cabo una curiosa iniciativa que consiste en devolver el dinero a los aficionados que presencien una derrota del equipo en casa. Desconocemos la reacción que tendrán dichos aficionados ante la posibilidad de que el Sabadell remonte un partido que se le ponga cuesta arriba.*

Transcripción de Anthony Houses

DEL 9 AL 15 DE DICIEMBRE DE 2002
AÑO XXVIII • Nº 1417 • 2,10 € (Spain)

www.donbalon.com

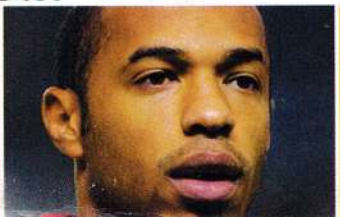
donbalon®

REAL MADRID
en póster

CAMPEONES DEL MUNDO

PORTUGAL 2,35 €
GRECIA 4,10 € 1.398 GRD / UK 2,95£
01417
8 414090 100458

LUIS ARAGONÉS
"EL FÚTBOL ME LO HA DADO TODO, PERO YO TAMBIÉN LE HE ENTREGADO MI VIDA"



THIERRY HENRY
"RAÚL SÍ MERECE EL BALÓN DE ORO, RONALDO NO"